



INSTALLATION MANUAL

AIR CONDITIONER

Please read this installation manual completely before installing the product.

Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only. Please retain this installation manual for future reference after reading it thoroughly.

2 Points Dry Contact (For Setback)
Original instruction

Manufacturer: LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory, 84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA



MFL70585315
Rev.03_062325

www.lg.com
Copyright © 2020 - 2025 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

PORTUGUES
ENGLISH

ITALIANO
Pусский язык

ESPAÑOL
العربية

FRANÇAIS

DEUTSCH

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ČEŠTINA

NEERLANDS

POLSKI

ROMÂNĂ

TABLE OF CONTENTS

3 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

8 OVERVIEW

9 PART DESCRIPTION

10 Installation

11 SETTING AND USING METHOD

11 Power supply and indoor unit connection

12 Setting of Contact Signal Input

13 Setting the desired temperature

14 Control mode setting

19 Indoor unit monitoring

Important Safety Instructions

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.

Always comply with the following precautions to avoid dangerous situations and ensure peak performance of your product.

⚠ WARNING

It can result in serious injury or death when the directions are ignored.

⚠ CAUTION

It can result in minor injury or product damage when the directions are ignored.

⚠ WARNING

- Installation or repairs made by unqualified persons can result in hazards to you and others.
- Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only.
- The information contained in the manual is intended for use by a qualified service technician familiar with safety procedures and equipped with the proper tools and test instruments.

- Failure to carefully read and follow all instructions in this manual can result in equipment malfunction, property damage, personal injury and/or death.

Installation

- Be sure to request to the service center or installation specialty store when installing products. It will cause fire or electric shock or explosion or injury.
- Request to the service center or installation specialty store when reinstalling the installed product. It will cause fire or electric shock or explosion or injury.
- Do not disassemble, fix, and modify products randomly. It will cause fire or electric shock.
- Be sure to turn off power before installation. It will cause electric shock.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only.
- Always perform grounding. Otherwise, it may cause electrical shock.
- You need to use a safely insulated power supply which follows IEC61558-2-6 and NEC Class2. If you do not follow, It may

cause fire, electric shock, explosion or injury.

- Securely attach the electrical part cover to Module. If the electric part cover of Module is not attached securely, it could result in a fire or electric shock due to dust, water, etc.
- Make the connections securely so that the outside force of the cable may not be applied to the terminals. Inadequate connection and fastening may generate heat and cause a fire.

In-use

- Do not place flammable stuffs close to the product. It will cause fire.
- Do not allow water to run into the product. It will cause electric shock or breakdown.
- Do not give the shock to the product. It will cause breakdown when giving the shock to the product.
- Request to the service center or installation specialty store when the product becomes wet. It will cause fire or electric shock.
- Do not give the shock using sharp and pointed objects. It will cause breakdown by damaging parts.

- Do not touch the board when the power is connected. It can cause a fire, electric shock, explosion, injury and problem to the product.
- Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it. Otherwise, it may cause electrical shock or a fire.
- The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- This appliance is not intended to be accessible to the general public.

⚠ CAUTION

In-use

- Do not clean using the powerful detergent like solvent but use soft cloths. It will cause fire or product deformation.
- Do not press the screen using powerful pressure or select two buttons. It will cause product breakdown or malfunction.
- Do not touch or pull the lead wire with wet hands. It will cause product breakdown or electric shock.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced

- physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Overview

LG Dry Contact is a solution for automatic control of air conditioning system at the owner's behest.

In simple words, it's a switch which can be used to turn the unit On/Off after getting the signal from external sources like key-in lock, door or window switch etc specially used in Hotel rooms.

It's a small PCB that either can be fit inside the control box of Indoor unit or can be outside the unit in a plastic case if there is no sufficient space inside the Indoor unit.

Apart from simple installation, it can also be linked to Central Controller via Indoor unit P1485 pcb. For this, all connecting wires & an additional small pcb for looping is also provided along with Dry Contact.

Dry Contact can be used in two ways.

1. It can be used to actually turn On/Off the system on receiving the signal from the source.
In this case, user doesn't need to use remote controller anymore to turn On/Off the system.
However all the further settings like temperature, fan speed, mode etc can be done through remote controller only.
2. Other way is almost similar as above but in this case, after getting the On signal from the external source, user has to turn On the system from remote controller only. Dry contact just activates the system.
However system can be turned Off directly from the external source. So only On mode is different here.

So in both of above conditions, system can't be operated without signal from external source which prevents unnecessary use of system & facilitates its operation only when its required.

These settings can be selected from the remote controller whose details have been explained in the later part of this manual

So depending upon the requirement, Dry Contact offers a variety of applications to suit the customer's requirement in the best possible way.

* If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

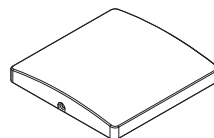
* Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

* Qualified service technician is only possible to access to product.

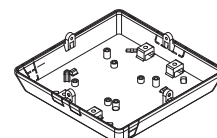
Minimum cross-sectional area of conductors

Rated current of appliance A		Nominal cross-sectional area mm ²
	≤0.2	Tinsel cord ^a
>0.2	and ≤3	0.5 ^a
>3	and ≤6	0.75
>6	and ≤10	1.0 (0.75) ^b
>10	and ≤16	1.5 (1.0) ^b
>16	and ≤25	2.5
>25	and ≤32	4
>32	and ≤40	6
>40	and ≤63	10

Part Description



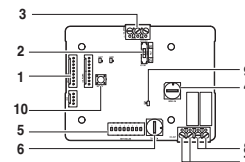
Front Case



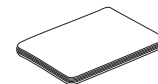
Rear Case



Side



PCBA

Cable 1EA
(for connecting with indoor unit)

Installation Manual

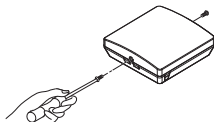
*Other : Screw (For installation, 4EA)

DRY CONTACT FOR SETBACK

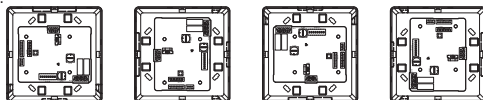
1. **CN_INDOOR** : Connect communication wire between indoor unit and Dry Contact For Setback and supply power to Dry Contact For Setback
2. **VS_SW** : Switch to select voltage (5 V-12 V) of contact point
3. **CN_OPER** : Contact point signal input
4. **OPER_SW** : Switch to select the control mode
5. **SETTING_SW** : Switch to select whether to use set function of Dry contact for setback
6. **TEMP_SW** : Switch to set the desired temperature of the indoor unit
7. **CN_OUT (O1, O2)** : Connector to show whether the indoor unit is operating
8. **CN_OUT (E3, E4)** : Connector to show whether there is an error with the indoor unit
9. **LD01** : LED to display the status of the Dry Contact For Setback
10. **RST_SW** : Reset switch

Installation

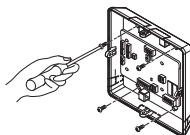
- 1) Loosen and remove two screws that secure the product.



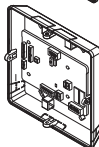
- 2) Position the rear case to the direction towards to the connector for convenient cable arrangement.



- 3) Secure the rear case on the installation place using the supplied fixing screws.



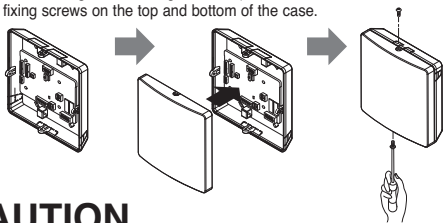
- 4) Remove knock out shapes on the rear case (4-sided) according to the connector's size and direction.



- 5) Connect the connection wires properly according to the connection method.
(Refer to the instruction and set-up description)

- 6) Set the switch according to the setting method. (Refer to the instruction and set-up description)

- 7) Tighten the fixing screws on the top and bottom of the case.



CAUTION

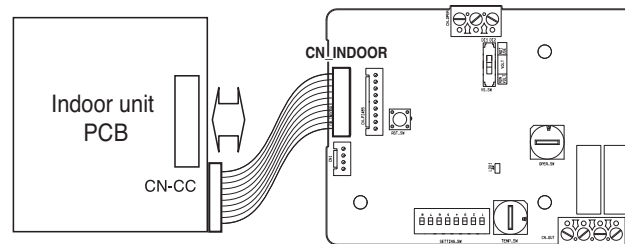
1. Install the product on flat surface and install anchoring screws at more than 2 places. Otherwise the controller may not be anchored properly.
2. Do not tighten anchoring screws too tightly. It may cause deformation of the case.
3. Do not deform the case at random. It may cause malfunction of the controller.

Setting and using method

You must press the RESET switch when you are completed with all the settings to reflect the settings.

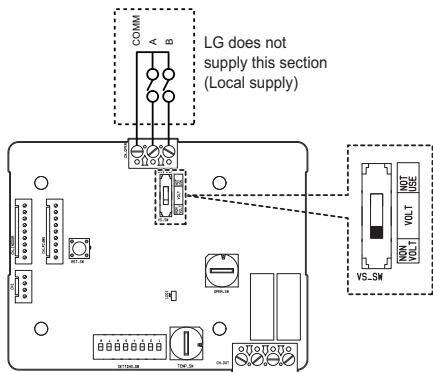
Power supply and indoor unit connection

■ When using the Dry Contact For Setback independently

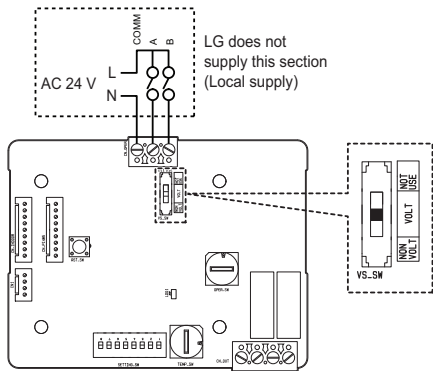


Setting of Contact Signal Input

■ For no power contact point signal input



■ For power contact point signal input

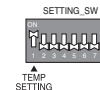


Setting the desired temperature

■ When setting the desired temperature of the Dry Contact For Setback

• When operating the indoor unit, set the desired temperature according to the TEMP_SW setting. When the indoor unit is unlocked, the desired temperature can be reset by other controller

1) Turn on the TEMP_SETTING switch of SETTING_SW.



2) Use the TEMP_SW to set the temperature as shown below.

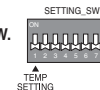
Desired temperature setting table

TEMP SW setting	0	1	2	3	4	5	6	7
Temperature setting(°C)	18	19	20	21	22	23	24	25

TEMP SW setting	8	9	A	B	C	D	E	F
Temperature setting(°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ When not using the desired temperature setting of Dry Contact For Setback

1) Turn off the TEMP_SETTING switch of SETTING_SW.



• When operating the indoor unit initially with Dry Contact For Setback, set the desired temperature to 18°C.

3) Fan level setting mode

OPER_SW	Input A	Input B	Operating mode
7	OFF	OFF	Indoor unit operating at low level, locked
	ON	OFF	Indoor unit operating at low level, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit stopped, locked
8	OFF	OFF	Indoor unit operating at low level, locked
	ON	OFF	Indoor unit operating at low level, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Unlocked

• When the indoor unit is operating with a Dry Contact For Setback, the fan level can be changed by other controller when the fan level is set to low level and the indoor is in unlocked condition.

4) Power save mode

OPER_SW	Input A	Input B	Operating mode
9	OFF	OFF	Indoor unit operating in power save mode, locked
	ON	OFF	Indoor unit operating in power save mode, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit operating, unlocked
A	OFF	OFF	Indoor unit operating in power save mode, locked
	ON	OFF	Indoor unit operating in power save mode, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit stopped, locked

• When setting 9, A mode, the TEMP_SETTING must always be set to ON.
• Power save mode: Adjust the set temperature to +3°C for cooling and -3°C for heating.

5) Compressor stop mode

OPER_SW	Input A	Input B	Operating mode
B	OFF	OFF	Indoor unit operating (Compressor in stop mode), locked
	ON	OFF	(Compressor not in stop mode), unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit stopped, locked

• Compressor stop mode: The compressor is stopped during cool/heat operation.

6) Operating mode selection mode

OPER_SW	Input A	Input B	Operating mode
C	OFF	OFF	Indoor unit stopped
	ON	OFF	Indoor unit in cool/high operation
	OFF	ON	Indoor unit in heat/high operation
	ON	ON	Indoor unit in fan/high operation
D	OFF	OFF	Indoor unit stopped, locked
	ON	OFF	Indoor unit in cool/high operation, locked
	OFF	ON	Indoor unit in heat/high operation, locked
	ON	ON	Indoor unit in fan/high operation, locked

7) Compressor stop mode when interlocking with Economizer

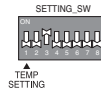
OPER_SW	Input A	Input B	Operating mode
E	OFF	OFF	(Compressor not in stop mode), unlocked
	ON	OFF	(Compressor in stop mode), unlocked
	OFF	ON	(Compressor not in stop mode), unlocked
	ON	ON	(Compressor in stop mode), unlocked

• When interlocking with Economizer, turn on 2nd switch of SETTING_SW.

8) Occupancy Sensor

OPER_SW	Input A	Input B	Operating mode
F	OFF	OFF	Occupied, unlocked
	ON	OFF	Unoccupied, unlocked
	OFF	ON	Occupied, locked
	ON	ON	Unoccupied, locked

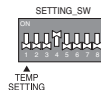
• When using the Occupancy sensor interlock mode, the switch must be set as shown on the right.



9) Extended mode

OPER_SW	Input A	Input B	Operating mode
0	OFF	OFF	Indoor unit stopped, locked
	ON	OFF	Indoor unit stopped, locked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, locked
	ON	ON	Indoor unit prior operating condition maintained, unlocked
1	OFF	OFF	Indoor unit stopped, unlocked
	ON	OFF	Indoor unit stopped, unlocked
	OFF	ON	Indoor unit stopped, unlocked
	ON	ON	Indoor unit prior operating condition maintained, unlocked

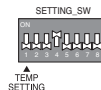
• When using the Extended mode, the switch must be set as shown on the right. When SETTING_SW is set as shown on the right, other modes except Extended 0 ~ 3 mode can not be used.



10) Refrigerant leakage solution for Hotel

OPER_SW	Input A	Input B	Operating mode
2	OFF	OFF	Indoor unit stopped, locked
	ON	OFF	Unlocked
	OFF	ON	Indoor unit operating, unlocked
	ON	ON	Unlocked

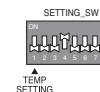
• When using the Extended mode, the switch must be set as shown on the right. When SETTING_SW is set as shown on the right, other modes except Extended 0 ~ 3 mode can not be used.



11) Keep cooling in unoccupied

OPER_SW	Input A	Input B	Operating mode
3	OFF	OFF	Operation (in cooling mode), locked
	ON	OFF	Restore previous operation status, unlocked
	OFF	ON	Not use
	ON	ON	Not use

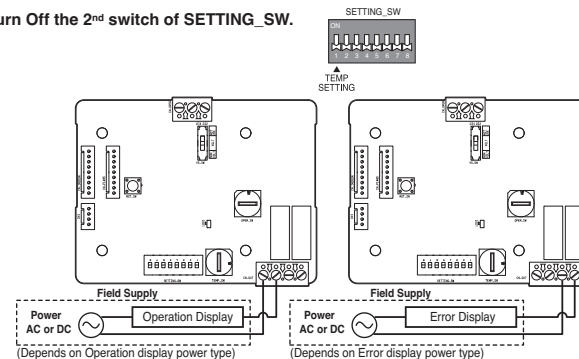
• When using the Extended mode, the switch must be set as shown on the right. When SETTING_SW is set as shown on the right, other modes except Extended 0 ~ 3 mode can not be used.



Indoor unit monitoring

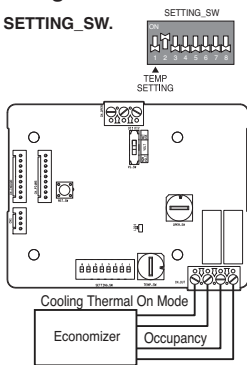
■ Monitoring operation and error status : Refer to below and connect to the control device that you want to control.

1) Turn Off the 2nd switch of SETTING_SW.



■ **Cooling, Thermal On Mode and Occupancy output : This relay output is for interlocking with economizer.**

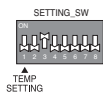
1) Turn ON the 2nd switch of SETTING_SW.



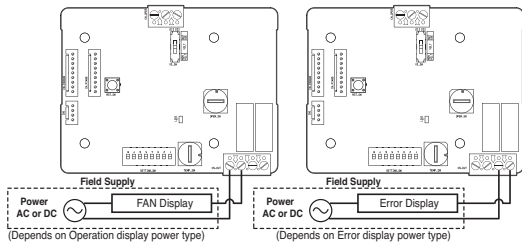
• When Indoor unit is operating as Cooling Thermal On Mode Relay output is closed.

■ **Monitoring fan and error status : Refer to below and Connect to the control device that you want to control.**

1) Turn on the 3rd switch of SETTING_SW.



2) Set OPER_SW to F.



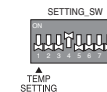
CAUTION

When using local supply, do not use high voltage more than DC 12 V (0.5 A), AC 24 V (0.5 A).

■ **Refrigerant leakage solution for Hotel : Indoor unit which installed refrigerant leakage sensor generates errors as following error code table below. When Drycontact receive error code from sensor, output ports operate to prevent leakage of refrigerant.**

Error Code	Description
CH228	Sensor failure or malfunction
CH229	Sensor lifespan has expired
CH230	Refrigerant leakage detected

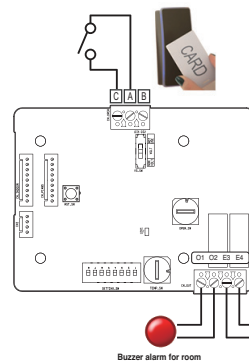
1) Turn on the 4th switch of SETTING_SW



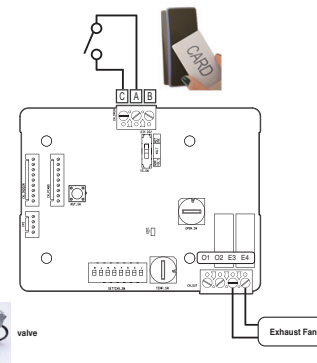
2) Set OPER_SW to '2'

- Output ports E3, E4 will be close until power reset
- Output ports O1, O2 will be close for 60 seconds and open again
- * These output ports operate in only refrigerant leakage error status.

<For R410 Refrigerant>



<For R32 Refrigerant>





MANUALE D'INSTALLAZIONE

CONDIZIONATORE D'ARIA

Prima di installare il prodotto, leggere completamente questo manuale di installazione.

L'installazione deve essere eseguita in conformità con le norme nazionali per le connessioni solo da parte di personale autorizzato.

Dopo avere letto il manuale di installazione conservarlo in un luogo sicuro per usarlo in futuro.

Dry Contact 2 Punti (Per Setback)
Traduzione delle istruzioni originali

www.lg.com

INDICE

3	IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA
8	GENERALE
9	DESCRIZIONE DELLE PARTI
10	Installazione
11	METODO DI IMPOSTAZIONE E D'USO
11	Alimentazione e connessione dell'unità interna
12	Impostazione di Ingresso Segnale Contatto
13	Impostare la temperatura desiderata
14	Impostazione modalità controllo
19	Monitoraggio unità interna

Importanti Istruzioni Di Sicurezza

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

Seguire sempre le seguenti precauzioni per evitare situazioni pericolose e assicurare la massima prestazione dal vostro prodotto.

⚠ AVVERTENZA

La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni gravi o incidenti mortali.

⚠ ATTENZIONE

La mancata osservanza delle istruzioni può provocare lesioni lievi o danni al prodotto.

⚠ AVVERTENZA

- Il ricorso a personale non qualificato per l'installazione o per gli interventi di riparazione può mettere in pericolo l'utente o terzi.
- Il servizio d'installazione deve essere eseguito in conformità al Codice Elettrico Nazionale ed esclusivamente da personale autorizzato.
- Le informazioni contenute nel manuale sono destinate all'utilizzo da parte di un tecnico manutentore qualificato, che sia a conoscenza delle procedure di sicurezza e dotato di apparecchiature e strumenti di verifica appropriati.

- La mancata lettura e l'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale possono causare il malfunzionamento dell'apparecchiature, danni alla proprietà, lesioni e/o morte.

Installazione

- Assicurarsi di rivolgersi a un centro di assistenza o a un negozio specializzato per l'installazione dei prodotti. Il mancato rispetto può causare incendio, scossa elettrica, esplosione o lesioni.
- Richiedete aiuto al centro di servizio o al negozio di installazione specializzato in caso di re-installazione di un prodotto installato. Il mancato rispetto può causare incendio, o shock elettrico o esplosione o ferite.
- Non smontare, fissare e modificare i prodotti in modo causale. Potrebbe causare incendio o scossa elettrica.
- Assicurarsi di staccare la corrente elettrica prima dell'installazione. Provoca folgorazione.
- L'installazione deve avvenire in conformità alle normative nazionali in materia di cablaggio ed esclusivamente ad opera di personale autorizzato.
- Eseguire sempre la messa a terra. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.

- È necessario utilizzare un alimentatore isolato in modo sicuro, conforme a IEC61558-2-6 e NEC Class2. La mancata osservanza di queste indicazioni può causare incendi, scosse elettriche, esplosioni o lesioni.
- Fissare saldamente il coperchio della parte elettrica al modulo. Se il coperchio della parte elettrica del modulo non è fissato saldamente, si potrebbero verificare scosse elettriche o incendi causati da polvere, acqua, ecc.
- Prestare attenzione durante il cablaggio per evitare che la forza esterna del cavo venga applicata ai terminali. Un collegamento non corretto può generare calore e causare incendi.

Durante l'uso

- Non poggiare materiali infiammabili vicino al prodotto. Può causare incendio.
- Evitare che entri acqua dentro il prodotto. Provoca scosse elettriche o guasti.
- Non urtare il prodotto. L'urto può provocare danni.
- Richiedete aiuto al centro assistenza o al negozio di installazione specializzato quando il prodotto si bagna. Potrebbe causare incendio o scossa elettrica.

- Non provocare urti usando oggetti appuntiti o taglienti. Può provocare guasti danneggiando delle parti.
- Non toccare il pannello quando l'alimentazione è collegata. Questo può provocare scossa elettrica o incendio, esplosione o lesioni e una rottura del prodotto.
- Scollegare l'unità in caso emetta rumori, odori o fumo anomali. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
- L'apparecchio deve essere fornito solo in bassissima tensione di sicurezza corrispondente alla marcatura sull'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere accessibile al pubblico.

⚠ ATTENZIONE

Durante l'uso

- Non pulire il prodotto usando detergenti aggressivi come solventi ma usare panni soffici. Causa incendio o deformazione del prodotto.
- Non premere sullo schermo con forza o selezionare due pulsanti. Può provocare guasti o malfunzionamento.
- Non toccare né tirare il cavo con le mani umide. Può provocare guasti al prodotto o scossa elettrica.

- Questo elettrodomestico non è previsto per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza salvo che essi siano controllati con supervisione e istruzione riguardo l'uso dell'elettrodomestico da parte di persona responsabile della loro sicurezza. E' consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con l'elettrodomestico.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età minima di 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza qualora venga loro fornita supervisione o le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro e comprendano i pericoli coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Generale

LG Dry Contact è una soluzione per il controllo automatico del sistema di condizionamento dell'aria su richiesta dell'utente.

In altri termini, si tratta di un interruttore che può essere usato per Accendere/Spengere l'unità dopo avere ottenuto il segnale da sorgenti esterne come blocco a chiave, interruttore di porte o finestre, ecc. impiegato prevalentemente nelle camere d'albergo.

È un piccolo circuito stampato (PCB) che può essere inserito all'interno della centralina dell'Unità interna o al di fuori dell'unità in una scatola di plastica se non c'è abbastanza spazio nell'unità interna.

Oltre alla semplice installazione, può anche essere collegato al Controller centrale attraverso il PCB dell'unità interna P1485. Per questo, insieme al Dry Contact vengono forniti tutti i cavi di connessione ed un piccolo PCB aggiuntivo per il looping.

Dry Contact può essere utilizzato in due modi.

1. Può essere utilizzato per Accendere/Spengere effettivamente il sistema dopo aver ricevuto il segnale dalla fonte. In questo caso, l'utente non ha più bisogno di utilizzare il telecomando per Accendere/Spengere il sistema. Tuttavia tutte le ulteriori impostazioni come temperature, velocità della ventola, modalità, ecc possono essere gestite solo dal telecomando.

2. L'altro modo è abbastanza simile al precedente ma in questo caso, dopo aver ricevuto il segnale di accensione dalla fonte esterna, l'utente deve Accendere il sistema solo dal telecomando. Dry contact semplicemente attiva il sistema.

Tuttavia il sistema può essere spento direttamente dalla fonte esterna. Quindi solo la modalità Acceso è diversa.

Pertanto in entrambe le condizioni sopra descritte, il sistema non può essere controllato senza segnale dalla fonte esterna che evita un uso non necessario del sistema e facilita il suo funzionamento solo quando è necessario.

Queste impostazioni possono essere selezionate dal telecomando i cui dettagli verranno spiegati successivamente in questo manuale.

Quindi a seconda della necessità, Dry Contact offre una varietà di applicazioni per adattarsi alle richieste del cliente nel miglior modo possibile.

* Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo tecnico dell'assistenza o da personale parimenti qualificato per evitare rischi.

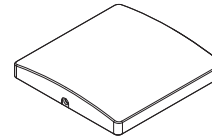
* Nel cablaggio fisso devono essere incorporati sistemi di disconnessione, in conformità con le normative sul cablaggio.

* L'accesso al prodotto è consentito esclusivamente a un tecnico per l'assistenza qualificato.

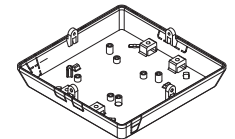
Sezione minima dei conduttori

Corrente nominale dell'apparecchiatura A			Sezione nominale mm ²
		≤0.2	Cavo satinato *
>0.2	e	≤0.2	0.5 *
>3	e	≤6	0.75
>6	e	≤10	1.0 (0.75) ^b
>10	e	≤16	1.5 (1.0) ^b
>16	e	≤25	2.5
>25	e	≤32	4
>32	e	≤40	6
>40	e	≤63	10

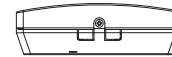
Descrizione delle parti



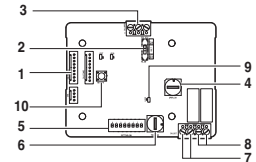
Cassetta anterior



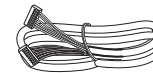
Cassetta posteriore



Lato

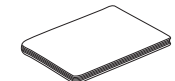


PCBA



Cavo 1EA

(per connettere con unità interna)
*Altro: Vite (Per installazione, 4EA)



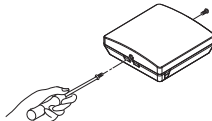
Manuale D'installazione

DRY CONTACT PER SETBACK

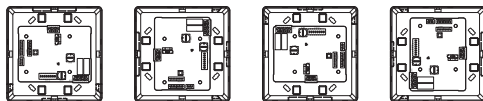
- CN_INDOOR** : Connettere il cavo di comunicazione fra l'unità interna e il Dry Contact per Setback e fornire alimentazione al Dry Contact per Setback
- VS_SW** : Interruttore per selezionare la tensione (5 V-12 V) del punto di contatto
- CN_OPER** : Input segnale punto di contatto
- OPER_SW** : Interruttore per selezionare la modalità di controllo
- SETTING_SW** : Interruttore per selezionare se usare o meno la funzione impostazione del Dry contact per setback
- TEMP_SW** : Interruttore per impostare la temperatura desiderata per l'unità interna
- CN_OUT (O1, O2)** : Connettere per visualizzare se l'unità interna funziona
- CN_OUT (E3, E4)** : Connettere per visualizzare se c'è un errore nell'unità interna.
- LD01** : LED per visualizzare lo stato del Dry Contact per Setback
- RST_SW** : Interruttore di reset

Installazione

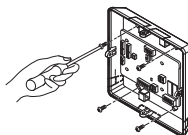
- 1) Allentare e rimuovere le due viti che fissano il prodotto.



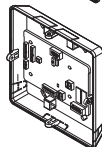
- 2) Posizionare il contenitore posteriore nella direzione verso il connettore per una installazione corretta del cavo.



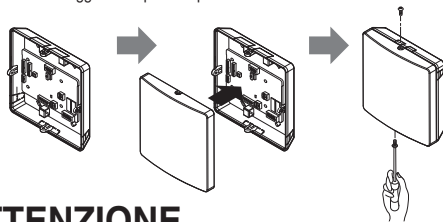
- 3) Fissare il contenitore posteriore in posizione di installazione usando le viti di fissaggio fornite.



- 4) Rimuovere le parti fratturabili sul contenitore posteriore (4 lati) a seconda della dimensione e direzione del connettore.



- 5) Collegare i cavi di collegamento correttamente secondo il metodo di collegamento. (Vedere le istruzioni e la descrizione di regolazione).
 6) Impostare l'interruttore in base al metodo di regolazione. (Vedere le istruzioni e la descrizione di regolazione).
 7) Stringere le viti di fissaggio nella parte superiore e inferiore del contenitore.



⚠ ATTENZIONE

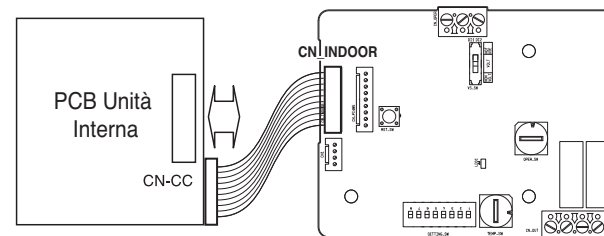
1. Installare il prodotto su una superficie piana e avvitare almeno 2 punti. In caso contrario, il contatto secco potrebbe non fissarsi correttamente.
2. Non serrare eccessivamente. Ciò può causare la deformazione del corpo.
3. Non deformare il corpo in modo casuale. Ciò può causare un malfunzionamento del contatto secco.

Metodo di impostazione e d'uso

Dopo aver completato tutte le impostazioni premere l'interruttore RESET per applicare le impostazioni.

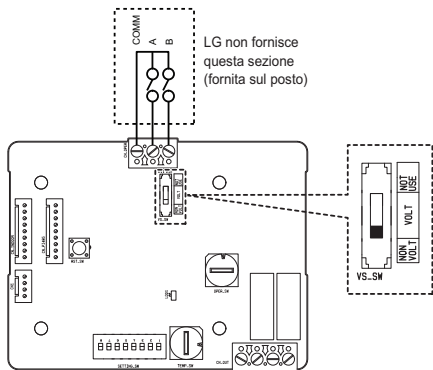
Alimentazione e connessione dell'unità interna

- Quando si utilizza il Dry Contact per Setback in maniera indipendente

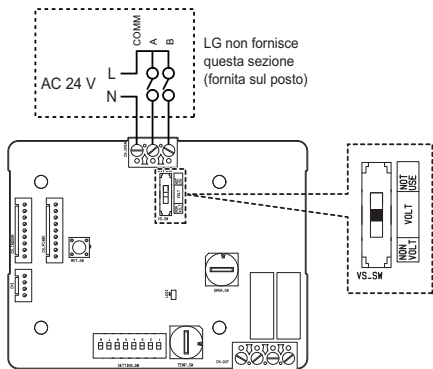


Impostazione di Ingresso Segnale Contatto

■ Per nessuna alimentazione input segnale punto di contatto



■ Per alimentazione input segnale punto di contatto



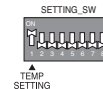
Impostare la temperatura desiderata

■ Quando si imposta la temperatura desiderata del Dry Contact per Setback

: Quando si interviene sull'unità interna, impostare la temperatura desiderata in base all'impostazione TEMP_SW.

Quando l'unità interna è sbloccata, la temperatura desiderata può essere resettata da un altro controller

1) Accendere l'interruttore TEMP_SETTING del SETTING_SW.



2) Utilizzare il TEMP_SW per impostare la temperatura come mostrato di seguito.

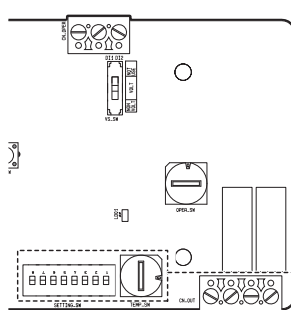
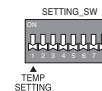


Tabella di impostazione temperatura desiderata

Impostazione TEMP SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Impostazione temperatura (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25
Impostazione TEMP SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Impostazione temperatura (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ Quando non si utilizza l'impostazione di temperatura desiderata del Dry Contact per Setback

1) Spegner l'interruttore TEMP_SETTING di SETTING_SW.



• Quando si interviene per la prima volta sull'unità interna con Dry Contact per Setback, impostare la temperatura desiderata a 18°C.

3) Modalità funzionamento livello ventola

OPER_SW	Ingresso A	Ingresso B	Modalità operativa
7	SPENTO	SPENTO	Funzionamento unità interna a basso livello, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Funzionamento unità interna a basso livello, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
8	SPENTO	SPENTO	Funzionamento unità interna a basso livello, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Funzionamento unità interna a basso livello, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Sbloccata

• Quando l'unità interna funziona con un Dry Contact per Setback, il livello della ventola può essere modificato da un altro controller quando il livello della ventola è impostato come basso e l'unità interna si trova in condizione sbloccata.

4) Modalità risparmio energia

OPER_SW	Ingresso A	Ingresso B	Modalità operativa
9	SPENTO	SPENTO	Unità interna funzionante in modalità risparmio energia, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna funzionante in modalità risparmio energia, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna funzionante, sbloccata
A	SPENTO	SPENTO	Unità interna funzionante in modalità risparmio energia, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna funzionante in modalità risparmio energia, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata

• Quando si imposta la modalità 9, A il TEMP_SETTING deve sempre essere impostato su ACCESO.
 • Modalità risparmio energia: Regolare la temperatura impostata su +3°C per il raffreddamento e -3°C per il riscaldamento.

5) Modalità arresto compressore

OPER_SW	Ingresso A	Ingresso B	Modo funzionamento
B	SPENTO	SPENTO	Funzionamento unità interna (Compressore in modalità arresto), bloccata
	ACCESO	SPENTO	(Compressore non in modalità di arresto), sbloccato
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata

• Modalità arresto compressore: Il compressore è fermo durante il riscaldamento/raffreddamento.

6) Modo di selezione modalità funzionamento

OPER_SW	Ingresso A	Ingresso B	Modalità operativa
C	SPENTO	SPENTO	Unità interna ferma
	ACCESO	SPENTO	Unità interna in funzionamento fresco/alto
	SPENTO	ACCESO	Unità interna in funzionamento caldo/alto
	ACCESO	ACCESO	Unità interna in funzionamento ventola/alto
D	SPENTO	SPENTO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna in funzionamento fresco/alto, bloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna in funzionamento caldo/alto, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Unità interna in funzionamento ventola/alto, bloccata

7) Modalità arresto compressore quando si collega all'economizzatore

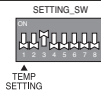
OPER_SW	Ingresso A	Ingresso B	Modo funzionamento
E	SPENTO	SPENTO	(Compressore non in modalità di arresto), sbloccato
	ACCESO	SPENTO	(Compressore in modalità di arresto), sbloccato
	SPENTO	ACCESO	(Compressore non in modalità di arresto), sbloccato
	ACCESO	ACCESO	(Compressore in modalità di arresto), sbloccato

• Quando si collega all'Economizzatore, accendere il secondo interruttore SETTING_SW.

8) Sensore di presenza

OPER_SW	Ingresso A	Ingresso B	Modo funzionamento
F	SPENTO	SPENTO	Occupato, sbloccata
	ACCESO	SPENTO	Disoccupato, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Occupato, bloccata
	ACCESO	ACCESO	Disoccupato, bloccata

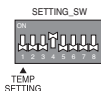
• Quando si utilizza la modalità di blocco sensore di presenza, l'interruttore deve essere impostato come mostrato a destra.



9) Modalità estesa

OPER_SW	Ingresso A	Ingresso B	Modo funzionamento
0	SPENTO	SPENTO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna ferma, bloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, bloccata
1	ACCESO	ACCESO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, sbloccata
	SPENTO	SPENTO	Unità interna ferma, sbloccata
	ACCESO	SPENTO	Unità interna ferma, sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna ferma, sbloccata
ACCESO	ACCESO	Condizione di funzionamento precedente dell'unità interna mantenuta, sbloccata	

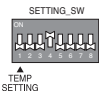
• Quando si utilizza la modalità di espansione, l'interruttore deve essere impostato come mostrato a destra. Quando si utilizza la modalità di espansione, l'interruttore deve essere impostato come mostrato a destra. Quando SETTING_SW è impostato come mostrato a destra, non è possibile utilizzare altri modi eccetto il modo Expanded 0 ~ 3.



10) Soluzione per hotel per le perdite di refrigerante

OPER_SW	Ingresso A	Ingresso B	Modo funzionamento
2	SPENTO	SPENTO	Unità interna ferma, bloccata
	ACCESO	SPENTO	Sbloccata
	SPENTO	ACCESO	Unità interna funzionante, sbloccata
	ACCESO	ACCESO	Sbloccata

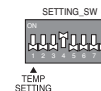
• Quando si utilizza la modalità di espansione, l'interruttore deve essere impostato come mostrato a destra. Quando si utilizza la modalità di espansione, l'interruttore deve essere impostato come mostrato a destra. Quando SETTING_SW è impostato come mostrato a destra, non è possibile utilizzare altri modi eccetto il modo Expanded 0 ~ 3.



11) Mantiene il raffreddamento se non in funzione

OPER_SW	Ingresso A	Ingresso B	Modo funzionamento
3	SPENTO	SPENTO	Funzionamento (in modalità raffreddamento), bloccato
	ACCESO	SPENTO	Ripristina il precedente stato operativo, bloccato
	SPENTO	ACCESO	Non usare
	ACCESO	ACCESO	Non usare

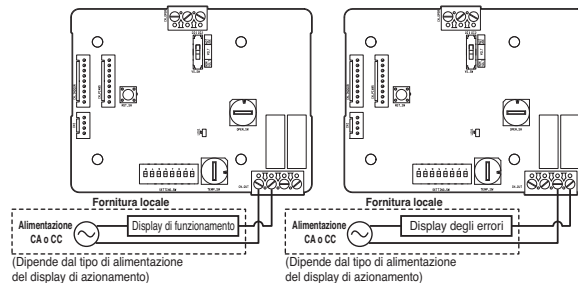
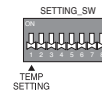
• Quando si utilizza la modalità di espansione, l'interruttore deve essere impostato come mostrato a destra. Quando si utilizza la modalità di espansione, l'interruttore deve essere impostato come mostrato a destra. Quando SETTING_SW è impostato come mostrato a destra, non è possibile utilizzare altri modi eccetto il modo Expanded 0 ~ 3.



Monitoraggio unità interna

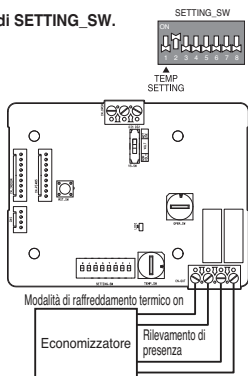
■ esterna Monitoraggio funzionamento e stato di errore: Vedere di seguito e collegare al dispositivo di controllo che volete controllare.

1) Spegnerne il 2° interruttore di SETTING_SW.



■ **Raffreddamento, Modalità termico on e uscita Occupazione:** questa uscita relè è per il collegamento con l'economizzatore.

1) Accendere il 2° interruttore di SETTING_SW.



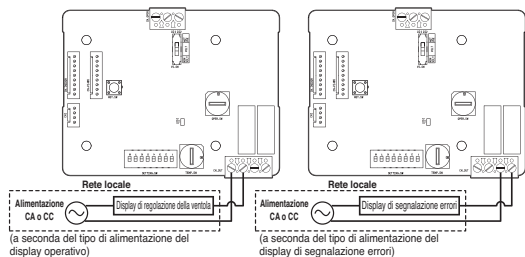
• Quando l'unità interna funziona come Modalità di raffreddamento termico on l'uscita Relè è chiusa.

■ **Monitoraggio errori e ventola:** seguire le indicazioni riportate sotto per il collegamento al dispositivo che si intende controllare.

1) Accendere il 3. interruttore del riquadro SETTING_SW



2) Impostare OPER_SW su F.



ATTENZIONE

Se si utilizza la rete locale non utilizzare tensioni superiori a DC 12 V (0.5 A), AC 24 V (0.5 A).

■ **Soluzione per la perdita di refrigerante negli hotel :** l'unità interna dotata di un sensore di perdita di refrigerante genera gli errori riportati nella tabella dei codici di errore di seguito. Quando il contatto secco riceve un codice di errore, le porte di uscita si azionano per evitare la fuoriuscita di refrigerante.

Codice errore	Descrizione
CH228	Errore o malfunzionamento del sensore
CH229	La durata del sensore è scaduta
CH230	Perdita di refrigerante rilevata

1) Attivare il 4° interruttore di SETTING_SW



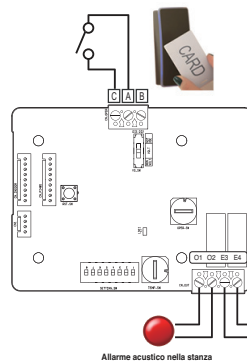
2) Impostare OPER_SW su '2'

- Le porte di uscita E3, E4 si chiuderanno fino al reset dell'alimentazione.

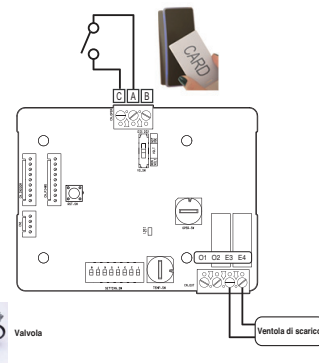
- Le porte di uscita O1, O2 si chiuderanno per 60 secondi, quindi si riapriranno.

* Queste porte di uscita si azionano soltanto in caso di errore dovuto a perdite di refrigerante.

<Per refrigerante R410>



<Per refrigerante R32>





MANUAL DE INSTALACIÓN

AIRE ACONDICIONADO

Por favor, lea completamente este manual antes de instalar el producto.

El trabajo de instalación debe realizarse conforme a los estándares de cableado nacionales por el personal autorizado.

Una vez haya leído el manual atentamente, guárdelo para futuras referencias.

Contacto seco de 2 puntos (para funcionamiento reducido)

Traducción de las instrucciones originales

www.lg.com

Copyright © 2020 - 2025 LG Electronics Inc. Todos los derechos reservados.

ÍNDICE

3	INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
8	DESCRIPCIÓN GENERAL
9	DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES
10	Instalación
11	MÉTODO DE CONFIGURACIÓN Y USO
11	Suministro de alimentación y conexión de la unidad interior
12	Ajuste de la entrada de señal del contacto
13	Ajuste de la temperatura deseada
14	Ajuste del modo de control
19	Monitorizado de unidad interior

Instrucciones Importantes De Seguridad

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

Cumpla siempre con las siguientes precauciones para evitar situaciones peligrosas y garantizar el máximo rendimiento del producto.

⚠ ADVERTENCIA

Puede sufrir lesiones graves o mortales si ignora estas instrucciones.

⚠ PRECAUCIÓN

Puede sufrir lesiones leves o dañar el producto si ignora estas instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Las instalaciones o reparaciones realizadas por personas no cualificadas pueden ponerle en peligro a usted y a otras personas.
- El trabajo de instalación lo debe realizar personal cualificado y autorizado de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad.
- La información de este manual ha sido elaborada para técnicos de servicio cualificados familiarizados con los procedimientos de seguridad y equipado con las herramientas e instrumentos de prueba adecuados.

- Si no lee ni sigue todas las instrucciones de este manual puede dañar el producto, causar daños materiales o sufrir lesiones graves o mortales.

Instalación

- Asegúrese de consultar con el centro de servicio o la agencia de instalación profesional antes de instalar el producto. Puede causar incendios, descargas eléctricas, explosiones o lesiones.
- Consulte al centro de servicio o la agencia de instalación profesional antes de la reinstalación del producto instalado. Puede causar incendios, descargas eléctricas, explosiones o lesiones.
- No desmonte, fije y modifique productos de forma aleatoria. Causará una descarga eléctrica o un incendio.
- Asegúrese de desconectar la alimentación antes de la instalación. Causará una descarga eléctrica.
- El trabajo de instalación debe realizarse conforme a los estándares de cableado nacionales por el personal autorizado.
- Realice siempre una conexión a tierra. De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas.

- Debe utilizar un suministro eléctrico aislado con seguridad que siga las normativas IEC61558-2-6 y NEC Clase 2. Si no las sigue, se pueden producir incendios, descargas eléctricas, explosiones o lesiones físicas.
- Fije firmemente la tapa de la parte eléctrica al Módulo. Si la tapa de la parte eléctrica del Módulo no se coloca correctamente, podría producirse un incendio o descargas eléctricas a causa del polvo, agua, etc.
- Haga las conexiones de forma segura para que la fuerza exterior del cable no se aplique a los terminales. Una conexión y fijación inadecuadas pueden generar calor y causar un incendio.

En uso

- No coloque ningún material inflamable cerca del producto. Causará un incendio.
- Evite la entrada de agua en el producto. Causará descargas eléctricas o averías.
- No golpee el producto. De lo contrario, podría dañarlo.
- Consulte al centro de servicio o la agencia de instalación profesional si se moja el producto. Causará una descarga eléctrica o un incendio.
- No golpee el producto con objetos afilados o

punzantes. Las partes dañadas podría causar averías.

- No toque la placa cuando la alimentación está conectada. Puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, explosión, daños o problemas al producto.
- Desenchufe la unidad si oye ruidos extraños o sale olor o humo del producto. Podría causar descargas eléctricas o un incendio.
- El aparato solo debe suministrarse a una tensión de seguridad muy baja que corresponda a la marca del aparato.
- Este dispositivo no está destinado a ser accesible para el público en general.

⚠ PRECAUCIÓN

En uso

- No limpie con detergentes agresivos, por ejemplo, disolventes utilice trapos suaves. Podría causar un incendio o deformar el producto.
- No aplique una presión excesiva sobre la pantalla o seleccione dos botones. Podría averiar el producto o causar fallos de funcionamiento.
- No toque el interruptor de encendido ni tire del

cable con las manos mojadas. Podría averiar el producto o causar descargas eléctricas.

- Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del aparato. Debe vigilarse a los niños de corta edad para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con disminución de sus capacidades físicas, sensoriales o mentales si lo hacen bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones para un uso seguro y habiendo comprendido los posibles peligros. No permita a los niños jugar con este aparato. No permita a los niños realizar la limpieza o mantenimiento de usuario sin vigilancia.

Descripción general

El Contacto Seco de LG es una solución para el control automático del sistema de aire acondicionado a instancias del usuario. En resumidas cuentas, se trata de un interruptor que puede usarse para Encender/Apagar la unidad tras recibir una señal proveniente de fuentes externas, como un interruptor de llave introducida en la cerradura, de puerta o de ventana, etc., especialmente usadas en habitaciones de hotel.

Se trata de una pequeña tarjeta de circuitos impresos (PCB) que puede colocarse dentro de la caja de control de la unidad interior o fuera de la unidad (en una carcasa de plástico) en caso de que no haya suficiente espacio dentro de la unidad interior.

Además de tener una instalación sencilla, también se puede conectar al controlador central a través de la PCB PI485 de la unidad interior.

Para ello, también se suministran todos los cables de conexión y una pequeña PCB adicional junto con el contacto seco. El contacto seco puede utilizarse de dos formas.

1. Puede utilizarse para encender/apagar realmente el sistema al recibir la señal de la fuente.

En este caso, ya no es necesario que el usuario utilice el control remoto para encender/apagar el sistema. Sin embargo, el resto de ajustes, como la temperatura, la velocidad del ventilador, el modo, etc. solo pueden modificarse desde el control remoto.

2. La otra forma es similar a la anterior pero, en este caso, después de recibir la señal de activación desde la fuente externa, el usuario debe encender el sistema desde el control remoto. El contacto seco simplemente activa el sistema. Sin embargo, el sistema puede apagarse directamente desde la fuente externa. La única diferencia es el modo de encendido.

En ambos casos, el sistema no puede accionarse sin la señal del dispositivo externo, lo que evita un uso innecesario del sistema y facilita su uso únicamente cuando es necesario.

Estos ajustes pueden seleccionarse desde el control remoto. Puede consultar los detalles en la última parte de este manual.

Dependiendo de las necesidades, el contacto seco ofrece una variedad de aplicaciones para adaptarse a las demandas del cliente de la mejor forma posible.

* Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personal con la cualificación necesaria para evitar peligros.

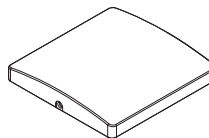
* Se deben incorporar medios de desconexión en el cableado fijo de acuerdo a las normas de cableado.

* Solo se permite acceder al producto a personal cualificado.

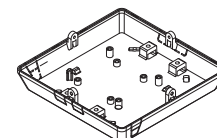
Área mínima transversal de los conductores

Corriente de régimen del aparato		Área transversal normal
A		mm ²
	≤0,2	Cable flexible *
>0,2	y ≤3	0,5 *
>3	y ≤6	0,75
>6	y ≤10	1,0 (0,75) ^b
>10	y ≤16	1,5 (1,0) ^b
>16	y ≤25	2,5
>25	y ≤32	4
>32	y ≤40	6
>40	y ≤63	10

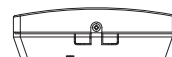
Descripción de las partes



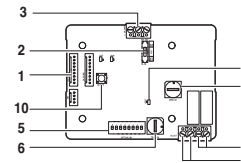
Carcasa delantera



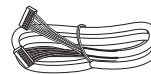
Carcasa trasera



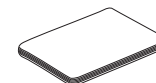
Lateral



PCBA



Cable 1EA
(conexión con la unidad interior)
*Otros: Tornillo (para el montaje, 4EA)



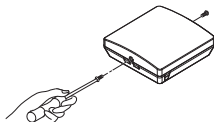
Manual de Instalación

CONTACTO SECO PARA FUNCIONAMIENTO REDUCIDO

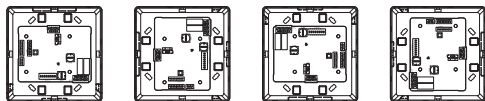
- CN_INDOOR** : Conecta el cable de comunicación entre la unidad interior y el contacto seco para funcionamiento reducido y suministra alimentación al contacto seco para funcionamiento reducido
- VS_SW** : Interruptor para seleccionar la tensión (5 V-12 V) del punto de contacto
- CN_OPER** : Entrada de señal del punto de contacto
- OPER_SW** : Interruptor para seleccionar el modo de control
- SETTING_SW** : Interruptor de selección de la función establecida del contacto seco para funcionamiento reducido
- TEMP_SW** : Interruptor de ajuste de la temperatura deseada de la unidad interior
- CN_OUT (O1, O2)** : Conector que muestra si la unidad interior está en funcionamiento
- CN_OUT (E3, E4)** : Conector que muestra si hay algún error en la unidad interior
- LD01** : LED que muestra el estado del contacto seco para funcionamiento reducido
- RST_SW** : Interruptor de reinicio

Instalación

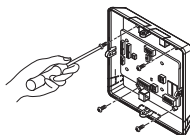
- 1) Afloje y suelte los dos tornillos que fijan el producto.



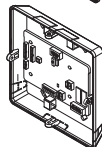
- 2) Posicione la protección trasera en dirección del conector para la disposición adecuada del cable.



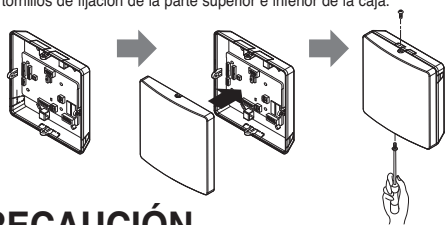
- 3) Asegure la protección trasera en el lugar de instalación mediante los tornillos de fijación suministrados.



- 4) Retire las roscas separadoras de la protección trasera (de 4 lados) conforme al tamaño y dirección del conector.



- 5) Conecte los cables de conexión adecuadamente conforme al método de conexión. (Refiérase a las instrucciones y descripción de montaje).
- 6) Instale el interruptor conforme al método de instalación. (Refiérase a las instrucciones y descripción de montaje).
- 7) Apriete los tornillos de fijación de la parte superior e inferior de la caja.



⚠ PRECAUCIÓN

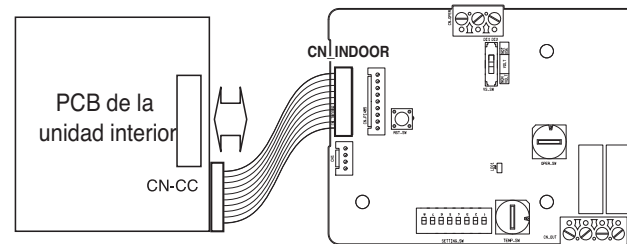
1. Instale el producto sobre una superficie plana y atornillar en al menos 2 lugares.
De lo contrario el contacto seco puede no ser anclado correctamente.
2. No enrosque demasiado fuerte. Puede causar una deformación de la caja.
3. No deforme la caja al azar. Puede causar un mal funcionamiento del contacto seco.

Método de configuración y uso

Una vez que haya finalizado los ajustes, debe pulsar el interruptor RESET para aplicarlos.

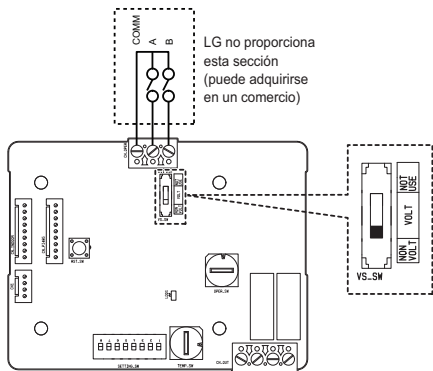
Suministro de alimentación y conexión de la unidad interior

■ Si utiliza el contacto seco para funcionamiento reducido de forma independiente

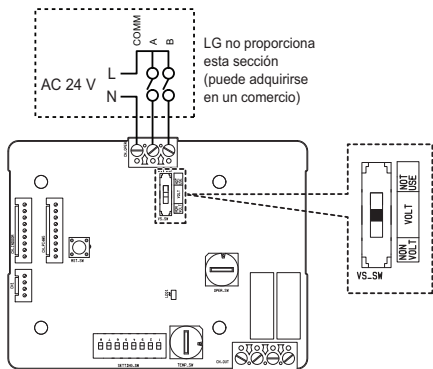


Ajuste de la entrada de señal del contacto

■ Sin entrada de señal del punto de contacto eléctrico



■ Para entrada de señal del punto de contacto eléctrico



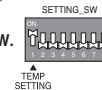
Ajuste de la temperatura deseada

■ Al ajustar la temperatura deseada del contacto seco para funcionamiento reducido

Al poner en funcionamiento la unidad interna, ajuste la temperatura deseada según el ajuste de TEMP_SW.

Si la unidad interna está desbloqueada, la temperatura deseada puede reiniciarse con otro controlador

1) Encienda el interruptor TEMP_SETTING de SETTING_SW.



2) Utilice TEMP_SW para ajustar la temperatura como se muestra a continuación.

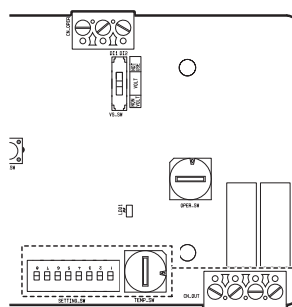


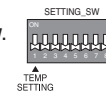
Tabla de ajuste de la temperatura deseada

Ajuste TEMP SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Ajuste de temperatura (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25

Ajuste TEMP SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Ajuste de temperatura (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ Si no se utiliza el ajuste de temperatura deseada del contacto seco para funcionamiento reducido

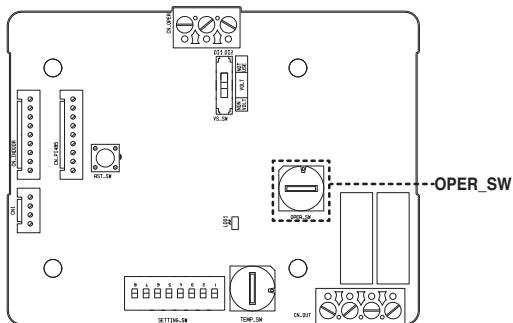
1) Apague el interruptor TEMP_SETTING de SETTING_SW.



Si pone en funcionamiento la unidad interna inicialmente con el contacto seco para funcionamiento reducido, ajuste la temperatura deseada a 18 °C.

Ajuste del modo de control

- Use OPER_SW para ajustar el modo de control que desee de 0~E.



- Prioridad de control interior
Control central > Contacto seco para funcionamiento reducido > Control remoto con cables/inalámbrico, botón de la unidad interior
- El contacto seco para funcionamiento reducido controla la unidad interior según el modo aplicable cuando hay un cambio en la entrada de A y B.

■ Descripción de cada modo de control

- 1) Modo de cancelación para uso del contacto seco para funcionamiento reducido

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
0	DESACTIVADA	DESACTIVADA	La unidad interior no puede controlarse a través del contacto seco para funcionamiento reducido No cambia el estado de la unidad interior
	ACTIVADA	DESACTIVADA	
	DESACTIVADA	ACTIVADA	
	ACTIVADA	ACTIVADA	

- Establezca este modo cuando el contacto seco para funcionamiento reducido esté conectado pero no se utilice.

2) Modo general

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
1	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
2	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
3	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Desbloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento, desbloqueada
4	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Desbloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Desbloqueada
5	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Bloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Desbloqueada
6	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Bloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento, desbloqueada

3) Modo de ajuste del nivel del ventilador

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
7	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento a un nivel bajo, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento a un nivel bajo, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
8	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento a un nivel bajo, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento a un nivel bajo, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Desbloqueada

• Cuando la unidad interior está funcionando con un contacto seco para funcionamiento reducido, el nivel del ventilador puede cambiarse mediante otro controlador si el nivel del ventilador es bajo y la unidad interior está desbloqueada.

4) Modo de ahorro de energía

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
9	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento en el modo de ahorro de energía, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento en el modo de ahorro de energía, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento, desbloqueada
A	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento en el modo de ahorro de energía, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento en el modo de ahorro de energía, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada

• Si se ajusta 9, Modo A, TEMP_SETTING debe estar siempre en la posición ACTIVADA.
 • Modo de ahorro de energía: ajuste la temperatura a +3 °C para refrigeración y -3 °C para calefacción.

5) Modo de parada del compresor

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
B	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento (compresor en modo de parada), bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	(Compresor en un modo distinto al de parada), desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada

• Modo de parada del compresor: el compresor se detiene durante la operación de refrigeración/calefacción.

6) Modo de selección del modo de funcionamiento

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
C	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en operación de refrigeración/alta
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en operación de calefacción/alta
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en operación de ventilador/alta
D	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior en operación de refrigeración/alta, bloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en operación de calefacción/alta, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en operación de ventilador/alta, bloqueada

7) Modo de parada del compresor en conexión con el economizador

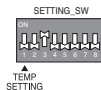
OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
E	DESACTIVADA	DESACTIVADA	(Compresor en un modo distinto al de parada), desbloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	(Compresor en modo de parada), desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	(Compresor en un modo distinto al de parada), desbloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	(Compresor en modo de parada), desbloqueada

• Si hay conexión con el economizador, encienda el 2.º interruptor de SETTING_SW.

8) Sensor de Ocupación

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
F	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Occupied, Desbloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unoccupied, Desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Occupied, Bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Unoccupied, Bloqueada

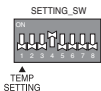
• Al utilizar el modo de interbloqueo del sensor de Ocupación, el interruptor debe estar configurado como se muestra a la derecha.



9) Modo extendido

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
0	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, desbloqueada
1	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, desbloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior parada, desbloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Se mantiene el estado de funcionamiento anterior de la unidad interior, desbloqueada

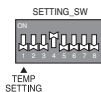
• Al utilizar el modo de expansión, el interruptor debe estar configurado como se muestra a la derecha. Al utilizar el modo extendido, el interruptor debe configurarse como se muestra a la derecha. Cuando el SETTING_SW está ajustado como se muestra a la derecha, otros modos excepto el 0 ~ 3 no pueden usarse.



10) Solución de fugas de refrigerante para hotel

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
2	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Unidad interior parada, bloqueada
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Desbloqueada
	DESACTIVADA	ACTIVADA	Unidad interior en funcionamiento, desbloqueada
	ACTIVADA	ACTIVADA	Desbloqueada

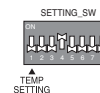
• Al utilizar el modo de expansión, el interruptor debe estar configurado como se muestra a la derecha. Al utilizar el modo extendido, el interruptor debe configurarse como se muestra a la derecha. Cuando el SETTING_SW está ajustado como se muestra a la derecha, otros modos excepto el 0 ~ 3 no pueden usarse.



11) Continúe enfriando mientras está desocupado

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de funcionamiento
3	DESACTIVADA	DESACTIVADA	Funcionamiento (en modo de enfriamiento), cerrado
	ACTIVADA	DESACTIVADA	Restablezca el estado de funcionamiento previo
	DESACTIVADA	ACTIVADA	No usar
	ACTIVADA	ACTIVADA	No usar

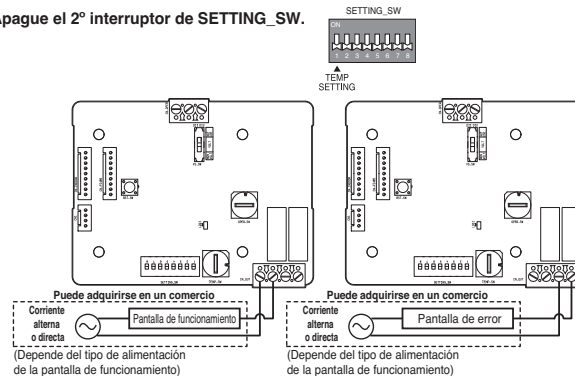
• Al utilizar el modo de expansión, el interruptor debe estar configurado como se muestra a la derecha. Al utilizar el modo extendido, el interruptor debe configurarse como se muestra a la derecha. Cuando el SETTING_SW está ajustado como se muestra a la derecha, otros modos excepto el 0 ~ 3 no pueden usarse.



Monitorizado de unidad interior

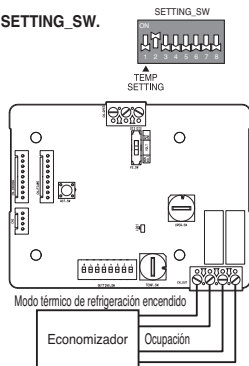
■ Monitorizado del funcionamiento y de errores: Consulte a continuación y haga la conexión al dispositivo de control que desea controlar

1) Apague el 2º interruptor de SETTING_SW.



■ Modo térmico de refrigeración activado y salida de presencia: esta salida de relé sirve para la conexión con el economizador.

1) Encienda el 2º interruptor de SETTING_SW.

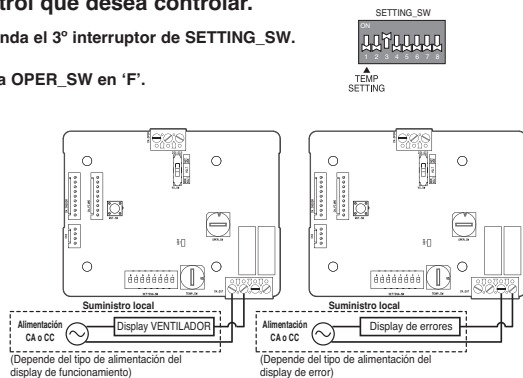


• Cuando la unidad interior está funcionando en modo térmico de refrigeración activado, se cierra la salida de relé.

■ Monitorizado de ventilador y estado de error: Consulte la información siguiente y realice la conexión al dispositivo de control que desea controlar.

1) Encienda el 3º interruptor de SETTING_SW.

2) Ponga OPER_SW en 'F'.



⚠ PRECAUCIÓN

Cuando use suministro local, no utilice voltaje alto superior a DC 12 V (0,5 A), AC 24 V (0,5 A).

20 Contacto seco para funcionamiento reducido

■ Solución de fugas de refrigerante para hotel: la unidad interior que instaló el sensor de fugas de refrigerante genera errores según la siguiente tabla de códigos de error a continuación. Cuando el Contactoseco recibe el código de error, los puertos de salida funcionan para evitar fugas de refrigerante.

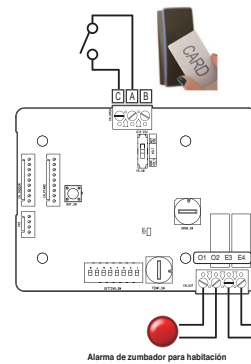
Código de error	Descripción
CH228	Fallo o mal funcionamiento del sensor
CH229	La vida útil del sensor se ha sobrepasado
CH230	Fuga de refrigerante detectada

1) Encienda el 4.º interruptor de SETTING_SW

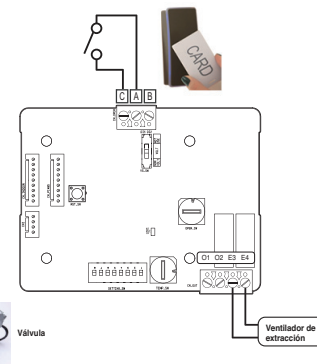
2) Establezca OPER_SW en '2'

- Los puertos de salida E3, E4 estarán cerrados hasta que se restablezca la alimentación.
- Los puertos de salida O1, O2 estarán cerrados durante 60 segundos y se abrirán nuevamente.
- * Estos puertos de salida operan solo en estado de error de fuga de refrigerante.

<Para refrigerante R410>



<Para refrigerante R32>





MANUEL D'INSTALLATION CLIMATISEUR

Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'installer le climatiseur.

L'installation doit être effectuée conformément aux normes électriques nationales par un personnel agréé uniquement.

Après avoir lu ce manuel attentivement, conservez-le pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Contact sec à deux points (pour abaissement de température)

Traduction de l'instruction originale

www.lg.com

Copyright © 2020 - 2025 LG Electronics Inc. Tous droits réservés.

TABLE DES MATIÈRES

3	CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
8	PRÉSENTATION
9	DESCRIPTION DES COMPOSANTS
10	Installation
11	RÉGLAGE ET UTILISATION
11	Raccordement à l'alimentation et à l'unité intérieure
12	Réglage de l'entrée du signal de contact
13	Réglage de la température souhaitée
14	Réglage du mode de contrôle
19	Surveillance de l'unité intérieure

Consignes De Sécurité Importantes

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

Respectez toujours les précautions suivantes pour éviter les situations dangereuses et garantir un fonctionnement optimal de votre appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures mineures ou un endommagement de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

- Toute installation ou réparation effectuée par des personnes non qualifiées peut présenter un danger pour vous-même et pour autrui.
- L'installation doit être effectuée conformément aux normes électriques nationales par un personnel agréé uniquement.
- Les informations figurant dans ce manuel s'adressent à des techniciens qualifiés, familiarisés avec les procédures de sécurité et équipés des outils et instruments de test appropriés.

- Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner un dysfonctionnement des équipements, des préjudices matériels, des blessures et/ou la mort.

Installation

- Lorsque vous installez l'appareil, faites appel au centre de service après-vente ou à un installateur spécialisé. À défaut, cela risquerait d'entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion ou des blessures.
- Si vous devez réinstaller l'appareil, adressez-vous au centre de service après-vente ou à un installateur agréé. À défaut, cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion ou des blessures.
- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier l'appareil vous-même. Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.
- Assurez-vous de couper l'alimentation avant l'installation. À défaut, vous vous exposez à un risque de décharge électrique.
- L'installation doit être effectuée conformément aux normes électriques nationales par un personnel agréé uniquement.
- Effectuez toujours une mise à la terre. À défaut, vous vous exposez à un risque de décharge électrique.

- Vous devez utiliser un bloc d'alimentation isolé en toute sécurité conforme aux Normes IEC61558-2-6 et NEC Classe 2. Si vous suivez pas cette instruction, cela peut provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou des blessures.
- Fixez fermement le couvercle de la partie électrique au Module. À défaut, vous vous exposez à un risque d'incendie ou de décharge électrique dû à la poussière, l'eau ou autre.
- Effectuez des branchements solides, de sorte que la force de traction exercée sur un câble ne se propage pas jusqu'aux bornes. Un branchement inadapté ou défait peut générer de la chaleur et provoquer un incendie.

Utilisation

- Ne mettez pas de substances inflammables à proximité de l'appareil. Cela pourrait entraîner un incendie.
- Assurez-vous que de l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Cela pourrait entraîner une décharge électrique ou une panne.
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs. Cela pourrait entraîner une panne.
- Si l'appareil devient humide, adressez-vous au centre de service après-vente ou à un installateur agréé. Cela pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.

- Ne heurtez pas l'appareil avec des objets tranchants et pointus. Cela pourrait endommager les éléments et entraîner une panne.
- Ne touchez pas le circuit lorsqu'il est sous tension. Cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, une explosion, des blessures ou un endommagement du produit.
- Débranchez l'appareil si celui-ci produit des sons étranges, une odeur inhabituelle ou de la fumée. À défaut, vous vous exposez à un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- L'appareil ne doit être alimenté qu'à une très basse tension de sécurité correspondant au marquage sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être accessible au grand public.

⚠ ATTENTION

Utilisation

- Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide d'un détergent puissant comme le solvant, mais utilisez plutôt un chiffon doux. Cela pourrait entraîner un incendie ou une déformation de l'appareil.
- N'appuyez pas trop fort sur l'écran ni sur deux touches à la fois. Cela pourrait entraîner une panne ou un dysfonctionnement de l'appareil.

- Ne touchez pas et ne tirez pas sur les fils conducteurs avec les mains mouillées. Cela pourrait entraîner une panne ou une décharge électrique.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de déficience physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient accompagnées ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de huit ans et des personnes souffrant d'une déficience physique, sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques en jeu. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Présentation

Le contact sec LG est une solution de contrôle automatique des systèmes de climatisation au gré du propriétaire. En termes simples, il s'agit d'un commutateur qui permet d'allumer/éteindre l'unité à partir d'un signal de source externe comme une serrure à clé ou un commutateur de porte ou de fenêtre, spécialement utilisé dans des chambres d'hôtel. C'est une petite carte à circuit imprimé qui peut être fixée dans le boîtier de contrôle de l'unité intérieure ou en dehors de l'unité dans un boîtier en plastique s'il n'y a pas suffisamment de place dans l'unité intérieure.

Outre l'installation simple, vous pouvez également relier le contact sec au contrôleur central via la carte à circuit imprimé P1485 de l'unité intérieure.

Dans cette optique, tous les fils de raccordement et une petite carte à circuit imprimé supplémentaire pour la mise en boucle sont également fournis avec le contact sec.

Le contact sec peut être utilisé de deux façons.

1. Il peut être utilisé pour allumer ou éteindre le système en recevant le signal correspondant de la source. Dans ce cas, l'utilisateur n'a plus besoin d'utiliser la télécommande pour allumer ou éteindre le système. Toutefois, tous les autres réglages, tels que la température, la vitesse de ventilation, le mode, etc., ne sont accessibles que par l'intermédiaire de la télécommande.

2. La seconde option est presque similaire à l'option précédente, mais dans ce cas, après avoir reçu le signal Marche de la source externe, l'utilisateur doit allumer le système à partir de la télécommande uniquement. Le contact sec se contente d'activer le système.

Toutefois, le système peut être éteint directement depuis la source externe. Ainsi, seul le mode Marche est différent ici. Dans les deux cas de figure ci-dessus, le système ne peut pas être actionné sans un signal de la source externe, ce qui empêche l'utilisation superflue du système et facilite son fonctionnement uniquement lorsqu'il est nécessaire.

Ces réglages peuvent être sélectionnés via la télécommande, dont les détails sont expliqués à la fin de ce manuel. Le contact sec offre donc différentes applications pour répondre le mieux possible aux besoins du client, quels qu'ils soient.

✦ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée autre pour éviter tout danger.

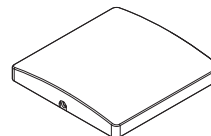
✦ Les dispositifs de déconnexion doivent être incorporés aux branchements électriques fixes conformément aux règles de câblage.

✦ Seul un technicien qualifié est autorisé à accéder à l'appareil.

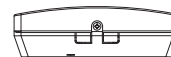
Section transversale minimale des conducteurs

Courant nominal de l'appareil A		Coupe transversale normale en mm ²
	≤0.2	Cordon rosette *
>0.2	et ≤3	0.5 *
>3	et ≤6	0.75
>6	et ≤10	1.0 (0.75) ^b
>10	et ≤16	1.5 (1.0) ^b
>16	et ≤25	2.5
>25	et ≤32	4
>32	et ≤40	6
>40	et ≤63	10

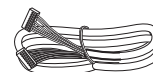
Description des composants



Face avant

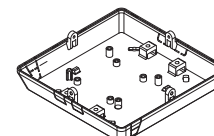


Côté

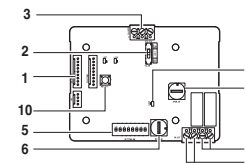


Câble x1 (pour le raccordement de l'unité intérieure)

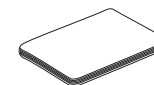
*Autre : vis (pour l'installation, x4)



Face arrière



PCBA



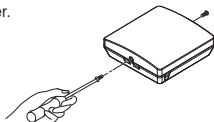
Manuel d'installation

CONTACT SEC POUR ABAISSEMENT DE TEMPÉRATURE

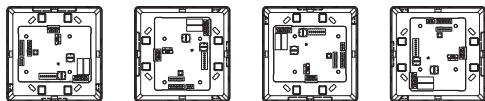
- CN_INDOOR** : Raccordez le fil de communication entre l'unité intérieure et le contact sec pour abaissement de température, ainsi que l'alimentation au contact sec pour abaissement de température.
- VS_SW** : Commutateur permettant de sélectionner la tension (5-12 V) du point de contact.
- CN_OPER** : Entrée du signal du point de contact.
- OPER_SW** : Commutateur permettant de sélectionner le mode de contrôle.
- SETTING_SW** : Commutateur permettant de sélectionner la fonction de réglage du contact sec pour abaissement de température.
- TEMP_SW** : Commutateur permettant de régler la température souhaitée de l'unité intérieure.
- CN_OUT (O1, O2)** : Connecteur indiquant si l'unité intérieure fonctionne.
- CN_OUT (E3, E4)** : Connecteur indiquant si l'unité intérieure émet une erreur.
- LD01** : Diode indiquant l'état du contact sec pour abaissement de température.
- RST_SW** : commutateur de réinitialisation

Installation

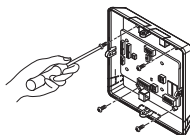
- 1) Dévissez et enlevez les deux vis qui maintiennent le boîtier.



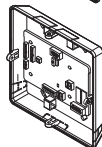
- 2) Positionnez le boîtier arrière dans la direction du connecteur pour faciliter la mise en place du câble.



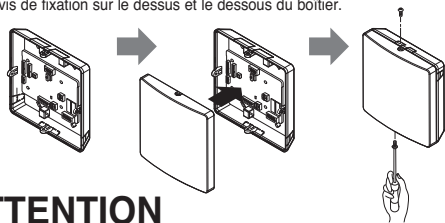
- 3) Vissez le boîtier arrière sur la surface d'installation à l'aide des vis fournies.



- 4) Coupez les barrettes du boîtier arrière (n'importe quel côté) en fonction de la taille et de la direction du connecteur.



- 5) Reliez les fils de raccordement conformément aux instructions. (Reportez-vous à la section relative au réglage et à l'utilisation.)
 6) Réglez le commutateur conformément à la méthode spécifiée. (Reportez-vous à la section relative au réglage et à l'utilisation.)
 7) Serrez les vis de fixation sur le dessus et le dessous du boîtier.



ATTENTION

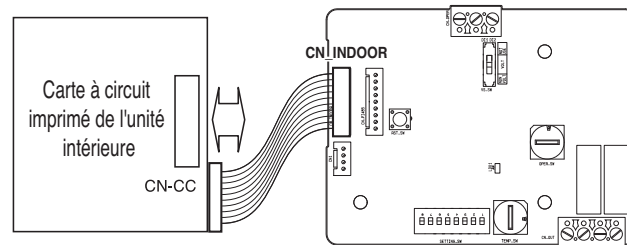
1. Installer le produit sur une surface plane et visser en au moins 2 endroits.
Sinon, le contact sec risque de ne pas être fixé correctement.
2. Ne pas trop serrer les vis. Ceci pourrait déformer le boîtier.
3. Ne pas déformer le boîtier. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement du contact sec.

Réglage et utilisation

Vous devez appuyer sur le commutateur de réinitialisation lorsque vous avez terminé tous les réglages pour qu'ils soient pris en compte.

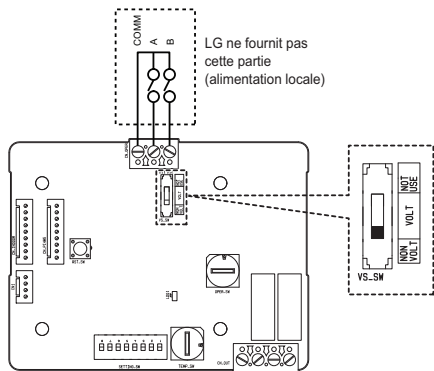
Raccordement à l'alimentation et à l'unité intérieure

- Lors de l'utilisation indépendante du contact sec pour abaissement de température

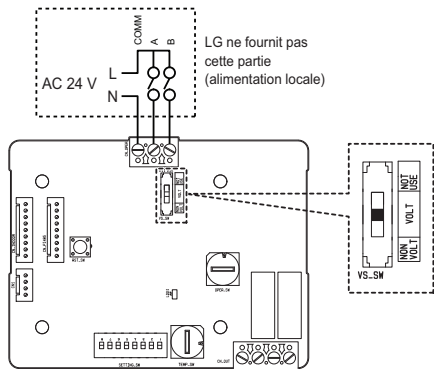


Réglage de l'entrée du signal de contact

■ Pour une entrée du signal de point de contact sans alimentation



■ Pour une entrée du signal de point de contact avec alimentation

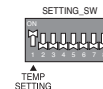


Réglage de la température souhaitée

■ Lors du réglage de la température souhaitée du contact sec pour abaissement de température

: Lorsque vous utilisez l'unité intérieure, réglez la température souhaitée en fonction du réglage du TEMP_SW. Lorsque l'unité intérieure est déverrouillée, la température souhaitée peut être réinitialisée par un autre contrôleur.

- 1) Mettez le commutateur de réglage de la température TEMP_SETTING du commutateur SETTING_SW sur activé.



- 2) Utilisez le commutateur de température TEMP_SW pour régler la température comme indiqué ci-dessous.

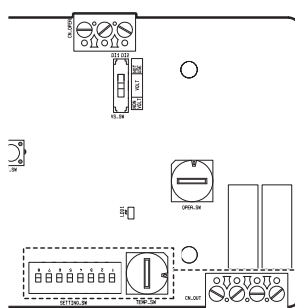


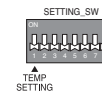
Tableau de réglage de la température souhaitée

Réglage TEMP_SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Réglage de la température (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25

Réglage TEMP_SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Réglage de la température (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ En l'absence d'utilisation du réglage de température souhaitée du contact sec pour abaissement de température

- 1) Mettez le commutateur de réglage de la température TEMP_SETTING du commutateur SETTING_SW sur arrêté.



• Lorsque vous utilisez l'unité intérieure pour la première fois avec le contact sec pour abaissement de température, réglez la température souhaitée sur 18 °C.

3) Mode de réglage du niveau de ventilation

OPER_SW	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
7	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant à bas régime, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant à bas régime, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
8	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant à bas régime, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant à bas régime, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Déverrouillée

• Lorsque l'unité intérieure fonctionne avec un contact sec pour abaissement de température, le niveau de ventilation peut être modifié par un autre contrôleur lorsqu'il est réglé en bas régime et que l'unité intérieure est déverrouillée.

4) Mode économie d'énergie

OPER_SW	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
9	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant en mode économie d'énergie, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant en mode économie d'énergie, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure en fonctionnement, déverrouillée
A	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant en mode économie d'énergie, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure fonctionnant en mode économie d'énergie, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée

• Lorsque vous réglez le mode 9, entrée A, le réglage de température TEMP_SETTING doit toujours être sur ACTIVE.

• Mode économie d'énergie : réglez la température sur +3 °C pour le refroidissement et -3 °C pour le chauffage.

5) Mode d'arrêt du compresseur

OPER_SW	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
B	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure en fonctionnement (compresseur en mode d'arrêt), verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	(Compresseur pas en mode d'arrêt), déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée

• Mode d'arrêt du compresseur : le compresseur est arrêté pendant l'opération de chauffage/refroidissement.

6) Mode de sélection du mode de fonctionnement

OPER_SW	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
C	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure en mode refroidissement/élevé
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure en mode chauffage/élevé
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure en mode ventilation/élevé
D	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure en mode refroidissement/élevé, verrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure en mode chauffage/élevé, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Unité intérieure en mode ventilation/élevé, verrouillée

7) Mode d'arrêt du compresseur lors du verrouillage avec l'économiseur

OPER_SW	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
E	ARRÊT	ARRÊT	(Compresseur pas en mode d'arrêt), déverrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	(Compresseur en mode d'arrêt), déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	(Compresseur pas en mode d'arrêt), déverrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	(Compresseur en mode d'arrêt), déverrouillée

• Lors du verrouillage avec l'économiseur, activez le deuxième commutateur de SETTING_SW.

8) Capteur d'occupation

OPER_SW	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
F	ARRÊT	ARRÊT	Occupé, déverrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Inoccupé, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Occupé, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Inoccupé, verrouillée

• Lors de l'utilisation du mode de verrouillage du capteur de présence, le commutateur doit être positionné comme illustré à droite.



9) Mode étendu

OPER_SW	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
0	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, déverrouillée
1	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, déverrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure arrêtée, déverrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Maintien des conditions de fonctionnement antérieures de l'unité intérieure, déverrouillée

• Lors de l'utilisation du mode d'extension, le commutateur doit être positionné comme illustré à droite. Lors de l'utilisation du mode d'extension, le commutateur doit être positionné comme illustré à droite. Lorsque SETTING_SW est défini comme indiqué à droite, les autres modes, à l'exception du mode Expansée 0 ~ 3, ne peuvent pas être utilisés.



10) Solution de fuite de frigorigène pour les hôtels

OPER_SW	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
2	ARRÊT	ARRÊT	Unité intérieure arrêtée, verrouillée
	ACTIVE	ARRÊT	Déverrouillée
	ARRÊT	ACTIVE	Unité intérieure en fonctionnement, déverrouillée
	ACTIVE	ACTIVE	Déverrouillée

• Lors de l'utilisation du mode d'extension, le commutateur doit être positionné comme illustré à droite. Lors de l'utilisation du mode d'extension, le commutateur doit être positionné comme illustré à droite. Lorsque SETTING_SW est défini comme indiqué à droite, les autres modes, à l'exception du mode Expansée 0 ~ 3, ne peuvent pas être utilisés.



11) Maintenance du refroidissement dans les locaux inoccupés

OPER_SW	Entrée A	Entrée B	Mode de fonctionnement
3	ARRÊT	ARRÊT	Mode de fonctionnement (en mode de refroidissement), verrouillé
	ACTIVE	ARRÊT	Restaure l'état de fonctionnement précédent, en mode déverrouillé
	ARRÊT	ACTIVE	Ne pas utiliser
	ACTIVE	ACTIVE	Ne pas utiliser

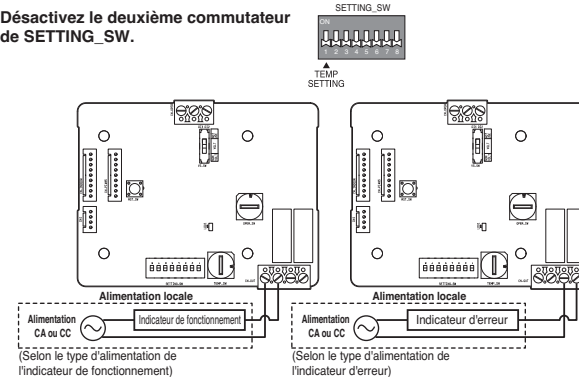
• Lors de l'utilisation du mode d'extension, le commutateur doit être positionné comme illustré à droite. Lors de l'utilisation du mode d'extension, le commutateur doit être positionné comme illustré à droite. Lorsque SETTING_SW est défini comme indiqué à droite, les autres modes, à l'exception du mode Expansée 0 ~ 3, ne peuvent pas être utilisés.



Surveillance de l'unité intérieure

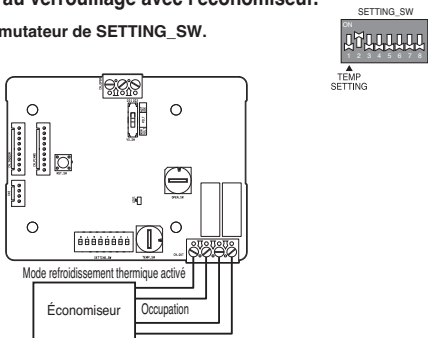
■ Surveillance du fonctionnement et état d'erreur : reportez-vous ci-dessous pour raccorder le dispositif de contrôle à l'appareil que vous voulez contrôler.

1) Désactivez le deuxième commutateur de SETTING_SW.



■ **Sortie refroidissement, mode thermique activé et présence : cette sortie de relais est destinée au verrouillage avec l'économiseur.**

1) Activez le deuxième commutateur de SETTING_SW.

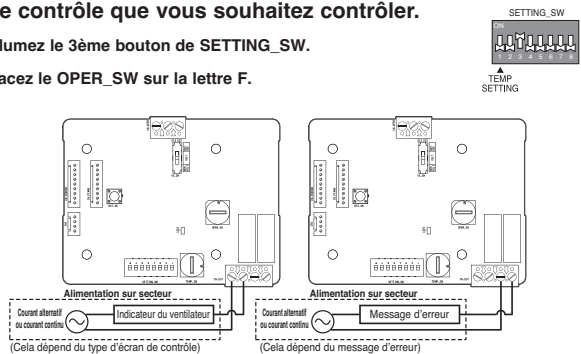


• Lorsque l'unité intérieure fonctionne en mode refroidissement thermique activé, la sortie de relais est fermée.

■ **Contrôler le ventilateur et les messages d'erreurs : Référez-vous à la suite ci-dessous et connectez-vous au dispositif de contrôle que vous souhaitez contrôler.**

1) Allumez le 3ème bouton de SETTING_SW.

2) Placez le OPER_SW sur la lettre F.



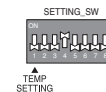
ATTENTION

Lorsque vous utilisez votre alimentation sur secteur, n'utilisez pas un voltage de plus de DC 12 V (0.5 A), AC 24 V (0.5 A).

■ **Solution de fuite de réfrigérant pour l'hôtel : l'unité intérieure qui a installé un capteur de fuite de réfrigérant génère des erreurs comme suit le tableau des codes d'erreur ci-dessous. Lorsque le Drycontact reçoit un code d'erreur, les ports de sortie se mettent en fonctionnement pour empêcher la fuite de réfrigérant.**

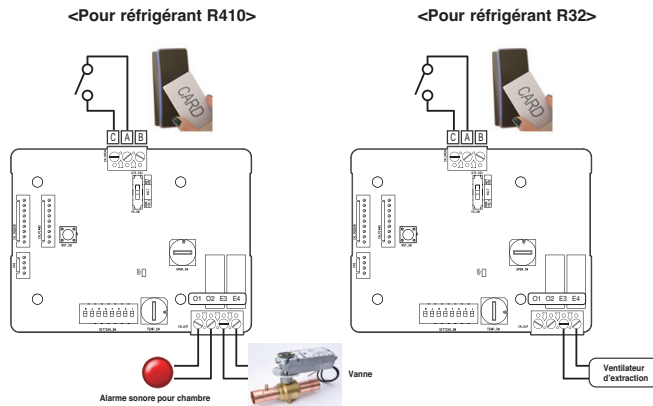
Code d'erreur	Description
CH228	Défaillance ou dysfonctionnement du capteur
CH229	La durée de vie du capteur est terminée
CH230	Fuite de réfrigérant détectée

1) Allumez le 4ème commutateur de SETTING_SW



2) Mettre OPER_SW à '2'

- Les ports de sortie E3, E4 seront fermés jusqu'à la réinitialisation.
- Les ports de sortie O1, O2 ferment pendant 60 secondes et s'ouvrent à nouveau.
- * Ces ports de sortie fonctionnent seulement en cas d'erreur de fuite de réfrigérant.





MONTAGEANLEITUNG

KLIMAGERÄT

Bitte lesen Sie diese Montageanleitung vor der Montage des Gerätes vollständig durch.

Die Montage darf nur durch qualifiziertes Personal und muss gemäß den nationalen Bestimmungen für elektrische Anschlüsse erfolgen.

Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung nach dem Lesen zum späteren Gebrauch auf.

Potentialfreier Kontakt mit zwei Anschlusspunkten
(für Absenkttemperaturmodus)
Übersetzung der ursprünglichen Instruktion

www.lg.com

Copyright © 2020 - 2025 LG Electronics Inc. Alle Rechte vorbehalten.

INHALTSVERZEICHNIS

3	WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN
8	ÜBERBLICK
9	BESCHREIBUNG DER BAUTEILE
10	Montage
11	EINSTELLUNGEN UND BEDIENUNG
11	Anschluss des Netzteils und des Innengerätes
12	Einstellung des Kontaktsignaleingangs
13	Einstellen der gewünschten Temperatur
14	Einstellung des Steuerungsmodus
19	Überwachung von Innengeräten

Wichtige Sicherheitsanweisungen

LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTS.

Halten Sie immer die folgenden Sicherheitsvorkehrungen ein, um gefährliche Situationen zu vermeiden und eine optimale Leistung Ihres Geräts zu gewährleisten.

⚠️ WARNUNG

Eine Missachtung der Anweisungen kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

⚠️ VORSICHT

Bei Missachtung der Anweisungen besteht die Gefahr von leichten Verletzungen oder Schäden am Gerät.

⚠️ WARNUNG

- Bei Montage- oder Reparaturarbeiten, die von nicht ausgebildeten Personen vorgenommen werden, besteht eine Gefahr für Sie und andere.
- Die Montage darf nur durch qualifiziertes und zugelassenes Personal und gemäß dem NEC (National Electric Code) erfolgen.
- Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung sind für ausgebildete Servicetechniker vorgesehen, die mit den Sicherheitsvorkehrungen vertraut sind und über geeignete Werkzeuge und Testgeräte verfügen.

- Bei Nichtbeachtung und Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung besteht die Gefahr von Geräteausfällen, Sachschäden, Verletzungen und/oder Lebensgefahr.

Montage

- Wenden Sie sich zur Montage von Produkten an den Kundendienst oder an einen Montagefachbetrieb. Es besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- und Verletzungsgefahr.
- Wenden Sie sich zur Neumontage des Gerätes an den Kundendienst oder an einen Montagefachbetrieb. Es besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions- und Verletzungsgefahr.
- Das Gerät nicht auseinandernehmen, reparieren oder verändern. Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Stellen Sie vor der Montage sicher, dass das Außengerät ausgeschaltet ist. Dadurch besteht die Gefahr von Stromschlägen.
- Die Montage darf nur durch qualifiziertes Personal und muss gemäß den nationalen Bestimmungen für elektrische Anschlüsse erfolgen.
- Erdung immer durchführen. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr.
- Sie müssen ein sicherheitsisoliertes Netzteil verwenden, das der IEC61558-2-6 und NEC Klasse 2 entspricht. Wenn Sie das nicht befolgen, kann dies

zu Brand, Stromschlag, Explosion oder Verletzungen führen.

- Befestigen Sie die Abdeckung des elektrischen Teils sicher an das Modul. Wenn die Abdeckung des elektrischen Teils des Moduls nicht sicher befestigt ist, kann das zu Brand oder Stromschlag durch Staub, Wasser usw. führen.
- Alle Anschlüsse müssen fest vorgenommen werden, so dass von außen wirkende Kräfte nicht über die Kabel auf die Anschlüsse übertragen werden. Bei unsachgemäßen Anschlüssen und Befestigungen kann Wärme erzeugt und Fehlfunktionen verursacht werden.

Während des Betriebs

- Keine brennbaren Stoffe in der Nähe des Gerätes lagern. Ansonsten besteht Brandgefahr.
- Es darf kein Wasser in das Gerät eindringen. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen und Geräteausfällen.
- Das Gerät keinen Erschütterungen aussetzen. Starke Stoßeinwirkung auf das Gerät kann Defekte verursachen.
- Falls das Gerät nass geworden sein sollte, wenden Sie sich an den Kundendienst oder an einen Montage-Fachbetrieb. Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

- Das Gerät nicht mit scharfen und spitzen Gegenständen berühren. Beschädigte Bauteile können Defekte des Geräts verursachen.
- Die Platine niemals bei angeschlossener Stromversorgung berühren. Es besteht Brand-, Stromschlag-, Explosions-, Verletzungs- und sonstige Schadensgefahr.
- Ziehen Sie den Netzstecker heraus, falls ungewöhnliche Geräusche, Gerüche oder Rauch vom Gerät ausgehen. Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf nur mit einer Sicherheitskleinspannung versorgt werden, die der Kennzeichnung am Gerät entspricht.
- Dieses Gerät ist nicht für die allgemeine Öffentlichkeit zugänglich.

⚠ VORSICHT

Während des Betriebs

- Das Gerät nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln und nur mit einem weichen Tuch reinigen. Es besteht die Gefahr vor Bränden und Verformungen des Gerätes.
- Nicht zu kräftig auf den Bildschirm drücken und nur zwei Schaltfläche gleichzeitig antippen. Es besteht die Gefahr vor Geräteausfällen oder Fehlfunktionen.

- Das Netzkabel niemals mit feuchten Händen berühren oder daran ziehen. Es besteht Gefahr vor Geräteausfällen oder Stromschlägen.
- Dieses Gerät sollte nicht durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten physikalischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis bedient werden, es sei unter Aufsicht oder Anleitung zur sachgerechten Bedienung durch eine für die Sicherheit verantwortliche Person. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass das Gerät nicht zum Spielen verwendet wird.
- Dieses Gerät sollte nicht durch Kinder im Alter von unter 8 Jahren sowie Personen mit verminderten physikalischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis bedient werden, es sei unter Aufsicht oder vorheriger Anleitung zur sicheren und sachgerechten Bedienung einschließlich der Unterweisung über mögliche Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht vorgenommen werden.

Überblick

LG Potentialfreier Kontakt ist eine Lösung zur automatischen Steuerung von Klimagerätesystemen durch den Bediener. Mit anderen Worten ein Schalter zum Ein- und Ausschalten von Geräten nach Empfang eines externen Signals, wie z. B. von einem Hardwareschlüssel oder von Tür- oder Fensterkontaktschaltern, wie sie insbesondere in Hotels eingesetzt werden. Bei dem Gerät handelt es sich um eine kleine Leiterplatte, die entweder im Schalkasten des Innengerätes oder, falls kein ausreichender Raum im Innengerät vorhanden ist, außerhalb des Gerätes in einem Kunststoffgehäuse eingesetzt werden kann. Neben der einfachen Installation kann diese Komponente auch über die PI485-Leiterplatte des Innengerätes mit der Zentralsteuerung verbunden werden. Zu diesem Zweck sind sämtliche Anschlusskabel sowie eine weitere kleine Leiterplatte zur Durchschleifung ebenfalls im Lieferumfang des potentialfreien Kontaktes enthalten.

Der potentialfreie Kontakt kann auf zwei Arten verwendet werden.

1. Zum Ein-/Ausschalten des Systems bei Empfang eines Signals vom Quellgerät. In diesem Fall muss der Bediener das System nicht länger über die Fernbedienung ein-/ausschalten. Alle weiteren Einstellungen, wie Temperatur, Lüftergeschwindigkeit oder Betriebsart, können jedoch weiterhin ausschließlich mit der Fernbedienung vorgenommen werden.
2. Die zweite Verwendungsmöglichkeit ist ähnlich der zuvor beschriebenen. Hierbei muss der Bediener nach Empfang eines Einschalten-Signals eines externen Gerätes das System über die Fernbedienung einschalten. Das System wird durch den potentialfreien Kontakt lediglich aktiviert. Es kann jedoch direkt vom externen Gerät ausgeschaltet werden. Dieses Verfahren unterscheidet sich also nur durch das Einschalt-Verfahren.

In beiden Fällen kann das System nicht ohne Signal des externen Gerätes bedient werden, so dass das System und die Geräte ausschließlich bei Bedarf betrieben werden.

Die Einstellungen werden über die Fernbedienung vorgenommen. Eine detaillierte Beschreibung der Fernbedienung finden Sie weiter hinten in dieser Anleitung.

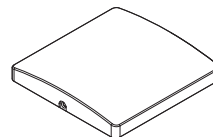
Je nach Bedarf stellt der potentialfreie Kontakt eine Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten bereit, um den Anforderungen des Bedieners optimal zu entsprechen.

- *# Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, vom Servicebetrieb oder von ausgebildetem Fachpersonal durch ein spezielles Kabel ausgetauscht werden.
- *# In der Verkabelung muss eine Netzunterbrechung gemäß den Richtlinien für Kabelanschlüsse installiert werden.
- *# Das Gerät kann nur durch ausgebildetes Wartungspersonal geöffnet werden.

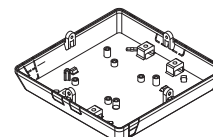
Mindest-Querschnittsfläche der Leiter

Nennstrom Gerät A		Normale Querschnittsfläche mm ²
	≤0.2	Litze ^a
>0.2	und ≤3	0.5 ^a
>3	und ≤6	0.75
>6	und ≤10	1.0 (0.75) ^b
>10	und ≤16	1.5 (1.0) ^b
>16	und ≤25	2.5
>25	und ≤32	4
>32	und ≤40	6
>40	und ≤63	10

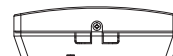
Beschreibung der Bauteile



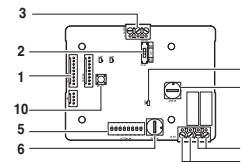
Vorderes Gehäuseeteil



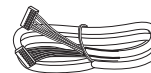
Hinteres Gehäuseeteil



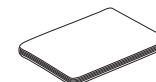
Seite



PCBA



Kabel, 1 Stk.
(zum Anschluss am Innengerät)
*Andere: Schrauben (zur Montage, 4 Stk.)



Montageanleitung

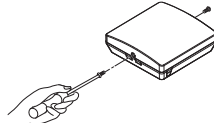
DEUTSCH

POTENTIALFREIER KONTAKT FÜR ABSENKTEMPERATURMODUS

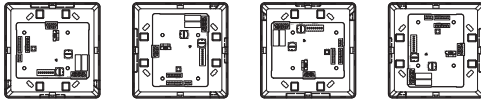
1. **CN_INDOOR** : Anschluss der Verbindungsleitung zwischen Innengerät und potentialfreiem Kontakt für den Absenktemperaturmodus sowie Anschluss des Netzteils am potentialfreien Kontakt für den Absenktemperaturmodus
2. **VS_SW** : Umschalten der Spannung (5 V-12 V) des Anschlusspunktes
3. **CN_OPER** : Signaleingang Anschlusspunkt
4. **OPER_SW** : Umschalten des Steuerungsmodus
5. **SETTING_SW** : Umschalten der Einstellungsfunktion des potentialfreien Kontaktes für den Absenktemperaturmodus
6. **TEMP_SW** : Umschalten der Einstellung der gewünschten Temperatur des Innengerätes
7. **CN_OUT (O1, O2)** : Anschluss zur Anzeige des Betriebsstatus des Innengerätes
8. **CN_OUT (E3, E4)** : Anschluss zur Fehleranzeige bei Störungen des Innengerätes
9. **LD01** : LED zur Anzeige des Status des potentialfreien Kontaktes für den Absenktemperaturmodus
10. **RST_SW** : Reset-Schalter

Montage

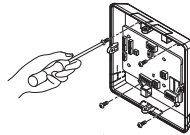
- 1) Lösen und entfernen Sie die beiden Schrauben, mit denen das Gerät gesichert wird.



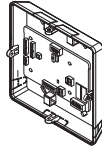
- 2) Bewegen Sie die Gehäuserückseite in Richtung Anschluss, um die Kabelanordnung gut erreichen zu können.



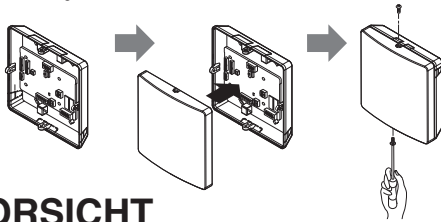
- 3) Befestigen Sie die Gehäuserückseite am Montageort mit den enthaltenen Montageschrauben.



- 4) Brechen Sie die Rohrführungsöffnung auf der Gehäuserückseite (zu vier Seiten) heraus, je nachdem, wie die Anschlusskabel verlegt werden.



- 5) Schließen Sie die Anschlusskabel gemäß den Anleitungen an. (siehe Bedienungs- und Montageanleitung)
 6) Schieben Sie den Schalter in die gewünschte Stellung. (siehe Bedienungs- und Montageanleitung)
 7) Ziehen Sie die Montageschrauben am oberen und unteren Gehäuse fest.



⚠ VORSICHT

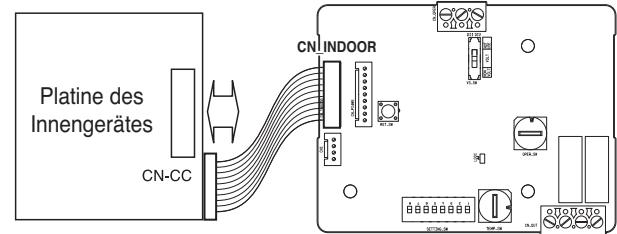
1. Montieren Sie das Gerät mit mindestens zwei Schrauben auf einer ebenen Oberfläche. Ansonsten ist der potentialfreie Kontakt u. U. nicht sicher befestigt.
2. Die Schrauben nicht zu fest anziehen. Ansonsten könnten Verformungen am Gehäuse auftreten.
3. Das Gehäuse nicht wahllos und nach Bedarf verformen. Ansonsten besteht die Gefahr von Fehlfunktionen des potentialfreien Kontaktes.

Einstellungen und Bedienung

Um die vorgenommenen Einstellungen zu übernehmen, muss das Gerät über den RESET-Schalter neu gestartet werden.

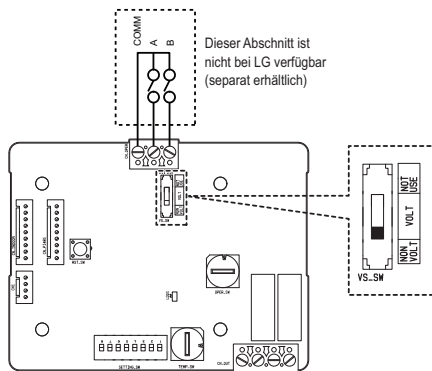
Anschluss des Netzteils und des Innengerätes

- Beim Einzelbetrieb des potentialfreien Kontaktes für den Absenktemperaturmodus

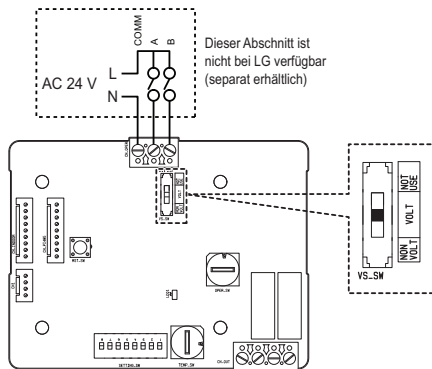


Einstellung des Kontaktsignaleingangs

■ Für Anschlusspunkt-Signaleingang ohne Stromversorgung



■ Für Anschlusspunkt-Signaleingang mit Stromversorgung



Einstellen der gewünschten Temperatur

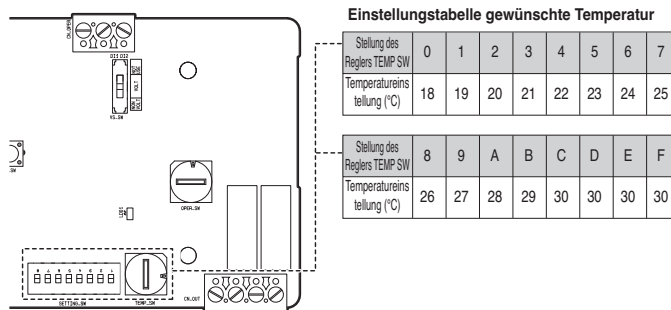
■ Einstellung der gewünschten Temperatur am potentialfreien Kontakt für den Absenktemperaturmodus aktivieren

Um die gewünschte Temperatur für ein angeschlossenes Innengerät einzustellen, aktivieren Sie den Schalter TEMP_SW.
Sobald das Innengerät aktiviert wurde, kann die gewünschte Temperatur über eine Steuerung eingestellt werden.

- 1) Stellen Sie den Schalter TEMP_SETTING im Bereich SETTING_SW in die Stellung Ein.



- 2) Stellen Sie die Temperatur über den Regler TEMP_SW wie in der Abbildung gezeigt ein.



DEUTSCH

■ Einstellung der gewünschten Temperatur am potentialfreien Kontakt für den Absenktemperaturmodus deaktivieren

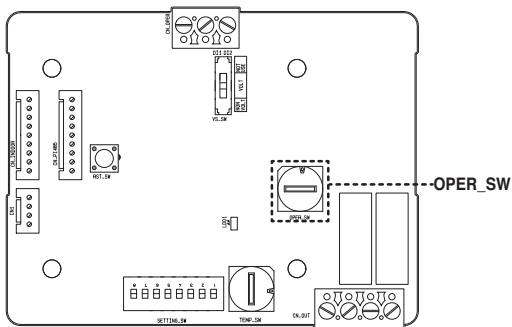
- 1) Stellen Sie den Schalter TEMP_SETTING im Bereich SETTING_SW in die Stellung Aus.



Stellen Sie die gewünschte Temperatur beim ersten Betrieb des Innengerätes mit dem potentialfreien Kontakt für den Absenktemperaturmodus auf 18°C ein.

Einstellung des Steuerungsmodus

Steuerungsmodus über den Regler OPER_SW zwischen 0 und E festlegen.



- Prioritäten der Innengerätsteuerung
Zentralsteuerung > Potentialfreier Kontakt für den Absenkttemperaturmodus > Kabellose/Kabel-Fernbedienung, Tasten des Innengerätes
- Bei einem Wechsel der Eingänge A und B wird das Innengerät gemäß dem entsprechenden Modus vom potentialfreien Kontakt für den Absenkttemperaturmodus gesteuert.

Beschreibung der Steuerungsmodi

1) Verwendung des potentialfreien Kontaktes für den Absenkttemperaturmodus deaktivieren

OPER_SW	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
0	AUS	AUS	Das Innengerät kann nicht über den potentialfreien Kontakt zur Verbindung gesteuert werden Keine Änderung des Innengerätestatus
	EIN	AUS	
	AUS	EIN	
	EIN	EIN	

- Nehmen Sie diese Einstellung vor, wenn der potentialfreie Kontakt für den Absenkttemperaturmodus angeschlossen jedoch nicht verwendet wird.

2) Allgemeiner Modus

OPER_SW	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
1	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
2	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerät in Betrieb, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
3	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	AUS	EIN	Aktiviert
	EIN	EIN	Innengerät in Betrieb, aktiviert
4	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	AUS	EIN	Aktiviert
	EIN	EIN	Aktiviert
5	AUS	AUS	Deaktiviert
	EIN	AUS	Deaktiviert
	AUS	EIN	Deaktiviert
	EIN	EIN	Aktiviert
6	AUS	AUS	Deaktiviert
	EIN	AUS	Deaktiviert
	AUS	EIN	Deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät in Betrieb, aktiviert

3) Einstellung der Lüftergeschwindigkeit

OPER_SW	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
7	AUS	AUS	Innengerätebetrieb bei niedriger Luftstromrate, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerätebetrieb bei niedriger Luftstromrate, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
8	AUS	AUS	Innengerätebetrieb bei niedriger Luftstromrate, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerätebetrieb bei niedriger Luftstromrate, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Aktiviert

• Die Luftstromrate kann bei laufendem Innengerät mit potentialfreiem Kontakt für den Absenkttemperaturmodus über eine zusätzliche Steuerung geändert werden, wenn eine niedrige Luftstromrate eingestellt und das Innengerät aktiviert ist.

4) Energiesparmodus

OPER_SW	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
9	AUS	AUS	Innengerätebetrieb im Energiesparmodus, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerätebetrieb im Energiesparmodus, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät in Betrieb, aktiviert
A	AUS	AUS	Innengerätebetrieb im Energiesparmodus, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerätebetrieb im Energiesparmodus, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert

• In den Einstellungen 9 und A muss sich der Schalter TEMP_SETTING stets in der Stellung EIN befinden.
 • Energiesparmodus: Stellen Sie die Temperatur im Kühlungsbetrieb auf +3°C und im Heizbetrieb auf -3°C ein.

5) Betrieb mit angehaltenem Kompressor

OPER_SW	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
B	AUS	AUS	Innengerät in Betrieb (Kompressor angehalten), deaktiviert
	EIN	AUS	(Kompressor angehalten), aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert

• Betrieb mit angehaltenem Kompressor: Der Kompressor wird im Kühlungs-/Heizbetrieb angehalten.

6) Auswahl des Betriebsmodus

OPER_SW	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
C	AUS	AUS	Innengerät angehalten
	EIN	AUS	Innengerät im Kühlungs-/Leistungsbetrieb
	AUS	EIN	Innengerät im Heiz-/Leistungsbetrieb
	EIN	EIN	Innengerät im Lüfter-/Leistungsbetrieb
D	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerät im Kühlungs-/Leistungsbetrieb, deaktiviert
	AUS	EIN	Innengerät im Heiz-/Leistungsbetrieb, deaktiviert
	EIN	EIN	Innengerät im Lüfter-/Leistungsbetrieb, deaktiviert

7) Kompressor angehalten bei Sperrung über einen Vorwärmer

OPER_SW	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
E	AUS	AUS	(Kompressor nicht angehalten), aktiviert
	EIN	AUS	(Kompressor angehalten), aktiviert
	AUS	EIN	(Kompressor nicht angehalten), aktiviert
	EIN	EIN	(Kompressor angehalten), aktiviert

• Stellen Sie den 2. Schalter bei Sperrung über einen Vorwärmer auf SETTING_SW.

8) Präsenzmelder

OPER_SW	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
F	AUS	AUS	Belegt, aktiviert
	EIN	AUS	Unbesetzt, aktiviert
	AUS	EIN	Belegt, deaktiviert
	EIN	EIN	Unbesetzt, deaktiviert

• Bei Benutzung des Anwesenheitssensor-Verriegelungsmodus muss der Schalter wie in der Abbildung rechts gezeigt eingestellt sein.



9) Erweiterter Modus

OPER_SW	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
0	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	EIN	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, aktiviert
1	AUS	AUS	Innengerät angehalten, aktiviert
	EIN	AUS	Innengerät angehalten, aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät angehalten, aktiviert
	EIN	EIN	Einstellungen des Innengerätes vor dem Betrieb vorgenommen, aktiviert

• Bei Benutzung des Erweiterungsmodus muss der Schalter wie in der Abbildung rechts gezeigt eingestellt sein. Bei Benutzung des Erweiterungsmodus muss der Schalter wie in der Abbildung rechts gezeigt eingestellt sein. Wenn SETTING_SW eingestellt wurde, wie auf der rechten Seite gezeigt, kann kein anderer Modus außer Erweitert 0 ~ 3 verwendet werden.



10) Kältemittel-Leckage-Lösung für Hotel

OPER_SW	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
2	AUS	AUS	Innengerät angehalten, deaktiviert
	EIN	AUS	Aktiviert
	AUS	EIN	Innengerät in Betrieb, aktiviert
	EIN	EIN	Aktiviert

• Bei Benutzung des Erweiterungsmodus muss der Schalter wie in der Abbildung rechts gezeigt eingestellt sein. Bei Benutzung des Erweiterungsmodus muss der Schalter wie in der Abbildung rechts gezeigt eingestellt sein. Wenn SETTING_SW eingestellt wurde, wie auf der rechten Seite gezeigt, kann kein anderer Modus außer Erweitert 0 ~ 3 verwendet werden.



11) Lassen Sie die Kühlung unbelegt

OPER_SW	Eingang A	Eingang B	Betriebsmodus
3	AUS	AUS	Betrieb (im Kühlmodus), gesperrt
	EIN	AUS	Wiederherstellung des vorherigen Betriebsstatus', entsperrt
	AUS	EIN	Nicht nutzen
	EIN	EIN	Nicht nutzen

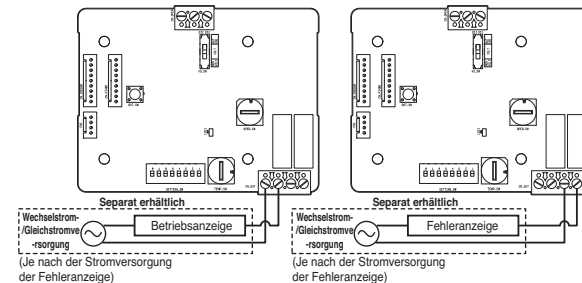
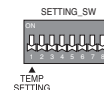
• Bei Benutzung des Erweiterungsmodus muss der Schalter wie in der Abbildung rechts gezeigt eingestellt sein. Bei Benutzung des Erweiterungsmodus muss der Schalter wie in der Abbildung rechts gezeigt eingestellt sein. Wenn SETTING_SW eingestellt wurde, wie auf der rechten Seite gezeigt, kann kein anderer Modus außer Erweitert 0 ~ 3 verwendet werden.



Überwachung von Innengeräten

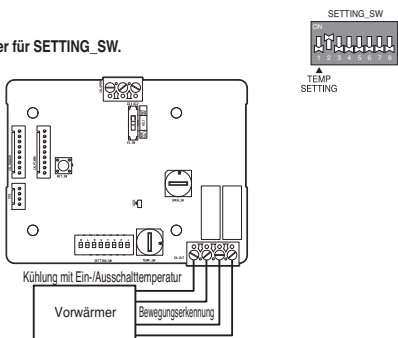
■ Überwachungsbetrieb und Fehlerstatus: Schließen Sie das zu steuernde Gerät nach der folgenden Abbildung an.

1) Deaktivieren Sie den 2. Schalter für SETTING_SW.



■ **Ausgang bei Kühlung, Ein-/Ausschalttemperatur und Bewegungserkennung: Der Relaisausgang dient zur Sperre über einen Vorwärmer.**

1) AKTIVIEREN Sie den 2. Schalter für SETTING_SW.

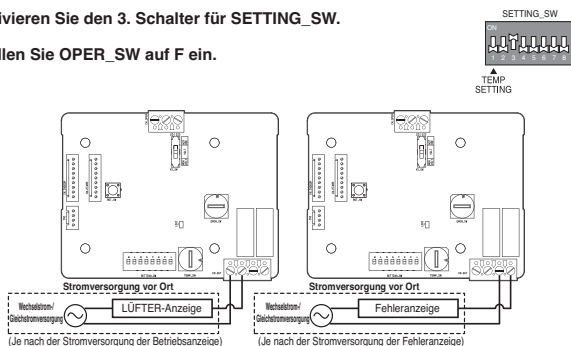


• Wenn sich das Innengerät im Kühlungsbetrieb mit Ein-/Ausschalttemperatur befindet, bleibt der Relaisausgang geschlossen.

■ **Überwachung Lüfter und Fehlerstatus: Schließen Sie das zu steuernde Gerät nach der folgenden Abbildung an.**

1) Aktivieren Sie den 3. Schalter für SETTING_SW.

2) Stellen Sie OPER_SW auf F ein.



⚠ VORSICHT

Die Stromversorgung vor Ort darf eine Spannung von DC 12 V (0.5 A), AC 24 V (0.5 A) Wechselstrom nicht übersteigen.

■ **Lösung für Kältemittelleckage in Hotels: Das Innengerät, an dem ein Kältemittellecksensor installiert ist, gibt Fehlermeldungen gemäß der folgenden Fehlercodetabelle aus. Wenn potentialfreier Kontakt einen Fehlercode empfängt, werden die Ausgangsanschlüsse aktiviert, um ein Austreten von Kältemittel zu verhindern.**

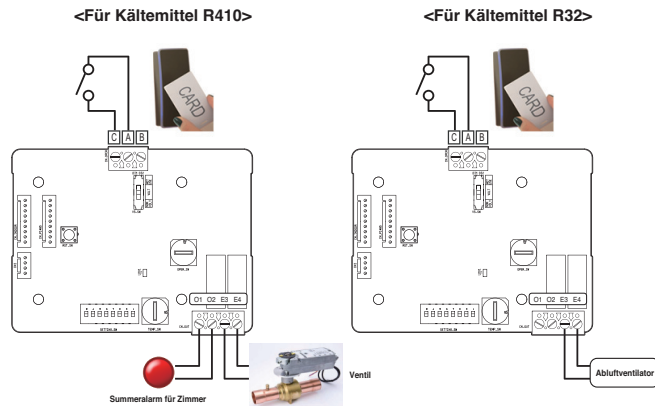
Fehlercode	Beschreibung
CH228	Sensorausfall oder -fehlfunktion
CH229	Die Lebensdauer des Sensors ist abgelaufen
CH230	Kältemittelleckage erkannt

1) Schalten Sie den 4. Schalter von SETTING_SW ein

2) Setzen Sie OPER_SW auf „2“.

- Die Ausgangsanschlüsse E3, E4 werden bis zur Rücksetzung der Stromversorgung geschlossen.
- Die Ausgangsanschlüsse O1 und O2 werden 60 Sekunden lang geschlossen und dann wieder geöffnet.

* Diese Ausgangsanschlüsse arbeiten nur im Kältemittelleckfehlerstatus.





ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης πλήρως προτού εγκαταστήσετε το προϊόν.

Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα καλωδιώσεων και μόνο από εγκεκριμένο προσωπικό.

Κρατήστε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης για μελλοντική αναφορά μετά την λεπτομερή ανάγνωσή του.

2 Σημεία ξηρή επαφή (Για οπισθοδρόμηση)
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

www.lg.com

Copyright © 2020 - 2025 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

3	ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
8	ΣΎΝΟΨΗ
9	ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΕΞΑΡΤΉΜΑΤΟΣ
10	Εγκατάσταση
11	ΡΎΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΜΕΘΌΔΟΥ
11	Τροφοδοσία και σύνδεση εσωτερικής μονάδας
12	Ρύθμιση Εισόδου Σήματος Επαφής
13	Ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας
14	Ρύθμιση τρόπου ελέγχου
19	Παρακολούθηση εσωτερικής μονάδας

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.

Λαμβάνετε πάντα τις ακόλουθες προφυλάξεις για να αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις και να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση του προϊόντος σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μπορεί προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος εάν αγνοηθούν οι οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν αγνοήσετε τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ελαφρού τραυματισμού ή ζημιάς στο προϊόν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η εγκατάσταση ή οι επισκευές από μη καταρτισμένα άτομα ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τόσο εσάς όσο και άλλα άτομα.
- Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τον Εθνικό Ηλεκτρολογικό Κώδικα, μόνο από ειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Οι πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο προορίζονται για χρήση από εξειδικευμένο τεχνικό συντήρησης, ο οποίος είναι εξοικειωμένος με τις διαδικασίες ασφαλείας και διαθέτει τα κατάλληλα εργαλεία και όργανα ελέγχου.

- Εάν δε διαβάσετε προσεκτικά και δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου, ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία του εξοπλισμού, υλικές ζημιές, τραυματισμός ή/και θάνατος.

Εγκατάσταση

- Να ζητάτε πάντα τη συνδρομή του κέντρου σέρβις ή εγκατάστασης κατά την εγκατάσταση προϊόντων. Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή τραυματισμός.
- Να ζητάτε πάντα τη συνδρομή του κέντρου τεχνικής εξυπηρέτησης ή εγκατάστασης κατά την επανεγκατάσταση του εγκατεστημένου προϊόντος. Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή τραυματισμός.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην επιδιορθώνετε και μην τροποποιείτε προϊόντα μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε ότι απενεργοποιήσατε την ισχύ πριν την εγκατάσταση. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
- Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα καλωδιώσεων και μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Γειώνετε πάντα το προϊόν. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία.

- Χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε ασφαλώς μονωμένη παροχή ρεύματος που τηρεί τα πρότυπα IEC61558-2-6 και NEC Κατηγορίας 2. Εάν δεν το τηρήσετε, μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη ή τραυματισμός.
- Προσαρτήστε με ασφάλεια το κάλυμμα του ηλεκτρικού εξαρτήματος στη Μονάδα. Αν το κάλυμμα του ηλεκτρικού εξαρτήματος της Μονάδας δεν συναρμολογηθεί με ασφάλεια, θα μπορούσε να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία λόγω σκόνης, νερού κτλ.
- Πραγματοποιήστε τις συνδέσεις με ασφάλεια, έτσι ώστε η εξωτερική δύναμη στο καλώδιο να μην ασκείται στους ακροδέκτες. Η ανεπαρκής σύνδεση και στερέωση ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την παραγωγή θερμότητας και την πρόκληση πυρκαγιάς.

Κατά τη χρήση

- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά κοντά στο προϊόν. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Μην αφήνετε να εισρεύσει νερό στο προϊόν. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή μηχανική βλάβη.
- Μην τραντάζετε το προϊόν. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη αν τραντάξετε το προϊόν.
- Αν το προϊόν βραχεί, ζητήστε βοήθεια από το κέντρο σέρβις ή ένα ειδικευμένο κατάστημα εγκαταστάσεων. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή

ηλεκτροπληξία.

- Μην αγγίζετε το προϊόν χρησιμοποιώντας αιχμηρά αντικείμενα. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη λόγω ζημιών σε εξαρτήματα.
- Μην ακουμπάτε την πλακέτα όταν είναι συνδεδεμένη η ισχύς. Πιθανόν να προκληθεί φωτιά, ηλεκτροπληξία, έκρηξη, τραυματισμός και πρόβλημα στο προϊόν.
- Αποσυνδέστε τη μονάδα αν διαπιστώσετε ασυνήθιστο ήχο ή οσμή, ή αν εξέρχεται καπνός από αυτή. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο σε χαμηλή τάση ασφαλείας, η οποία αντιστοιχεί στη σήμανση της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για πρόσβαση στο ευρύ κοινό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά τη χρήση

- Μην καθαρίζετε χρησιμοποιώντας ισχυρά απορρυπαντικά όπως διαλυτικά και να χρησιμοποιείτε μαλακά πανιά. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή παραμόρφωση του προϊόντος.
- Μην πιέζετε την θόνη με πολύ δύναμη και μην πατάτε δύο κουμπιά μαζί. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη ή δυσλειτουργία του προϊόντος.

- Μην αγγίζετε και μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος με υγρά χέρια. Μπορεί να προκληθεί μηχανική βλάβη του προϊόντος ή ηλεκτροπληξία.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης εφόσον γίνεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνονται από παιδιά δίχως επίβλεψη

Σύνοψη

Η Ξηρά Επαφή LG είναι λύση αυτοματοποιημένου ελέγχου του κλιματιστικού συστήματος κατ' εντολή του χρήστη. Με απλά λόγια, είναι ένας διακόπτης που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση της μονάδας μετά τη λήψη σήματος από εξωτερικές πηγές όπως κλειδαριά, διακόπτη πόρτας ή παραθύρου κλπ. τα οποία χρησιμοποιούνται ειδικά σε δωμάτια ξενοδοχείων.

Πρόκειται για μια μικρή Πλακέτα που είτε τοποθετείται μέσα στο κουτί ελέγχου της Εσωτερικής μονάδας είτε έξω από τη μονάδα σε πλαστικό περιβλήμα εάν ο χώρος μέσα στην Εσωτερική μονάδα δεν επαρκεί.

Εκτός από απλή εγκατάσταση, μπορεί επίσης να συνδεθεί με τον Κεντρικό Ελεγκτή μέσω της πλακέτας P1485 της Εσωτερικής μονάδας. Για το σκοπό αυτό, μαζί με την Ξηρά Επαφή, παρέχονται επίσης όλα τα καλώδια σύνδεσης & μια μικρή πλακέτα για το βρόχο.

Η Ξηρά Επαφή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δύο τρόπους:

- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την καθεαυτή Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση του συστήματος κατά τη λήψη του σήματος από την πηγή. Σε αυτή την περίπτωση, ο χρήστης δεν χρειάζεται να χρησιμοποιήσει το τηλεχειριστήριο πλάνο για την Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση του συστήματος. Ωστόσο, όλες οι περαιτέρω ρυθμίσεις όπως η θερμοκρασία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα, ο τρόπος λειτουργίας κλπ. πραγματοποιούνται μόνο από το τηλεχειριστήριο.
- Ο άλλος τρόπος είναι παρόμοιος με τον παραπάνω, αλλά σε αυτή την περίπτωση, μετά τη λήψη του σήματος από την εξωτερική πηγή, ο χρήστης πρέπει να θέσει σε λειτουργία το σύστημα μόνο από το τηλεχειριστήριο. Η Ξηρά Επαφή απλά ενεργοποιεί το σύστημα. Ωστόσο, το σύστημα μπορεί να απενεργοποιηθεί απευθείας από την εξωτερική πηγή. Οπότε, μόνο η λειτουργία ενεργοποίησης διαφέρει εδώ.

Και στις δύο παραπάνω περιπτώσεις, το σύστημα δεν λειτουργεί χωρίς το σήμα από την εξωτερική πηγή, το οποίο απορρέει την άσκοπη χρήση του συστήματος & διευκολύνει τη λειτουργία μόνο όταν απαιτείται.

Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν να επλεγούν από το τηλεχειριστήριο, του οποίου οι λεπτομέρειες αναλύονται παρακάτω στο παρόν εγχειρίδιο

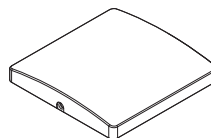
Ανάλογα, λοιπόν, με τις απαιτήσεις, η Ξηρά Επαφή προσφέρει ποικιλία εφαρμογών για να καλύψει τις ανάγκες του πελάτη με τον καλύτερο δυνατό τρόπο.

- * Αν το καλώδιο παροχής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο συντήρησης ή κατάλληλα καταρτισμένο προσωπικό, για την αποφυγή ατυχήματος.
- * Μέσα αποσύνδεσης πρέπει να ενσωματώνονται στη σταθερή καλωδίωση, σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.
- * Μόνο καταρτισμένος τεχνικός συντήρησης μπορεί να έχει πρόσβαση στο προϊόν.

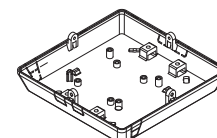
Ελάχιστο εμβαδόν διατομής αγωγών

Όνομαστικό ρεύμα συσκευής A	Όνομαστικό εμβαδόν διατομής αγωγών σε mm ²
≤0.2	Διακοσμητικό καλώδιο *
>0.2 και ≤3	0.5 *
>3 και ≤6	0.75
>6 και ≤10	1.0 (0.75) ^b
>10 και ≤16	1.5 (1.0) ^b
>16 και ≤25	2.5
>25 και ≤32	4
>32 και ≤40	6
>40 και ≤63	10

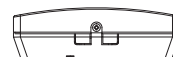
Περιγραφή Εξαρτήματος



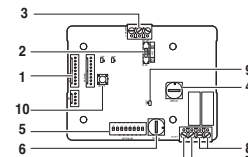
Μπροστινό Περιβλήμα



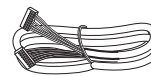
Οπίσθιο Περιβλήμα



Πλάι



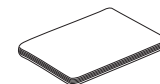
PCBA



Καλώδιο 1EA

(για σύνδεση με την εσωτερική μονάδα)

*Άλλα: Βίδα (Για εγκατάσταση, 4EA)



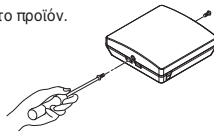
Εγχειρίδιο Εγκατάσταση

ΞΗΡΑ ΕΠΑΦΗ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ

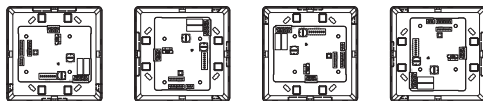
- CN_INDOOR** : Συνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας μεταξύ της εσωτερικής μονάδας και της Ξηράς Επαφής για Επαναφορά και φροδοτήστε την Ξηρά Επαφή για Επαναφορά
- VS_SW** : Διακόπτης επιλογής τάσης (5 V-12 V) στον ακροδέκτη επαφής
- CN_OPER** : Είσοδος σήματος ακροδέκτη επαφής
- OPER_SW** : Διακόπτης επιλογής λειτουργίας ελέγχου
- SETTING_SW** : Διακόπτης επιλογής χρήσης της οριζμένης λειτουργίας της Ξηράς Επαφής για επαναφορά
- TEMP_SW** : Διακόπτης ορισμού της επιθυμητής θερμοκρασίας της εσωτερικής μονάδας
- CN_OUT (O1, O2)** : Σύνδεσμος που δείχνει εάν λειτουργεί η εσωτερική μονάδα
- CN_OUT (E3, E4)** : Σύνδεσμος που δείχνει εάν υπάρχει σφάλμα στην εσωτερική μονάδα
- LD01** : LED που δείχνει το καθεστώς της Ξηράς Επαφής για Επαναφορά
- RST_SW** : Διακόπτης επαναφοράς

Εγκατάσταση

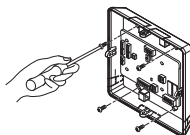
- 1) Ξεσφίξτε και αφαιρέστε τις δύο βίδες που ασφαλίζουν το προϊόν.



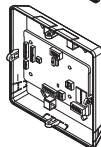
- 2) Τοποθετήστε το οπίσθιο κάλυμμα με κατεύθυνση προς τον σύνδεσμο για εύκολη τακτοποίηση των καλωδίων.



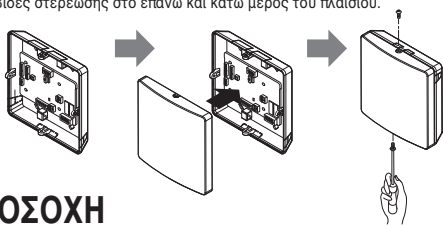
- 3) Ασφαλίστε το οπίσθιο κάλυμμα στη θέση της εγκατάστασης με τη χρήση των παρεχόμενων βιδών στερέωσης.



- 4) Αφαιρέστε τα αφαιρούμενα σχήματα στο οπίσθιο κάλυμμα (4 πλευρές), σύμφωνα με το μέγεθος του συνδέσμου και την κατεύθυνση.



- 5) Συνδέστε τα καλώδια σύνδεσης σωστά, σύμφωνα με τη μεθοδολογία της σύνδεσης. (Ανατρέξτε στις οδηγίες και την περιγραφή της ρύθμισης)
 6) Ρυθμίστε τον διακόπτη ανάλογα με τη μεθοδολογία της ρύθμισης. (Ανατρέξτε στις οδηγίες και την περιγραφή της ρύθμισης)
 7) Σφίξτε τις βίδες στερέωσης στο επάνω και κάτω μέρος του πλαισίου.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

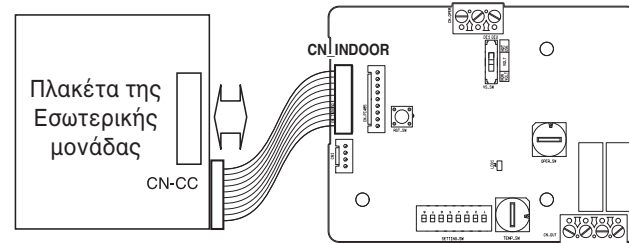
- Εγκαταστήστε το προϊόν επί ενός επίπεδου επιπέδου και βιδώστε τουλάχιστον 2 σημεία. Διαφορετικά ενδέχεται η σύνδεση του Dry να μην συγκρατηθεί καταλλήλως.
- Μην βιδώσετε πολύ σφικτά. Ενδέχεται να προκληθεί παραμόρφωση της θήκης.
- Μην διαστρέψετε την θήκη τυχαία. Ενδέχεται να προκληθεί δυσλειτουργία στην επαφή Dry.

Ρύθμιση και χρήση της μεθόδου

Πρέπει να πατήσετε το πλήκτρο RESET (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ) όταν ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις ώστε να καταχωρηθούν οι ρυθμίσεις.

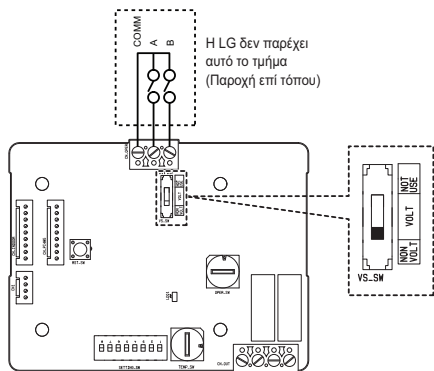
Τροφοδοσία και σύνδεση εσωτερικής μονάδας

- Όταν χρησιμοποιείται η Ξηρά Επαφή για Επαναφορά μεμονωμένα

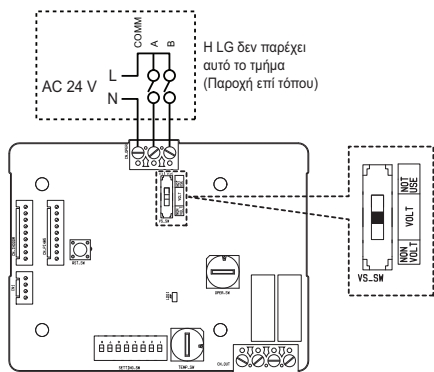


Ρύθμιση Εισόδου Σήματος Επαφής

■ Για είσοδο σήματος ακροδέκτη επαφής χωρίς ρεύμα



■ Για είσοδο σήματος ακροδέκτη επαφής με ρεύμα

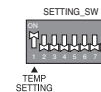


Ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας

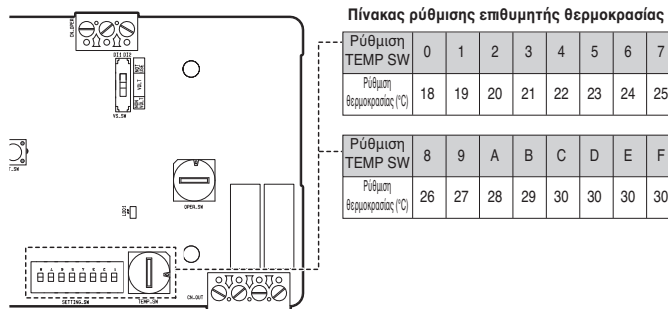
■ Κατά τη ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας της Ξηράς Επαφής για Επαναφορά

Κατά τη λειτουργία της εσωτερικής μονάδας, ρυθμίστε τη θερμοκρασία σύμφωνα με τη ρύθμιση TEMP_SW. Όταν η εσωτερική μονάδα είναι ξεκλειδωτή, η επιθυμητή θερμοκρασία μπορεί να οριστεί εκ νέου από άλλο χειριστήριο.

1) Ενεργοποιήστε τον διακόπτη TEMP_SETTING του SETTING_SW.



2) Χρησιμοποιήστε το TEMP_SW για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία όπως φαίνεται παρακάτω.



Πίνακας ρύθμισης επιθυμητής θερμοκρασίας

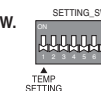
Ρύθμιση TEMP SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Ρύθμιση θερμοκρασίας (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25

Ρύθμιση TEMP SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Ρύθμιση θερμοκρασίας (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

■ Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη ρύθμιση επιθυμητής θερμοκρασίας της Ξηράς Επαφής για Επαναφορά

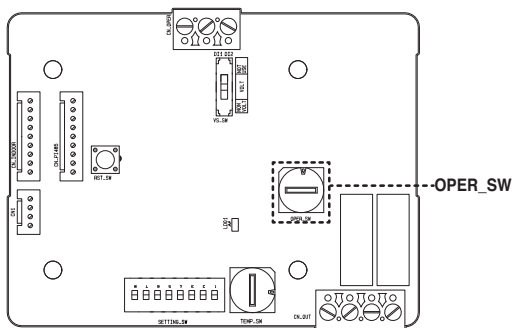
1) Απενεργοποιήστε τον διακόπτη TEMP_SETTING του SETTING_SW.



Όταν λειτουργείτε την εσωτερική μονάδα αρχικά με Ξηρά Επαφή για Επαναφορά, ορίστε την επιθυμητή θερμοκρασία στους 18°C.

Ρύθμιση τρόπου ελέγχου

- Χρησιμοποιήστε το OPER_SW για να ρυθμίσετε τον τρόπο ελέγχου που επιθυμείτε από 0~Ε.



- Προτεραιότητα εσωτερικού ελέγχου
Κεντρικός έλεγχος > Ξηρά Επαφή για Επαφορά > Ενσύρματο / Ασύρματο τηλεχειριστήριο, πλήκτρο εσωτερικής μονάδας
- Η Ξηρά Επαφή για Επαφορά ελέγχει την εσωτερική μονάδα ανάλογα με την εφαρμοστέα λειτουργία όταν υπάρχει αλλαγή εισόδου Α και Β.

Περιγραφή του κάθε τρόπου ελέγχου

1) Λειτουργία ακύρωσης για χρήση της Ξηράς επαφής για επαναφορά

OPER_SW	Είσοδος Α	Είσοδος Β	Τρόπος λειτουργίας
0	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Η εσωτερική μονάδα δεν ελέγχεται μέσα από την Ξηρά επαφή για επαναφορά
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Καμία αλλαγή στην κατάσταση της εσωτερικής μονάδας
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	

- Ρυθμίστε έτσι όταν η Ξηρά Επαφή για Επαφορά είναι συνδεδεμένη αλλά δεν χρησιμοποιείται.

2) Γενική λειτουργία

OPER_SW	Είσοδος Α	Είσοδος Β	Τρόπος λειτουργίας
1	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Ξεκλειδωτή
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
2	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σε λειτουργία, ξεκλειδωτή
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
3	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Ξεκλειδωτή
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σε λειτουργία, ξεκλειδωτή
4	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Ξεκλειδωτή
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Ξεκλειδωτή
5	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Κλειδωμένη
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Ξεκλειδωτή
6	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Κλειδωμένη
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σε λειτουργία, ξεκλειδωτή

3) Λειτουργία ρύθμισης επιπέδου ανεμιστήρα

OPER_SW	Είσοδος A	Είσοδος B	Τρόπος λειτουργίας
7	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Η εσωτερική μονάδα λειτουργεί σε χαμηλό επίπεδο, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Η εσωτερική μονάδα λειτουργεί σε χαμηλό επίπεδο, ξεκλειδωτή
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
8	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Η εσωτερική μονάδα λειτουργεί σε χαμηλό επίπεδο, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Η εσωτερική μονάδα λειτουργεί σε χαμηλό επίπεδο, ξεκλειδωτή
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Ξεκλειδωτή

• Όταν η εσωτερική μονάδα λειτουργεί με Ξηρά Επαφή για Επαναφορά, το επίπεδο του ανεμιστήρα μπορεί να αλλάξει από άλλο χειριστήριο όταν το επίπεδο του ανεμιστήρα είναι ορισμένο στο χαμηλό επίπεδο και η εσωτερική μονάδα είναι ξεκλειδωτή.

4) Λειτουργία εξοικονόμησης ισχύος

OPER_SW	Είσοδος A	Είσοδος B	Τρόπος λειτουργίας
9	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Η εσωτερική μονάδα σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Η εσωτερική μονάδα σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, ξεκλειδωτή
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σε λειτουργία, ξεκλειδωτή
A	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Η εσωτερική μονάδα σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Η εσωτερική μονάδα σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, ξεκλειδωτή
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη

• Κατά τη ρύθμιση της λειτουργίας 9, A, το TEMP_SETTING πρέπει πάντα να είναι στο ON(ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).
 • Λειτουργία εξοικονόμησης ισχύος: Ρυθμίστε την ορισμένη θερμοκρασία σε +3°C για την ψύξη και -3°C για τη θέρμανση.

5) Λειτουργία στάσης συμπεστί

OPER_SW	Είσοδος A	Είσοδος B	Τρόπος λειτουργίας
B	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Η εσωτερική μονάδα λειτουργεί (Συμπεστίς σε στάση), κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	(Συμπεστίς όχι σε στάση), ξεκλειδωτή
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη

• Λειτουργία στάσης συμπεστί: Ο συμπεστίς είναι σταματημένος κατά τη λειτουργία ψύξης/θέρμανσης.

6) Τρόπος λειτουργίας selection mode

OPER_SW	Είσοδος A	Είσοδος B	Τρόπος λειτουργίας
C	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σε λειτουργία ψύξης/υψηλή λειτουργία
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σε λειτουργία θέρμανσης/υψηλή λειτουργία
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σε λειτουργία ανεμιστήρα/υψηλή λειτουργία
D	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σε λειτουργία ψύξης/υψηλή λειτουργία, κλειδωμένη
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σε λειτουργία θέρμανσης/υψηλή λειτουργία, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σε λειτουργία ανεμιστήρα/υψηλή λειτουργία, κλειδωμένη

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

7) Λειτουργία στάσης συμπεστί κατά τη σύμπλεξη με τον Εξοικονομητή

OPER_SW	Είσοδος A	Είσοδος B	Τρόπος λειτουργίας
E	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	(Συμπεστίς όχι σε στάση), ξεκλειδωτή
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	(Συμπεστίς σε στάση), ξεκλειδωτή
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	(Συμπεστίς όχι σε στάση), ξεκλειδωτή
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	(Συμπεστίς σε στάση), ξεκλειδωτή

• Κατά τη σύμπλεξη με τον Εξοικονομητή, ενεργοποιήστε τον 2ο διακόπτη του SETTING_SW.

8) Αισθητήρας Πληρότητα

OPER_SW	Είσοδος A	Είσοδος B	Τρόπος λειτουργίας
F	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Κατελιγμένους, Ξεκλειδωτή
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Αδειανός, Ξεκλειδωτή
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Κατελιγμένους, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Αδειανός, κλειδωμένη

• Κατά τη χρήση της λειτουργίας εσωτερικής ασφάλισης του αισθητήρα κατάληψης, ο διακόπτης θα πρέπει να είναι ρυθμισμένος όπως φαίνεται δεξιά.



9) Εκτεταμένη λειτουργία

OPER_SW	Είσοδος A	Είσοδος B	Τρόπος λειτουργίας
0	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Διατηρείται η προηγούμενη κατάσταση λειτουργίας της εσωτερικής μονάδας, Ξεκλειδωτή
1	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, Ξεκλειδωτή
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, Ξεκλειδωτή
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, Ξεκλειδωτή
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Διατηρείται η προηγούμενη κατάσταση λειτουργίας της εσωτερικής μονάδας, Ξεκλειδωτή

• Κατά τη χρήση της λειτουργίας επέκτασης, ο διακόπτης θα πρέπει να είναι ρυθμισμένος όπως φαίνεται δεξιά. Κατά τη χρήση της εκτεταμένης λειτουργίας, ο διακόπτης θα πρέπει να είναι ρυθμισμένος όπως φαίνεται δεξιά. Όταν το SETTING_SW οριστεί όπως φαίνεται στα δεξιά, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν άλλοι τρόποι λειτουργίας εκτός από τη Διευρυμένη λειτουργία 0 ~ 3.



10) Επίλυση διαρροής ψυκτικού για Ξενοδοχείο

OPER_SW	Είσοδος A	Είσοδος B	Τρόπος λειτουργίας
2	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Ξεκλειδωτή
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Εσωτερική μονάδα σταματημένη, Ξεκλειδωτή
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Ξεκλειδωτή

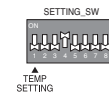
• Κατά τη χρήση της λειτουργίας επέκτασης, ο διακόπτης θα πρέπει να είναι ρυθμισμένος όπως φαίνεται δεξιά. Κατά τη χρήση της εκτεταμένης λειτουργίας, ο διακόπτης θα πρέπει να είναι ρυθμισμένος όπως φαίνεται δεξιά. Όταν το SETTING_SW οριστεί όπως φαίνεται στα δεξιά, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν άλλοι τρόποι λειτουργίας εκτός από τη Διευρυμένη λειτουργία 0 ~ 3.



11) Συνεχίστε να ψύχετε σε μη κατελιγμένο

OPER_SW	Είσοδος A	Είσοδος B	Τρόπος λειτουργίας
3	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Λειτουργία (σε λειτουργία ψύξης), κλειδωμένη
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Επαναφορά προηγούμενης κατάστασης λειτουργίας, Ξεκλειδωμένη
	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Μην χρησιμοποιεί τε
	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ	Μην χρησιμοποιεί τε

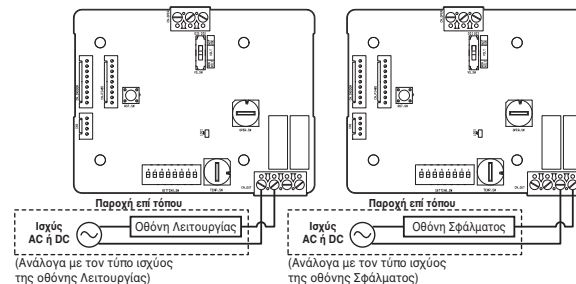
• Κατά τη χρήση της λειτουργίας επέκτασης, ο διακόπτης θα πρέπει να είναι ρυθμισμένος όπως φαίνεται δεξιά. Κατά τη χρήση της εκτεταμένης λειτουργίας, ο διακόπτης θα πρέπει να είναι ρυθμισμένος όπως φαίνεται δεξιά. Όταν το SETTING_SW οριστεί όπως φαίνεται στα δεξιά, δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν άλλοι τρόποι λειτουργίας εκτός από τη Διευρυμένη λειτουργία 0 ~ 3.



Παρακολούθηση εσωτερικής μονάδας

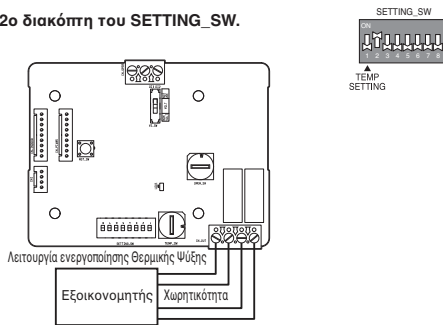
■ Λειτουργία παρακολούθησης και κατάσταση σφάλματος: Ανατρέξτε στο παρακάτω και συνδέστε με τη συσκευή ελέγχου που θέλετε να ελέγξετε.

1) Ενεργοποιήστε τον 2ο διακόπτη του SETTING_SW.



■ Ψύξη, Θερμική στην έξοδο Λειτουργίας και Πληρότητας:
Αυτή η έξοδος ρελέ είναι για σύμπλεξη με τον εξοικονομητή.

1) Ενεργοποιήστε τον 2ο διακόπτη του SETTING_SW.

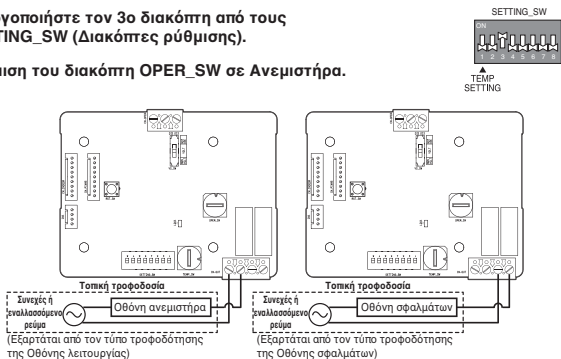


• Όταν η εσωτερική μονάδα λειτουργεί στην Ψύξη, η Θερμική στην έξοδο Ρελέ Λειτουργίας είναι κλειστή.

■ Ανεμιστήρας παρακολούθησης και κατάσταση σφαλμάτων: απευθυνθείτε στα παρακάτω και συνδεθείτε στη συσκευή ελέγχου που θέλετε να ελέγξετε.

1) Ενεργοποιήστε τον 3ο διακόπτη από τους SETTING_SW (Διακόπτες ρύθμισης).

2) Ρύθμιση του διακόπτη OPER_SW σε Ανεμιστήρα.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν χρησιμοποιείτε τοπική τροφοδότηση, μην χρησιμοποιείτε τάση υψηλότερη από DC 12 V (0.5 A), AC 24 V (0.5 A).

■ Λύση διαρροής ψυκτικού για ξενοδοχεία: Η εσωτερική μονάδα στην οποία έχει εγκατασταθεί ο αισθητήρας διαρροής ψυκτικού παράγει σφάλματα σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα κωδικών σφαλμάτων. Όταν η λειτουργία ξηρής επαφής λαμβάνει κωδικό σφάλματος, οι θύρες εξόδου τίθενται σε λειτουργία προκειμένου να αποτρέψουν τη διαρροή του ψυκτικού.

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή
CH228	Βλάβη ή δυσλειτουργία αισθητήρα
CH229	Η διάρκεια ζωής του αισθητήρα έχει λήξει
CH230	Ανιχνεύτηκε διαρροή ψυκτικού

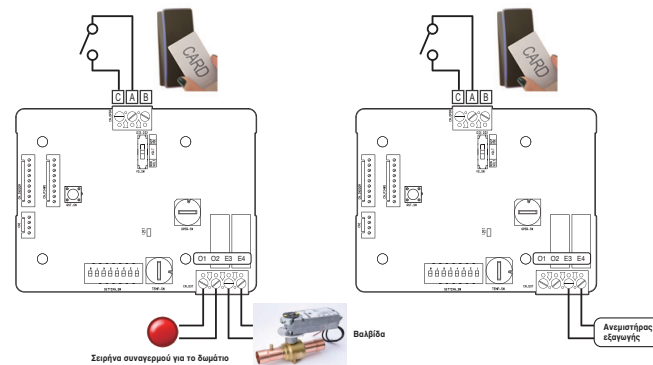
1) Ενεργοποιήστε τον 4ο διακόπτη του SETTING_SW (διακόπτη ρυθμίσεων)

2) Ορίστε το OPER_SW σε '2'

- Οι θύρες εξόδου E3, E4 θα παραμείνουν κλειστές μέχρι την επανεκκίνηση της τροφοδοσίας του ρεύματος.
- Οι θύρες εξόδου O1, O2 θα κλείσουν για 60 δευτερόλεπτα και θα ανοίξουν ξανά.
- * Αυτές οι θύρες εξόδου λειτουργούν μόνο σε κατάσταση σφάλματος διαρροής ψυκτικού.

<Για ψυκτικό R410>

<Για ψυκτικό R32>





MONTÁŽNÍ MANUÁL

KLIMATIZACE

Před montáží výrobku si pozorně přečtěte celý tento montážní manuál.

Montážní práce smí provádět pouze oprávnění pracovníci v souladu s příslušnými normami a předpisy platnými v dané zemi. Po důkladném přečtení si tento montážní manuál ponechejte, abyste do něj mohli nahlížet i v budoucnu.

Dvojpohový beznapěťový kontakt (k úspoře)
Překlad originální příručky

www.lg.com

Copyright © 2020 - 2025 LG Electronics Inc. Všechna práva vyhrazena.

OBSAH

3	DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
8	PŘEHLED
9	POPIS ČÁSTI
10	Montáž vně vnitřní jednotky
11	POKYNY K NASTAVENÍ A POUŽITÍ PŘÍSTROJE
11	Napájení a připojení vnitřní jednotky
12	Nastavení vstupního signálu pro kontakt
13	Nastavení požadované teploty
14	Nastavení režimu úspory energie
19	Monitoring vnitřní jednotky

Důležité Bezpečnostní Pokyny

PŘED PRVNÍM ZAPNUTÍM PŘÍSTROJE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.

Kvůli předcházení nebezpečným situacím a zajištění nejlepšího výkonu výrobku vždy dodržujte následující opatření.

⚠ VAROVÁNÍ

Budete-li tyto pokyny ignorovat, může to mít za následek těžké zranění nebo smrt.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud budete ignorovat tyto pokyny, může to mít za následek menší zranění nebo poškození produktu.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud budou montáž nebo opravy provádět nekvalifikované osoby, může dojít k ohrožení vás a dalších osob.
- Montáž se musí provádět v souladu s národním kódem pro elektrické instalace a smí ji vykonávat pouze kvalifikované a oprávněné osoby.
- Informace uvedené v této příručce jsou určeny pro kvalifikované servisní techniky, obeznámené s bezpečnostními postupy a vybavené správnými nástroji a testovacími

zařizeními.

- Pokud si pečlivě nepřečtete a nebudete dodržovat všechny pokyny v této příručce, může to mít za následek závadu na zařízení, škody na majetku, zranění osob a/nebo smrt.

Montáž

- Při montáži výrobku se obraťte na servisní centrum nebo specializovaného dodavatele montáží. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu či zranění.
- Při opětovné montáži namontovaného přístroje se obraťte na servisní středisko nebo specializovanou montážní firmu. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu či zranění.
- Přístroj nerozebírejte, neopravujte a neupravujte, pokud problematice dobře nerozumíte. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Před montáží se ujistěte, že je vypnuto napájení. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Montážní práce smí provádět pouze pověřené osoby, a to v souladu s národními elektrotechnickými normami.

- Vždy proveďte uzemnění. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Musíte použít bezpečně izolovaný zdroj napětí vyhovující normám IEC61558-2-6 a NEC Class2. V opačném případě by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo poranění.
- Bezpečně k modulu připevněte kryt elektrické části. Není-li kryt elektrické části modulu bezpečně upevněn, hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem působením prachu, vody apod.
- Připojení řádně upevněte, aby na svorky nemohla působit žádná vnější síla nebo pnutí kabelu. Nedostatečně provedené připojení a jeho upevnění může způsobit vytváření tepla a následně požár.

Při používání

- Neumisťujte hořlavé materiály do blízkosti přístroje. Mohlo by dojít k požáru.
- Zabraňte vniknutí vody do výrobku. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poruše.
- Výrobek chraňte před nárazem. Mohlo by dojít k poruše otřesem.

- Pokud do přístroje pronikne voda, obraťte se na servisní centrum nebo na specializovaný servis. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nevkládejte ostré a špičaté předměty. Došlo by k poruše, způsobené poškozenými součástmi.
- Je-li deska pod elektrickým napětím, nedotýkejte se jí. Hrozí riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu, zranění a problémů s výrobkem.
- Pokud z jednotky vychází podivné zvuky, zápach nebo dým, odpojte ji. V opačném případě může dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Přístroj musí být dodáván pouze v bezpečnostním mimořádně nízkém napětí odpovídajícím značení na spotřebiči.
- Tento spotřebič není určen pro širokou veřejnost.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Při používání

- Nečistěte pomocí silných čisticích prostředků, jako jsou rozpouštědla, ale používejte měkké hadříky. Mohlo by dojít k požáru nebo deformaci výrobku.

- Netlačte na displej příliš velkou silou, ani nemačkejte dvě tlačítka najednou. Mohlo by dojít k poškození nebo poruše výrobku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu, nebo jej nevytahujte mokřima rukama. Mohlo by dojít k poškození výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Tento přístroj není určen osobám (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností, ani osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo jim osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost nebyly dány pokyny pro používání spotřebiče. Na děti je třeba dohlížet, aby si se zařízením nehrály.
- Přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickým, senzorickými nebo mentálními dispozicemi, případně s nedostatkem zkušeností, pouze s dohledem a za předpokladu, že byly důkladně instruovány a poučeny o nebezpečí plynoucím z používání. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Čištění ani údržba by neměly být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

Přehled

Beznapěťový kontakt LG je řešení pro automatické řízení systému klimatizace na příkaz majitele.

Jednoduše řečeno se jedná o přepínač, který lze použít k zapnutí/vypnutí jednotky po zachycení signálu z externích zdrojů jako je zámek na klíč, dveře nebo spínač okna atd. používané zejména v hotelových pokojích.

Jedná se o malé PCB, které může být namontováno uvnitř vnitřní jednotky nebo vně v plastovém krytu, pokud není ve vnitřní jednotce dostatek místa.

Nehledě na jednoduchou montáž může být také spojený s centrálním ovladačem přes vnitřní jednotku PI485 PCB. Kvůli tomu jsou všechny propojovací vodiče a pomocná malá PCB pro smyčkování dodávány také spolu se beznapěťovým kontaktem.

Beznapěťový kontakt může být používán dvěma způsoby.

- Může být použitý k aktuálnímu zapnutí/vypnutí systému při přijetí signálu ze zdroje. V tomto případě nemusí již uživatel používat dálkový ovladač k zapnutí/vypnutí systému. Avšak všechna další nastavení, jako je teplota, rychlost ventilátoru, režim atd. mohou být prováděna pouze pomocí dálkového ovladače.
- Jiný způsob je téměř stejný jako výše uvedený, ale v tomto případě musí uživatel po dosažení signálu z externího zdroje zapínat systém pouze dálkovým ovladačem. Beznapěťový kontakt jen aktivuje systém. Avšak systém může být vypnutý přímo z externího zdroje. Takže je zde odlišný pouze režim zapnutí.

Takže v obou výše uvedených stavech nemůže být systém provozován bez externího zdroje, což zabráňuje zbytečnému používání systému a usnadňuje jeho provoz pouze tehdy, když je to vyžadováno.

Tato nastavení mohou být vybrána z dálkového ovladače, jehož podrobné údaje budou vysvětleny v pozdější části této příručky.

Takže v závislosti na tomto požadavku nabízí beznapěťový kontakt různé aplikace, které co možné nejvíce vyhovují požadavku zákazníka.

* Je-li zdrojový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikované osoby, aby nedošlo k ohrožení.

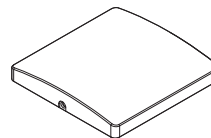
* V případě pevného připojení musí být zabudován způsob odpojení v souladu s předpisý.

* K tomuto produktu má přístup povolen pouze servisní technik.

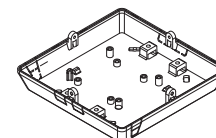
Minimální průřez vodičů

Jmenovitý proud spotřebiče A		Standardní průřez mm ²
	≤0.2	Kabel s leonovým jádrem ^a
>0.2	a	0.5 ^a
>3	a	≤6
>6	a	0.75
>10	a	1.0 (0.75) ^b
>16	a	≤16
>25	a	2.5
>32	a	4
>40	a	6
	a	≤63
		10

Popis části



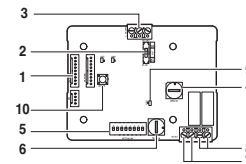
Přední kryt



Zadní kryt



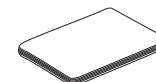
Boční pohled



PCBA



Kabel 1EA
(pro spojení s vnitřní jednotkou)
*Jiné: Šroub (Pro montáž, 4EA)



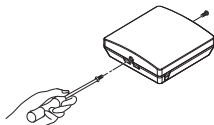
Montážní Manuál

BEZNAPĚŤOVÝ KONTAKT K ÚSPORĚ

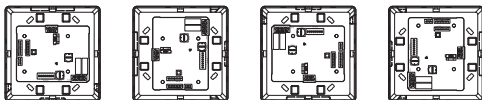
- CN_INDOOR** : Propojte komunikační kabel mezi vnitřní jednotku a beznapěťový kontakt pro úsporu a napájecí proud k beznapěťovému kontaktu pro úsporu
- VS_SW** : Přepnout na vybrané síťové napětí (5 V - 12 V) kontaktního bodu
- CN_OPER** : Signální vstup kontaktního bodu
- OPER_SW** : Přepnout na výběr provozního režimu
- SETTING_SW** : Přepínač k volbě použití nastavené funkce beznapěťového kontaktu
- TEMP_SW** : Přepínač k nastavení požadované teploty vnitřní jednotky
- CN_OUT (O1, O2)** : Konektor k zobrazení toho, zda je vnitřní jednotka stále v provozu
- CN_OUT (E3, E4)** : Konektor k zobrazení toho, zda je u vnitřní jednotky porucha
- LD01** : LED dioda k zobrazení stavu beznapěťového kontaktu pro úsporu
- RST_SW** : Spínač resetování

Montáž vně vnitřní jednotky

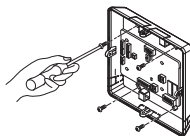
1) Povolte a vyjměte oba šrouby sloužící k uchycení výrobku.



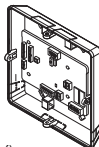
2) Zadní kryt natočte směrem ke konektoru, aby se usnadnily kabelové rozvody.



3) Pomocí dodaných uchycovacích šroubů připevníte zadní kryt v místě instalace.



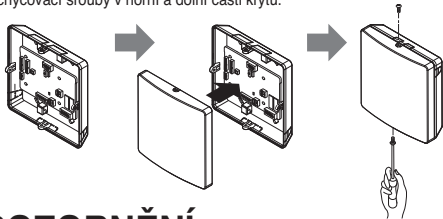
4) Vyjměte segmenty na zadním krytu (4boký) podle velikosti a směru konektoru.



5) Správně zapojte spojovací kabely dle pokynů. (Viz pokyny a popis nastavení)

6) Nastavte spínač dle pokynů pro nastavení. (Viz pokyny a popis nastavení)

7) Utáhněte uchycovací šrouby v horní a dolní části krytu.



⚠ UPOZORNĚNÍ

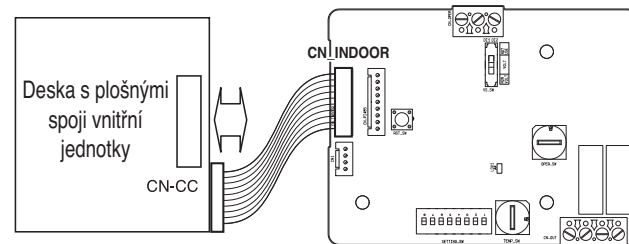
1. Výrobek instalujte na plochý povrch za použití kotevnicích šroubů na více než 2 bodech. V opačném případě nemusí být řídicí jednotka dostatečně ukotvena.
2. Kotevní šrouby nedotahujte příliš silně. Mohlo by dojít k deformaci krytu.
3. Kryt svědomně neohýbejte. Řídicí jednotka by mohla nesprávně fungovat.

Pokyny k nastavení a použití přístroje

Po dokončení všech nastavení musíte stisknout spínač RESET, aby se zobrazilo nastavení.

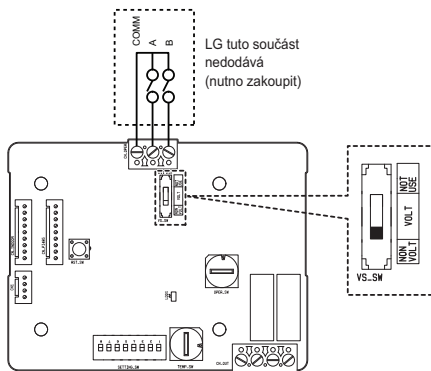
Napájení a připojení vnitřní jednotky

■ Při samostatném použití beznapěťového kontaktu k datové komunikaci

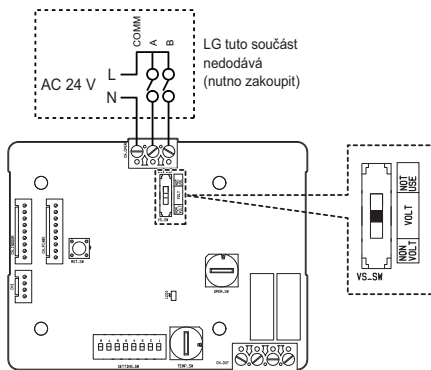


Nastavení vstupního signálu pro kontakt

■ Signální vstup pro kontaktní bod bez elektrického proudu



■ Signální vstup pro výkonový kontaktní bod

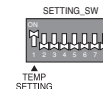


Nastavení požadované teploty

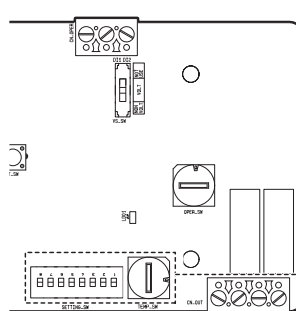
■ Nastavení požadované teploty v modulu beznapěťový kontakt

: Při provozování s vnitřní jednotkou nastavte požadovanou teplotu podle nastavení TEMP_SW. Když je vnitřní jednotka odemknutá, může být požadovaná teplota znovu nastavena jiným regulátorem

1) Zapněte spínač TEMP_SETTING na SETTING_SW.



2) Použijte TEMP_SW k nastavení teploty dle následujících pokynů.

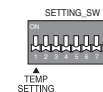


Tabulka nastavení požadované teploty

Nastavení PŘEPÍNAČE TEPLoty	0	1	2	3	4	5	6	7
Nastavení teploty (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25
Nastavení PŘEPÍNAČE TEPLoty	8	9	A	B	C	D	E	F
Nastavení teploty (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ Když nepoužíváte nastavení požadované teploty beznapěťového kontaktu pro úsporu

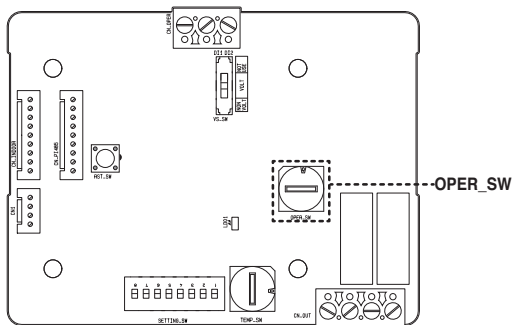
1) Vypněte spínač TEMP_SETTING na SETTING_SW.



• Když provozujete vnitřní jednotku zpočátku se beznapěťovým kontaktem pro úsporu, nastavte požadovanou teplotu na 18 °C.

Nastavení režimu úspory energie

- K nastavení režimu úspory energie, který chcete z 0 – E použijte OPER_SW.



• **Priorita vnitřního ovládání**

Centrální řízení > Bezpečťový kontakt pro úsporu > Drátový/Bezdrátový dálkový ovladač, tlačítko vnitřní jednotky

• Bezpečťový kontakt pro úsporu řídí vnitřní jednotku podle aplikovatelného režimu, pokud je změna na vstupu A a B.

■ Popis každého režimu regulace

1) Zrušte režim pro použití bezpečťového kontaktu pro úsporu

OPER_SW	Vstup A	Vstup B	Provozní režim
0	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka nemůže být řízena pomocí bezpečťového kontaktu pro úsporu Žádná změna ve stavu vnitřní jednotky
	ZAPNUTO	VYPNUTO	
	VYPNUTO	ZAPNUTO	
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	

• Nastavte, když je bezpečťový kontakt pro úsporu připojený, ale není používán.

2) Univerzální režim

OPER_SW	Vstup A	Vstup B	Provozní režim
1	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Odemknutá
2	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
3	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je v provozu, odemknutá
4	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
5	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Odemknutá
6	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je v provozu, odemknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je v provozu, odemknutá

3) Režim nastavení stupně ventilátoru

OPER_SW	Vstup A	Vstup B	Provozní režim
7	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka funguje na nízkém stupni, je zamknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka funguje na nízkém stupni, je odemknutá
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
8	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka funguje na nízkém stupni, je zamknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka funguje na nízkém stupni, je odemknutá
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Odemknutá

• Když je vnitřní jednotka provozovaná se beznapětovým kontaktem pro úsporu, dá se stupeň ventilátoru změnit jiným regulátorem, když je stupeň ventilátoru nastavený na nízký a vnitřní jednotka je v odemknutém stavu.

4) Režim šetření elektřiny

OPER_SW	Vstup A	Vstup B	Provozní režim
9	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka funguje v režimu šetření elektřiny, zamknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka funguje v režimu šetření elektřiny, odemknutá
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je v provozu, odemknutá
A	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka funguje v režimu šetření elektřiny, zamknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka funguje v režimu šetření elektřiny, odemknutá
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá

• Při nastavení režimu 9 a A musí být TEMP_SETTING vždy nastaveno na ON (ZAPNUTO).
• Režim šetření elektřiny: Nastavte teplotu na +3 °C pro chlazení a -3 °C pro ohřev.

5) Režim zastavení kompresoru

OPER_SW	Vstup A	Vstup B	Provozní režim
B	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka funguje (Kompresor je v režimu zastavení), zamknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	(Kompresor není v režimu zastavení), je odemknutá
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá

• Režim zastavení kompresoru: Kompresor je během chlazení/ohřevu zastavený

6) Režim výběru provozního režimu

OPER_SW	Vstup A	Vstup B	Provozní režim
C	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je v provozu chlazení/vysokém
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je v provozu ohřevu/vysokém
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je v provozu ventilátoru/vysokém
D	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je v provozu chlazení/vysokém, zamknutá
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je v provozu ohřevu/vysokém, zamknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je v provozu ventilátoru/vysokém, zamknutá

7) Režim zastavení kompresoru při vzájemném blokování ohřivačem

OPER_SW	Vstup A	Vstup B	Provozní režim
E	VYPNUTO	VYPNUTO	(kompresor není v režimu zastavení), je odemknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	(kompresor je v režimu zastavení), je odemknutá
	VYPNUTO	ZAPNUTO	(kompresor není v režimu zastavení), je odemknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	(kompresor je v režimu zastavení), je odemknutá

• Při vzájemném blokování ohřivačem zapnete 2. spínač SETTING_SW.

8) Obsazení Sensor

OPER_SW	Vstup A	Vstup B	Provozní režim
F	VYPNUTO	VYPNUTO	Obsazený, odemknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Neobsazený, odemknutá
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Obsazený, zamknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Neobsazený, zamknutá

• Když se používá režim uzamčení podle senzoru přítomnosti osob v místnosti (Occupancy), spínač se musí nastavit podle znázornění vpravo.



9) Rozšířený režim

OPER_SW	Vstup A	Vstup B	Provozní režim
0	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Dřívější provozní stav vnitřní jednotky je udržovaná, odemknutá
1	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, odemknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, odemknutá
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, odemknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Dřívější provozní stav vnitřní jednotky je udržovaná, odemknutá

• Když se používá režim rozšíření, spínač se musí nastavit podle znázornění vpravo. Když se používá rozšířený režim, spínač se musí nastavit podle znázornění vpravo. Je-li spínač SETTING_SW nastaven podle obrázku vpravo, nelze používat jiné režimy kromě režimu Rozšířený 0 ~ 3.



10) Řešení úniků chladiva pro hotel.

OPER_SW	Vstup A	Vstup B	Provozní režim
2	VYPNUTO	VYPNUTO	Vnitřní jednotka je zastavená, zamknutá
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Odemknutá
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Vnitřní jednotka je v provozu, odemknutá
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Odemknutá

• Když se používá režim rozšíření, spínač se musí nastavit podle znázornění vpravo. Když se používá rozšířený režim, spínač se musí nastavit podle znázornění vpravo. Je-li spínač SETTING_SW nastaven podle obrázku vpravo, nelze používat jiné režimy kromě režimu Rozšířený 0 ~ 3.



11) V neobsazeném stavu udržujte chlazení

OPER_SW	Vstup A	Vstup B	Provozní režim
3	VYPNUTO	VYPNUTO	Provoz (v režimu chlazení), zamknutý
	ZAPNUTO	VYPNUTO	Obnovit předchozí provozní stav, odemknutý
	VYPNUTO	ZAPNUTO	Nepoužívat
	ZAPNUTO	ZAPNUTO	Nepoužívat

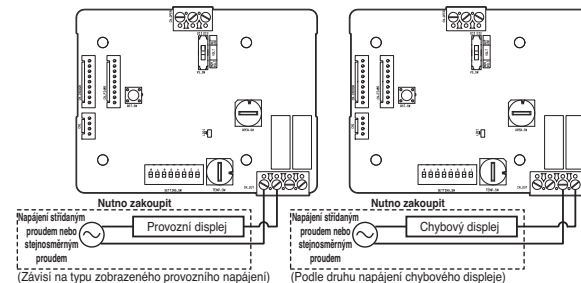
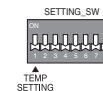
• Když se používá režim rozšíření, spínač se musí nastavit podle znázornění vpravo. Když se používá rozšířený režim, spínač se musí nastavit podle znázornění vpravo. Je-li spínač SETTING_SW nastaven podle obrázku vpravo, nelze používat jiné režimy kromě režimu Rozšířený 0 ~ 3.



Monitoring vnitřní jednotky

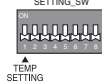
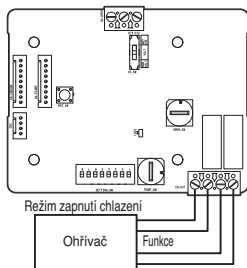
■ Chyba při monitoringu vnitřní jednotky: Dle následujících pokynů připojte ke kontrolní jednotce zařízení, které chcete ovládat.

1) Vypněte 2. spínač na SETTING_SW.



■ **Chlazení, zapnutí tepelného režimu a Occupancy output: (výstup obsazení) Tento reléový výstup je pro vzájemné blokování ohřivačem**

1) Vypněte 2. spínač na SETTING_SW.

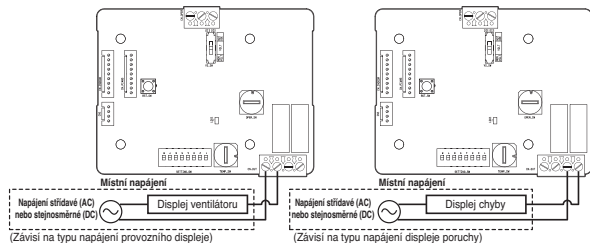
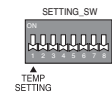


• Když vnitřní jednotka funguje jako chladicí, je reléový výstup zapnutí tepelného režimu uzavřený.

■ **Stav sledování stavu ventilátoru a chyb: Postupujte podle níže uvedených kroků a připojte řídicí jednotku, s jejíž pomocí chcete zařízení řídit.**

1) Zapněte 3. spínač SETTING_SW.

2) Nastavení OPER_SW na F.



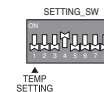
⚠ UPOZORNĚNÍ

Při místním napájení nepoužívejte napětí větší než DC 12 V (0.5 A), AC 24 V (0.5 A).

■ **Řešení pro únik chladiva pro hotel: Interiérová jednotka, která nainstalovala snímač úniku chladiva, vydává chyby dle níže uvedených tabulek chybových kódů. Když beznapěťový kontakt (Drycontact) přijme chybový kód, aktivují se výstupní obvody, aby nedocházelo k úniku chladiva.**

Chybový kód	Popis
CH228	Výpadek či porucha senzoru
CH229	Uplynula doba životnosti senzoru
CH230	Byl zjištěn únik chladiva

1) Zapněte 4. přepínač na SETTING_SW.



2) Nastavte OPER_SW na '2'

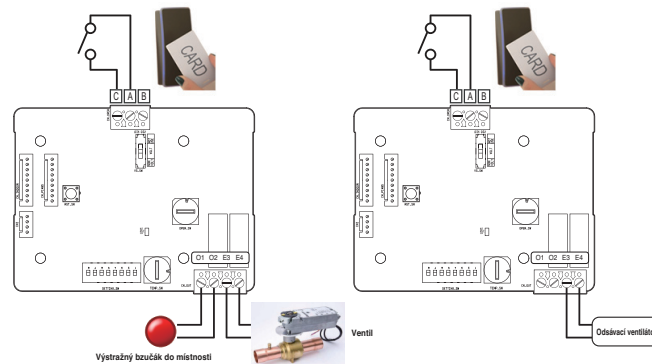
- Výstupy E3, E4 zůstanou sepnuty, dokud nebude obnoveno napájení.

- Výstupy O1, O2 se sepnou na 60 sekund a pak se opět rozepnou.

* Tyto výstupní obvody jsou aktivní pouze při hlášení poruchy úniku chladiva.

<Pro chladivo R410>

<Pro chladivo R32>



ČEŠTINA



INSTALLATIEHANDLEIDING

LUCHT CONDITIONER

Lees deze installatiehandleiding zorgvuldig door voordat u het product installeert.

De installatiewerkzaamheden moeten volgens de landelijke bedradingsnormen enkel door geautoriseerd personeel worden uitgevoerd.

Bewaar deze installatiehandleiding na lezing zorgvuldig voor later gebruik.

2-punts Droog Contact (voor terugzetting)

Vertaling van de oorspronkelijke instructie

www.lg.com

Copyright © 2020 - 2025 LG Electronics Inc. Alle rechten voorbehouden.

INHOUD

3	BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
8	OVERZICHT
9	BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN
10	Installatie
11	METHODE VOOR INSTELLEN EN GEBRUIKEN
11	Stroomvoorziening en aansluiting binnenunit
12	Instellen van de Invoer Contactsignaal
13	Instellen van de gewenste temperatuur
14	Instellen regelmodus
19	Monitoring van de binnenunit

Belangrijke Veiligheidsinstructies

LEES ALLE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen om gevaarlijke situaties te voorkomen en een zo hoog mogelijke prestatie te krijgen van het product.

⚠ WAARSCHUWING

Het negeren van deze aanwijzingen kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

⚠ LET OP

Het niet volgen van de instructies kan leiden tot licht lichamelijk letsel of schade aan eigendom.

⚠ WAARSCHUWING

- Installatie of reparatie gedaan door ongekwalificeerde personen kan resulteren in gevaar voor u en anderen.
- De installatiewerkzaamheden mogen volgens de Nationale Elektrische Code alleen door gekwalificeerd en erkend personeel worden uitgevoerd.
- De informatie in de handleiding is bedoeld voor gebruik door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus die bekend is met de veiligheidsprocedures en die is uitgerust met de juiste gereedschappen en testapparatuur.

- Het niet zorgvuldig lezen en volgen van alle instructies in deze handleiding kan leiden tot een defect apparaat of schade aan eigendommen of lichamelijk letsel en/of de dood.

Installatie

- Zorg ervoor dat u bij het installeren van de producten assistentie vraagt van het servicecentrum of het installatiebedrijf. Het zal brand, een elektrische schok, een explosie of letsel veroorzaken.
- Wend u tot het servicecentrum of installatiebedrijf wanneer u het geïnstalleerde product opnieuw installeert. Het kan brand of een elektrische schok of een explosie of letsel veroorzaken.
- Demonteer, repareer en modificeer de producten niet willekeurig. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg dat de stroomvoorziening is uitgeschakeld voor de installatie. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- De installatie moet uitgevoerd worden volgens de geldende normen met betrekking tot bedrading door bevoegd personeel.
- Zorg altijd voor goede aarding. Anders kan dit een elektrische schok veroorzaken.

- U heeft een veilige, geïsoleerde stroomvoorziening nodig die voldoet aan IEC61558-2-6 en NEC Klasse 2. Als u daar niet aan voldoet kan dat zorgen voor brand, elektrische schokken en verwondingen.
- Maak de afdekking van het elektrische gedeelte op een veilige manier vast aan de module. Als de afdekking van het elektrische gedeelte van module niet goed is bevestigd, kan dat resulteren in brand of een elektrische schok als gevolg van stof, water, etc.
- Maak de verbindingen stevig vast zodat de kracht aan de buitenkant van de kabel niet op de aansluitklemmen toegepast wordt. Slechte verbinding en bevestiging kan hitte genereren en brand veroorzaken.

In gebruik

- Plaats geen brandbare stoffen in de buurt van het product. Dit kan brand veroorzaken.
- Zorg dat er geen water in het product terecht komt. Dit kan een elektrische schok of een defect veroorzaken.
- Stoot niet tegen het product. Dit kan een defect veroorzaken.
- Vraag als het product nat geworden is om assistentie van het servicecentrum of het installatiebedrijf. Dit kan brand of een elektrische

- schok veroorzaken.
- Stoot er niet tegen met scherpe en puntige voorwerpen. Dit kan een defect van de beschadigde onderdelen veroorzaken.
 - Raak het paneel niet aan als de stroom is ingeschakeld. Dit kan brand, een elektrische schok, een explosie, letsel en problemen met het product veroorzaken.
 - Trek de stekker eruit als het apparaat vreemde geluiden, geuren of rook produceert. Anders kan dit een elektrische schok of brand veroorzaken.
 - Het apparaat mag alleen worden geleverd met een extra veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
 - Dit apparaat is niet bedoeld om toegankelijk te zijn voor het grote publiek.

⚠ LET OP **In gebruik**

- Gebruik geen sterk schoonmaakmiddel zoals oplosmiddelen en gebruik zachte doeken. Dit kan brand of vervorming van het product veroorzaken.
- Zet geen hevige druk op het scherm en selecteer niet twee knoppen tegelijk. Dit kan een defect of storing van het product veroorzaken.

- Raak de hoofddraad niet aan en trek er ook niet aan met natte handen. Dit kan een defect of een elektrische schok veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, behalve als zij onder toezicht staan of instructie hebben gehad inzake het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of die ervaring en kennis missen, als ze onder toezicht staan of instructie hebben gehad inzake het gebruik van het apparaat op een veilige manier en ze de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Schoonmaak en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden gedaan door kinderen zonder toezicht.

Overzicht

LG Droog Contact is een oplossing voor de automatische regeling van het systeem voor airconditioning zoals de eigenaar dit wil. Eenvoudig gezegd, is het een schakelaar die gebruikt kan worden om het toestel Aan/UIT te zetten na ontvangst van een signaal van externe bronnen zoals een sleutel in een slot, deur- of raamschakelaar enz, speciaal gebruikt in hotelkamers.

Het is een kleine PCB die ofwel past in de regelkast van de binneneenheid of die buiten de unit in een plastic doos kan staat aas er niet voldoende plaats is in de binneneenheid.

Naast een eenvoudige installatie kan hij ook worden gekoppeld aan de Centrale Controller via de P1485 PCB van de binneneenheid. Hiervoor worden alle verbindingssdraden & een additionele kleine PCB voor lusvorming ook geleverd samen met het Droog Contact.

Droog Contact kan op twee manieren worden gebruikt.

1. Het kan worden gebruikt om werkelijk het systeem Aan/UIT te zetten bij ontvangst van het signaal uit de bron. In dit geval hoeft de gebruiker geen afstandsbediening meer te gebruiken om het systeem Aan/UIT te zetten. Alle verdere instellingen zoals temperatuur, ventilatorsnelheid, modus enz. kunnen echter alleen worden gedaan via de afstandsbediening.
2. Een andere manier is bijna hetzelfde als hierboven, maar in dit geval moet de gebruiker na het ontvangen van het aan-signaal vanuit de externe bron het systeem aan zetten vanaf de afstandsbediening. Droog contact activeert enkel het systeem. Het systeem kan echter direct uit gezet worden vanaf de externe bron. Dus alleen de aan-modus is hier anders.

Dus in beide bovengenoemde omstandigheden kan het systeem niet worden bediend zonder signaal vanaf de externe bron, hetgeen onnodig gebruik voorkomt & zijn bediening alleen mogelijk maakt als het nodig is.

Deze instellingen kunnen worden geselecteerd vanaf de afstandsbediening, waarvoor de details worden uitgelegd later in deze handleiding.

Dus afhankelijk van de behoefte biedt Droog contact een verscheidenheid aan toepassingen om te voldoen aan de vereiste van de klant op de best mogelijke manier.

* Als het toevoersnoer beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant, zijn servicemonteur of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon teneinde een risicosituatie te voorkomen

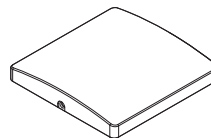
* Middelen om de verbinding te verbreken moeten geïntegreerd zijn in de vaste bedrading in overeenstemming met de bedragsvoorschriften.

* Toegang tot het product is alleen mogelijk voor een gekwalificeerde servicemonteur.

Minimale dwarsdoorsnede van de geleiders

Hidige stroom van toestel A		Normale dwarsdoorsnede in mm ²
	≤0.2	Tinsel snoer ^a
>0.2	en ≤3	0.5 ^a
>3	en ≤6	0.75
>6	en ≤10	1.0 (0.75) ^b
>10	en ≤16	1.5 (1.0) ^b
>16	en ≤25	2.5
>25	en ≤32	4
>32	en ≤40	6
>40	en ≤63	10

Beschrijving van de onderdelen



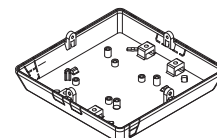
Voorzijde behuizing



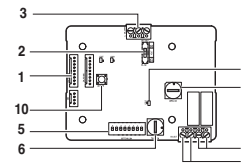
Zijkant



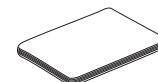
Kabel 1EA
(voor verbinding met de binneneenheid)
*Andere: Schroef (voor de installatie, 4EA)



Achterkant behuizing



PCBA



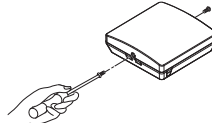
Installatiehandleiding

DROOG CONTACT VOOR TERUGZETTING

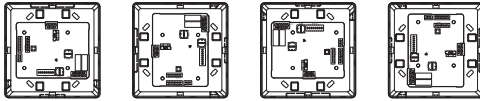
1. **CN_INDOOR** : Verbind de communicatiedraad tussen binneneenheid en Droog Contact voor Terugzetting en sluit de stroom aan op het Droog Contact voor Terugzetting
2. **VS_SW** : Schakel om het voltage (5 V-12 V) voor het contactpunt te selecteren
3. **CN_OPER** : Signaaluitvoer van het contactpunt
4. **OPER_SW** : Schakel om de controlemodus te selecteren.
5. **SETTING_SW** : Schakel om te selecteren of de instelfunctie van het Droog contact voor terugzetting gebruikt moet worden
6. **TEMP_SW** : Schakel om de gewenste temperatuur van de binneneenheid in te stellen
7. **CN_OUT (O1, O2)** : Connector om weer te geven of de binneneenheid werkt
8. **CN_OUT (E3, E4)** : Connector om weer te geven of er een fout in de binneneenheid zit
9. **LD01** : LED om de status van het Droog Contact voor Terugzetting weer te geven
10. **RST_SW** : Resetschakelaar

Installatie

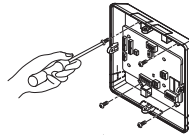
- 1) Maak de twee schroeven los die het product zekeren.



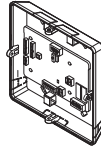
- 2) Plaats de achterklep in de richting van de connector voor gemakkelijke opruiming van de kabels.



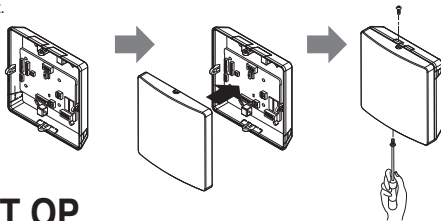
- 3) Zet de achterklep vast op de installatieplaats met gebruik van de meegeleverde schroeven.



- 4) Verwijder de voorgestante vormen uit de achterklep (4 kanten) volgens de maat en richting van de connector.



- 5) Verbind de verbindingsdraden op een juiste manier volgens de verbindingmethode. (Raadpleeg de instructies en installatiebeschrijving)
 6) Stel de schakelaar in volgens de instellingmethode. (Raadpleeg de instructies en installatiebeschrijving)
 7) Hang de voorkant van het omhulsel aan de haak van de achterklep en draai de schroeven op de bodem vast.

**! LET OP**

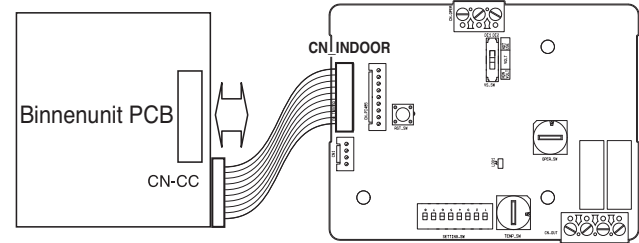
1. Leg het product op een vlakke ondergrond en zet het vervolgens met ten minste twee schroeven vast. Als u dit niet doet, hebt u kans dat het droogcontact niet goed is verankerd.
2. Draai de schroeven niet te vast. Door de schroeven te vast aan te draaien kunt u de kast vervormen.
3. Dit kunt u beter voorkomen. Vervorming kan de oorzaak zijn waardoor het droogcontact niet goed werkt.

Methode voor Instellen en Gebruiken

U moet drukken op de RESET-schakelaar wanneer u klaar bent met alle instellingen om de instellingen te laten zien.

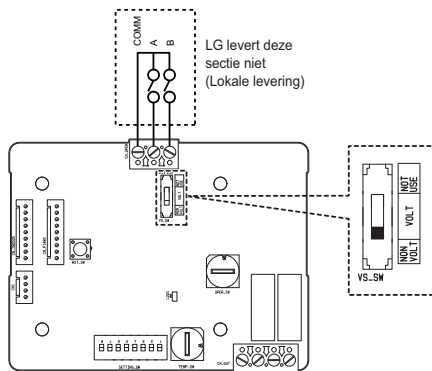
Stroomvoorziening en aansluiting binneneenheid

■ Wanneer u het Droog Contact voor Terugzetting onafhankelijk gebruikt.

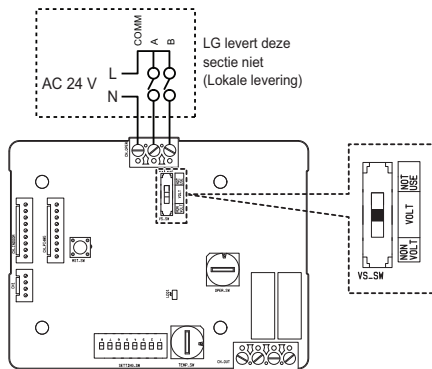


Instellen van de Invoer Contactsignaal

■ Voor signaalinput op het contactpunt zonder stroom



■ Voor signaalinput op het contactpunt zonder stroom



Instellen van de gewenste temperatuur

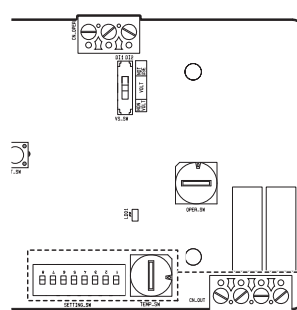
■ Wanneer u de gewenste temperatuur van het Droog Contact voor terugzetten instelt.

: Wanneer u de binneneenheid bedient, stel dan de gewenste temperatuur in volgens de TEMP_SW instelling. Wanneer de binneneenheid ontgrendeld is, kan de gewenste temperatuur worden gereset met de andere controller.

- 1) Draai aan de TEMP_SETTING schakelaar van SETTING_SW.



- 2) Gebruik TEMP_SW om de temperatuur in te stellen zoals hieronder getoond.



Tabel gewenste temperatuurinstelling

TEMP SW instelling	0	1	2	3	4	5	6	7
Temperatuurs telling (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25
TEMP SW instelling	8	9	A	B	C	D	E	F
Temperatuurs telling (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ Wanneer u de gewenste temperatuurinstelling van het Droog Contact voor Terugzetting niet gebruikt.

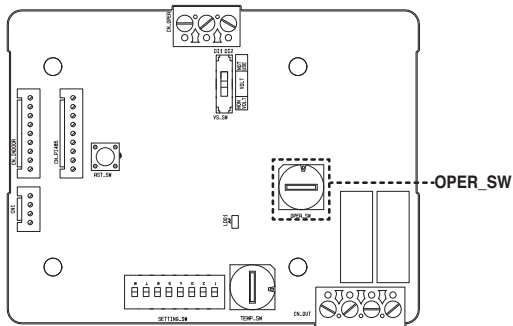
- 1) Schakel de TEMP_SETTING schakelaar van de SETTING_SW uit.



• Wanneer u de binneneenheid voor het eerst gebruikt mde Droog Contact voor Terugzetting, zet de gewenste temperatuur dan op 18°C.

Instellen regelmodus

- Gebruik de OPER_SW om de controlemodus in te stellen zoals u wilt van 0~E.



- Prioriteit controle binnenshuis
Centrale controle > Droog Contact voor Terugzetting > Bedrade/Draadloze afstandsbediening, knop binnenuit.
- Droog Contact voor Terugzetting regelt de binnenuit volgens de van toepassing zijnde modus wanneer er een verandering is in invoer van A en B.

■ Beschrijving van elke regelmodus

1) Annuleermodus voor gebruik van Droog contact voor terugzetting

OPER_SW	Invoer A	Invoer B	Bedieningsmodus
0	UIT	UIT	De binnenuit kan niet worden geregeld via het Droog contact voor terugzetting. Geen verandering in de toestand van de binnenuit.
	AAN	UIT	
	UIT	AAN	
	AAN	AAN	

- Stel deze in wanneer het Droog Contact voor Terugzetting is verbonden, maar niet wordt gebruikt.

2) Algemene modus

OPER_SW	Invoer A	Invoer B	Bedieningsmodus
1	UIT	UIT	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	AAN	UIT	Ontgrendeld
	UIT	AAN	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	AAN	AAN	Binnenuit gestopt, vergrendeld
2	UIT	UIT	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	AAN	UIT	Binnenuit werkend, ontgrendeld
	UIT	AAN	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	AAN	AAN	Binnenuit gestopt, vergrendeld
3	UIT	UIT	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	AAN	UIT	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	UIT	AAN	Ontgrendeld
	AAN	AAN	Binnenuit werkend, ontgrendeld
4	UIT	UIT	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	AAN	UIT	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	UIT	AAN	Ontgrendeld
	AAN	AAN	Ontgrendeld
5	UIT	UIT	Vergrendeld
	AAN	UIT	Vergrendeld
	UIT	AAN	Vergrendeld
	AAN	AAN	Ontgrendeld
6	UIT	UIT	Vergrendeld
	AAN	UIT	Vergrendeld
	UIT	AAN	Vergrendeld
	AAN	AAN	Binnenuit werkend, ontgrendeld

3) Instellingsmodus ventilatorniveau

OPER_SW	Invoer A	Invoer B	Bedieningsmodus
7	UIT	UIT	Binnenunit werkend op laag niveau, vergrendeld
	AAN	UIT	Binnenunit werkend op laag niveau, ontgrendeld
	UIT	AAN	Binnenunit gestopt, vergrendeld
	AAN	AAN	Binnenunit gestopt, vergrendeld
8	UIT	UIT	Binnenunit werkend op laag niveau, vergrendeld
	AAN	UIT	Binnenunit werkend op laag niveau, ontgrendeld
	UIT	AAN	Binnenunit gestopt, vergrendeld
	AAN	AAN	Ontgrendeld

• Wanneer de binnenunit werkt met een Droog Contact voor Terugzetting, kan het ventilatorniveau worden veranderd met een andere controller, wanneer het ventilatorniveau op een laag niveau is gesteld en de binnenunit in de ontgrendelde toestand is.

4) Stroombesparingsmodus

OPER_SW	Invoer A	Invoer B	Bedieningsmodus
9	UIT	UIT	Binnenunit werkend in de stroombesparingsmodus, vergrendeld
	AAN	UIT	Binnenunit werkend in de stroombesparingsmodus, ontgrendeld
	UIT	AAN	Binnenunit gestopt, vergrendeld
	AAN	AAN	Binnenunit werkend, ontgrendeld
A	UIT	UIT	Binnenunit werkend in de stroombesparingsmodus, vergrendeld
	AAN	UIT	Binnenunit werkend in de stroombesparingsmodus, ontgrendeld
	UIT	AAN	Binnenunit gestopt, vergrendeld
	AAN	AAN	Binnenunit gestopt, vergrendeld

• Indien instelling 9, A modus, moet de TEMP_SETTING altijd op AAN gezet worden.
• Stroombesparingsmodus: Zet de instellingtemperatuur op +3°C voor koelen en op -3°C voor verwarmen.

5) Compressor stopmodus

OPER_SW	Invoer A	Invoer B	Bedieningsmodus
B	UIT	UIT	Binnenunit werkend (Compressor in de stopmodus), vergrendeld
	AAN	UIT	(Compressor niet in de stopmodus), ontgrendeld
	UIT	AAN	Binnenunit gestopt, vergrendeld
	AAN	AAN	Binnenunit gestopt, vergrendeld

• Compressor stopmodus: De compressor is gestopt tijdens de koelen/verwarmen-werking.

6) Bedieningsmodus selectiemodus

OPER_SW	Invoer A	Invoer B	Bedieningsmodus
C	UIT	UIT	Binnenunit gestopt
	AAN	UIT	Binnenunit in koelen/hoog-werking
	UIT	AAN	Binnenunit in verwarmen/hoog-werking
	AAN	AAN	Binnenunit in ventilator/hoog-werking
D	UIT	UIT	Binnenunit gestopt, vergrendeld
	AAN	UIT	Binnenunit in koelen/hoog-werking, vergrendeld
	UIT	AAN	Binnenunit verwarmen/hoog-werking, vergrendeld
	AAN	AAN	Binnenunit in ventilator/hoog-werking, vergrendeld

7) Compressor stopmodus wanneer verbonden met de Economizer

OPER_SW	Invoer A	Invoer B	Bedieningsmodus
E	UIT	UIT	(Compressor niet in de stopmodus), ontgrendeld
	AAN	UIT	(Compressor in de stopmodus), ontgrendeld
	UIT	AAN	(Compressor niet in de stopmodus), ontgrendeld
	AAN	AAN	(Compressor in de stopmodus), ontgrendeld

• Bij het verbinden met de Economizer, zet dan de 2de schakelaar van SETTING_SW aan.

8) Aanwezigheidsensor

OPER_SW	Invoer A	Invoer B	Bedieningsmodus
F	UIT	UIT	Bezet, ontgrendeld
	AAN	UIT	onbezet, ontgrendeld
	UIT	AAN	Bezet, vergrendeld
	AAN	AAN	onbezet, vergrendeld

• Als gebruik wordt gemaakt van de vergrendelmodus op basis van bezettingsdetectie, moet de schakelaar worden ingesteld als op de afbeelding rechts.



9) Uitgebreide modus

OPER_SW	Invoer A	Invoer B	Bedieningsmodus
0	UIT	UIT	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	AAN	UIT	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	UIT	AAN	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	AAN	AAN	Eerdere werkingstoestand van de binnenuit behouden, ontgrendeld
1	UIT	UIT	Binnenuit gestopt, ontgrendeld
	AAN	UIT	Binnenuit gestopt, ontgrendeld
	UIT	AAN	Binnenuit gestopt, ontgrendeld
	AAN	AAN	Eerdere werkingstoestand van de binnenuit behouden, ontgrendeld

• Als gebruik wordt gemaakt van de uitzettingsmodus moet de schakelaar worden ingesteld als op de afbeelding rechts. Als gebruik wordt gemaakt van de uitbreidingsmodus moet de schakelaar worden ingesteld als op de afbeelding rechts. Als SETTING_SW wordt ingesteld zoals rechts getoond, andere modi behalve Uitzettingsmodus 0 ~ 3 kunnen niet gebruikt worden.



10) Oplossing lekkage koelmiddelen voor Hotel

OPER_SW	Invoer A	Invoer B	Bedieningsmodus
2	UIT	UIT	Binnenuit gestopt, vergrendeld
	AAN	UIT	Ontgrendeld
	UIT	AAN	Binnenuit werkend, ontgrendeld
	AAN	AAN	Ontgrendeld

• Als gebruik wordt gemaakt van de uitzettingsmodus moet de schakelaar worden ingesteld als op de afbeelding rechts. Als gebruik wordt gemaakt van de uitbreidingsmodus moet de schakelaar worden ingesteld als op de afbeelding rechts. Als SETTING_SW wordt ingesteld zoals rechts getoond, andere modi behalve Uitzettingsmodus 0 ~ 3 kunnen niet gebruikt worden.



11) Blijf bij onbezet koelen

OPER_SW	Invoer A	Invoer B	Bedieningsmodus
3	UIT	UIT	Gebruik (in koelmodus), vergrendeld
	AAN	UIT	Herstel vorige gebruiksstatus, ontgrendeld
	UIT	AAN	Niet gebruiken
	AAN	AAN	Niet gebruiken

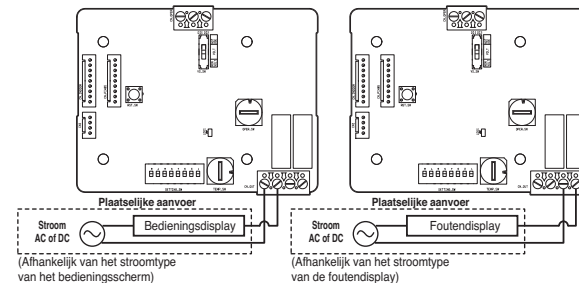
• Als gebruik wordt gemaakt van de uitzettingsmodus moet de schakelaar worden ingesteld als op de afbeelding rechts. Als gebruik wordt gemaakt van de uitbreidingsmodus moet de schakelaar worden ingesteld als op de afbeelding rechts. Als SETTING_SW wordt ingesteld zoals rechts getoond, andere modi behalve Uitzettingsmodus 0 ~ 3 kunnen niet gebruikt worden.



Monitoring van de binnenuit

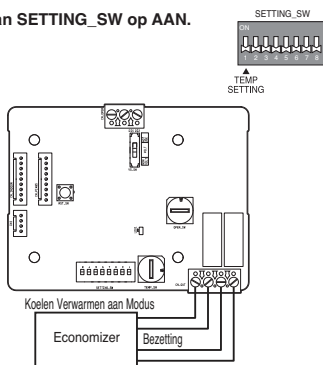
■ Monitorwerking en foutenstatus: Kijk hieronder en verbind met het regelapparaat dat u wilt regelen.

1) Zet de 2de schakelaar van SETTING_SW uit.



■ Koelen, verwarmen aan modus en Bezetting uitvoer: Deze relaisuitvoer is voor het verbinden met de economizer.

1) Zet de 2de schakelaar van SETTING_SW op AAN.

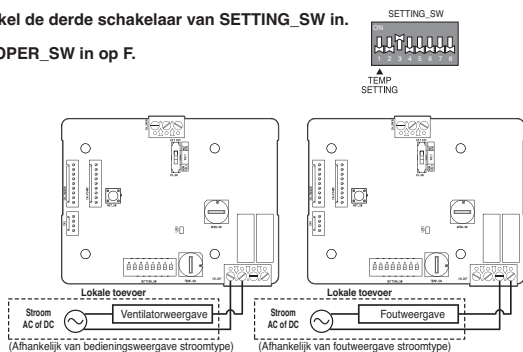


• Wanneer de binneneenheid werkt als Koelen Verwarmen aan Modus is de Relais-uitvoer gesloten.

■ Controleren ventilator- en foutstatus: zie hieronder en verbind met het bedieningsapparaat dat u wilt bedienen.

1) Schakel de derde schakelaar van SETTING_SW in.

2) Stel OPER_SW in op F.



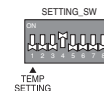
⚠ LET OP

Maak terwijl u gebruik maakt van lokale toevoer geen gebruik van hoge voltage van meer dan DC 12 V (0.5 A), AC 24 V (0.5 A).

■ Oplossing voor koelmiddellekage in hotels: de binneneenheid waarop een koelmiddellekagesensor is geïnstalleerd, geeft de volgende foutcodes weer. Wanneer Drycontact een foutcode ontvangt, worden de uitgangen geactiveerd om lekkage van koelmiddel te voorkomen.

Foutcode	Omschrijving
CH228	Sensor defect of storing
CH229	Levensduur van de sensor is verstreken
CH230	Koelmiddellek gedetecteerd

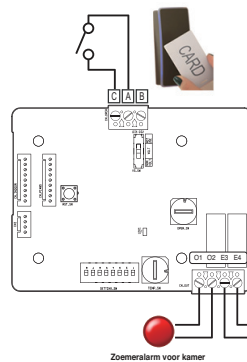
1) Zet de 4e schakelaar aan van SETTING_SW



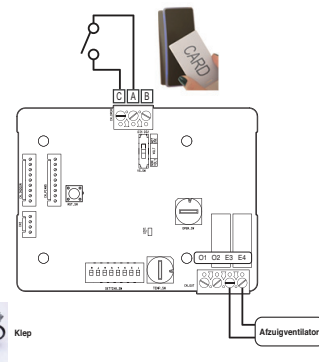
2) Stel OPER_SW in op '2'

- Uitgangspoorten E3, E4 worden gesloten tot stroom herstelt.
- Uitgangspoorten O1, O2 worden gesloten voor 60 seconden en opnieuw geopend.
- * Deze uitgangspoorten werken alleen bij foutstatus lekkage koelmiddelen.

<Voor koelmiddel R410>



<Voor koelmiddel R32>





INSTRUKCJA MONTAŻU

KLIMATYZATOR

Proszę przeczytać tę instrukcję montażu w całości przed rozpoczęciem czynności montażowych.

Prace montażowe muszą być wykonywane zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania, wyłącznie przez upoważniony personel.

Po uważnym przeczytaniu proszę zachować niniejszą instrukcję montażu do użytku w przyszłości.

2-punktowy styk bezprądowy (dla ustawienia powrotnego)

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.lg.com

Copyright © 2020 - 2025 LG Electronics Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

SPIS TREŚCI

3	WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
8	OMÓWIENIE
9	OPIS CZĘŚCI
10	Instalacja jednostki wewnętrznej na zewnątrz
11	METODA USTAWIANIA I OBSŁUGI
11	Zasilanie oraz podłączenie jednostki wewnętrznej
12	Ustawianie sygnału wejściowego styku
13	Ustawienie żądanej temperatury
14	Ustawianie trybu sterowania
19	Monitoring jednostki wewnętrznej

Ważne Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa

NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA.

Należy zawsze zachowywać następujące środki zapobiegawcze, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji i zapewnić najbardziej skuteczne działanie zakupionego produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ignorowanie wskazówek oznaczonych w ten sposób może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ UWAGA

Ignorowanie wskazówek oznaczonych w ten sposób może prowadzić do drobnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Instalacja lub naprawy wykonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika i innych osób.
- Prace instalacyjne należy prowadzić zgodnie z krajowymi przepisami elektrycznymi oraz wyłącznie przy udziale upoważnionego do tego personelu.
- Informacje zawarte w niniejszej instrukcji są przeznaczone dla wykwalifikowanego serwisanta,

znającego procedury bezpieczeństwa i wyposażonego w odpowiednie narzędzia i przyrządy testowe.

- Brak uważnego przeczytania i przestrzegania wszystkich wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji może być przyczyną nieprawidłowego działania urządzeń, szkód materialnych, obrażeń ciała i/lub śmierci.

Instalacja

- Należy pamiętać, aby podczas instalacji produktów złożyć zamówienie w centrum serwisowym lub specjalistycznym sklepie instalacyjnym. Spowoduje pożar, porażenie elektryczne, wybuch lub obrażenia ciała.
- Złożyć zamówienie w centrum serwisowym lub specjalistycznym sklepie instalacyjnym w przypadku ponownego montażu zamontowanego produktu. Spowoduje pożar, porażenie elektryczne, wybuch lub obrażenia ciała.
- Nie rozmontowywać, mocować, ani modyfikować produktów w dowolny sposób. Spowoduje to pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Przed przystąpieniem do instalacji należy wyłączyć zasilanie. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.

- Prace instalacyjne muszą być wykonywane zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi okablowania, wyłącznie przez upoważniony personel.
- Urządzenie musi być uziemione. W innym wypadku może dojść do porażenia elektrycznego.
- Należy używać izolowanego zasilacza spełniającego normy IEC61558-2-6 i NEC klasa 2. W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia prądem elektrycznym, wybuchu lub obrażeń.
- Zamocować mocno pokrywę części elektrycznej do modułu. Jeżeli pokrywa części elektrycznej modułu nie będzie pewnie przymocowana mocno, może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego z powodu kurzu, wody itp.
- Wykonaj pewne połączenia tak, aby zewnętrzna siła na przewodzie nie była przekazywana na zaciski. Nieodpowiednie połączenie i przykręcenie może generować ciepło i doprowadzić do pożaru.

Eksplatacja

- Nie umieszczać materiałów palnych w pobliżu produktu. Spowoduje to pożar.
- Unikać kontaktu produktu z wodą. Spowoduje to porażenie prądem elektrycznym lub awarię.

- Nie uderzać produktu. Uderzenie produktu spowoduje jego awarię.
- Złożyć zamówienie w centrum serwisowym lub specjalistycznym sklepie instalacyjnym w przypadku zamoczenia produktu. Spowoduje to pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie uderzać produktu ostrymi lub ostro zakończonymi przedmiotami. Spowoduje to jego awarię przez uszkodzenie części.
- Nie dotykać płytki drukowanej, gdy napięcie jest podłączone. Może to spowodować awarię, porażenie elektryczne, wybuch lub pożar.
- Odłączyć urządzenie w przypadku wystąpienia dziwnych dźwięków, zapachu lub dymu. W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub porażenia elektrycznego.
- Urządzenie może być zasilane tylko przy bardzo niskim napięciu bezpiecznym odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do powszechnego dostępu.

⚠ UWAGA **Eksploatacja**

- Nie czyścić silnym środkiem czyszczącym, takim jak rozpuszczalnik, ale użyć miękkiej szmatki. Spowoduje to pożar lub zniekształcenie produktu.

- Nie naciskać ekranu, używając dużej siły, ani nie wybierać dwóch przycisków. Spowoduje to awarię lub nieprawidłowe działanie.
- Nie dotykać ani nie ciągnąć za przewód mokrymi rękami. Spowoduje to awarię produktu lub porażenie prądem elektrycznym.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach psychicznych, umysłowych lub oceny oraz przez osoby niedoświadczone. Chyba, że są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby zapewnić, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku przez dzieci w wieku od 8 lat, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz przez osoby niedoświadczone, jeżeli są one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy zabronić dzieciom zabawy z urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Omówienie

Styk bezprądowy LG to rozwiązanie dla automatycznego sterowania instalacją klimatyzacji wg woli użytkownika. Jest to przełącznik, który może być używany do włączania/wyłączania urządzenia po otrzymaniu sygnału ze źródeł zewnętrznych, takich jak klucz w zamku, przełącznik drzwi lub okna, itp. stosowanych zwłaszcza w pokojach hotelowych.

Jest to mała płytka drukowana, którą można umieścić w skrzynce sterującej jednostki wewnętrznej, lub jeśli nie ma tam wystarczającej ilości miejsca może znajdować się na zewnątrz w obudowie z tworzywa sztucznego.

Poza prostą instalacją, można ją połączyć ze sterownikiem centralnym poprzez płytkę PI485 jednostki wewnętrznej. Do tego celu ze stykiem bezprądowym dostarczone są także wszystkie przewody połączeniowe oraz dodatkowa mała płytka drukowana.

Styk bezprądowy może być używana na dwa sposoby.

- Może być używany do rzeczywistego włączania/wyłączania systemu po otrzymaniu sygnału ze źródła. W takim wypadku użytkownik nie musi używać pilota do włączania/wyłączania systemu. Jednakże wszystkie pozostałe parametry takie jak temperatura, prędkość wentylatora, tryb itp. można dokonać tylko za pomocą pilota.
- Drugi sposób jest niemal identyczny jak powyżej, ale w tym przypadku, po otrzymaniu sygnału włączenia ze źródła zewnętrznego, użytkownik musi włączyć system z pilota. Styk bezprądowy tylko aktywuje system. System może być jednak wyłączony bezpośrednio ze źródła zewnętrznego. Tak, więc tylko tryb włączenia jest tutaj inny.

W obu powyższych przypadkach system nie może być obsługiwany bez otrzymania sygnału ze źródła zewnętrznego, co zapobiega niepotrzebnemu użyciu systemu oraz ułatwia jego działanie tylko wówczas, gdy jest to potrzebne.

Ustawienia te mogą być wybrane z pilota zdalnego sterowania, którego szczegóły zostały wyjaśnione w dalszej części tej instrukcji.

Tak więc w zależności od potrzeb klienta, styk bezprądowy oferuje szereg zastosowań w najlepszy możliwy sposób.

✦ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć zagrożenia, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub wykwalifikowaną osobę.

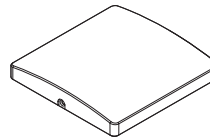
✦ Należy zapewnić przełącznik w obudowie zgodnie z przepisami.

✦ Dostęp do produktu może mieć tylko wykwalifikowany technik serwisu.

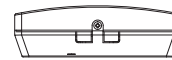
Minimalny przekrój poprzeczny przewodników

Prąd znamionowy urządzenia A	Nominalny przekrój poprzeczny mm ²
	Przewód świecący ^a
≤0.2	0.5 ^a
>0.2 oraz ≤3	0.75
>3 oraz ≤6	1.0 (0.75) ^b
>6 oraz ≤10	1.5 (1.0) ^b
>10 oraz ≤16	2.5
>16 oraz ≤25	4
>25 oraz ≤32	6
>32 oraz ≤40	10
>40 oraz ≤63	

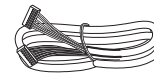
Opis części



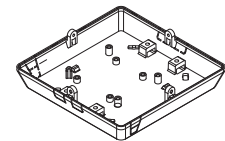
Obudowa przednia



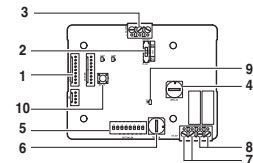
Bok



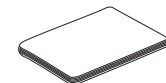
Kabel 1EA
(dla połączenia z jednostką wewnętrzną)
*Inne : Śruba (Dla instalacji, 4EA)



Obudowa tylna



PCBA



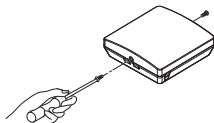
Instrukcja Montażu

STYK BEZPRĄDOWY DLA USTAWIENIA POWROTNEGO

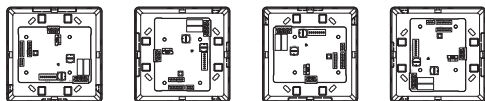
- CN_INDOOR** : Podłączyć kabel komunikacyjny pomiędzy jednostką wewnętrzną oraz stykiem bezprądowym dla ustawienia powrotnego oraz podłączyć do niego zasilanie
- VS_SW** : Przełączyć, aby wybrać napięcia dla punktu styku (5 V-12 V)
- CN_OPER** : Wejście sygnału punktu styku
- OPER_SW** : Przełącz w celu wybrania trybu sterowania
- SETTING_SW** : Przełącz w celu użycia funkcji styku bezprądowego dla ustawienia powrotnego
- TEMP_SW** : Przełącz w celu ustawienia żądanej temperatury jednostki wewnętrznej
- CN_OUT (O1, O2)** : Złącze wskazujące, czy jednostka wewnętrzna pracuje
- CN_OUT (E3, E4)** : Złącze wskazujące, czy nie wystąpił błąd jednostki wewnętrznej
- LD01** : LED wyświetlania statusu styku bezprądowego dla ustawienia powrotnego
- RST_SW** : Reset przełącznika

Instalacja jednostki wewnętrznej na zewnątrz

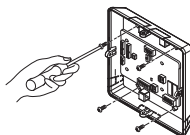
- 1) Poluzować i usunąć śruby mocujące urządzenie.



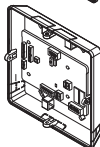
- 2) Ustawić obudowę tylną w kierunku złącza dla wygodnego ułożenia kabli.



- 3) Zabezpieczyć obudowę tylną w miejscu instalacji przy pomocy dostarczonych śrub mocujących.



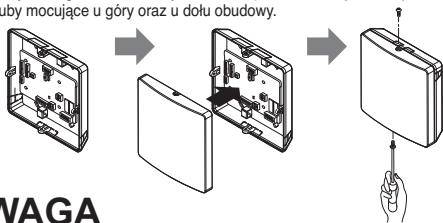
- 4) Usunąć zaślepki znajdujące się na obudowie tylnie (4-stronnie) odpowiednio do wielkości oraz kierunku złącza.



- 5) Podłączyć przewody prawidłowo zgodnie z instrukcją. (Patrz instrukcja oraz opis konfiguracji)

- 6) Ustawić przełącznik zgodnie z metodą ustawiania (Patrz instrukcja oraz opis konfiguracji)

- 7) Dokręcić śruby mocujące u góry oraz u dołu obudowy.



! UWAGA

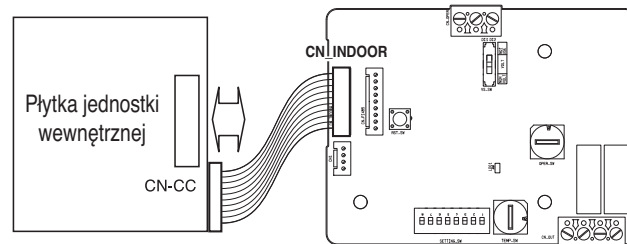
- Zainstalować produkt na płaskiej powierzchni i przykręcić, co najmniej w 2 miejscach. W przeciwnym razie sterownik centralny może nie być odpowiednio przytwierdzony.
- Nie wolno dokręcać zbyt mocno śrub mocujących. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia produktu.
- Nie deformować obudowy. Może to spowodować nieprawidłowe działanie sterownika centralnego.

Metoda ustawiania i obsługi

Po dokonaniu zmiany ustawień, należy wcisnąć przycisk RESET, aby zastosować nowe ustawienie.

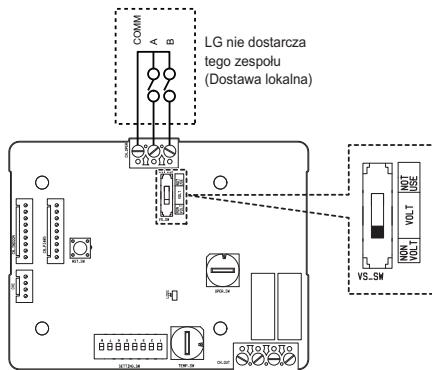
Zasilanie oraz podłączenie jednostki wewnętrznej

- Podczas niezależnego korzystania ze styku bezprądowego dla ustawienia powrotnego

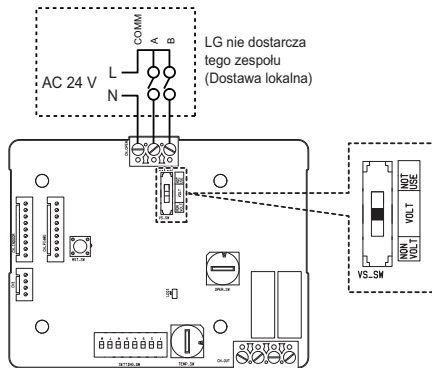


Ustawianie sygnału wejściowego styku

■ Wejście sygnału niezasilanego punktu styku



■ Wejście sygnału zasilanego punktu styku

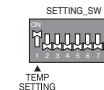


Ustawienie żądanej temperatury

■ Podczas ustawiania żądanej temperatury styku bezprądowego dla ustawienia powrotnego

• Podczas obsługiwanego urządzenia wewnętrznego ustaw żądaną temperaturę zgodnie z ustawieniem TEMP_SW. Gdy urządzenie wewnętrzne jest odblokowane, żądana temperatura może zostać wyzerowana przy pomocy innego sterownika

1) Włącz przełącznik TEMP_SETTING znajdujący się na SETTING_SW.



2) Użyj TEMP_SW do ustawienia temperatury tak, jak pokazano poniżej.

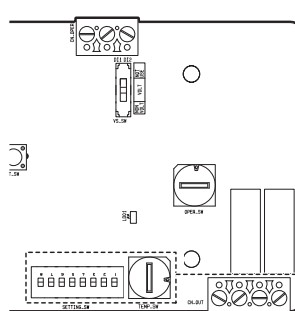
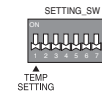


Tabela ustawień żądanej temperatury

Ustawienie TEMP SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Ustawienie temperatury [°C]	18	19	20	21	22	23	24	25
Ustawienie TEMP SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Ustawienie temperatury [°C]	26	27	28	29	30	30	30	30

■ Gdy nie używasz ustawienia żądanej temperatury styku bezprądowego dla ustawienia powrotnego

1) Wyłącz przełącznik TEMP_SETTING znajdujący się na SETTING_SW.



• Podczas pracy urządzenia wewnętrznego od początku korzystając ze styku bezprądowego ustawienia powrotnego, ustaw żądaną temperaturę na 18°C.

3) Tryb ustawiania poziomu prędkości wentylatora

OPER_SW	Wejście A	Wejście B	Tryb pracy
7	WYŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące na niskim poziomie wydajności, zablokowane
	WŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące na niskim poziomie wydajności, odblokowane
	WYŁ.	OWŁ.N	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane
	WŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane
8	WYŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące na niskim poziomie wydajności, zablokowane
	WŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące na niskim poziomie wydajności, odblokowane
	WYŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane
	WŁ.	WŁ.	Odblokowane

• Podczas pracy urządzenia wewnętrznego ze stykiem bezprądowym dla ustawienia powrotnego, prędkość wentylatora może zostać zmieniona przy pomocy innego sterownika, gdy ustawiona prędkość wentylatora jest niska a urządzenie wewnętrzne nie jest zablokowane.

4) Tryb oszczędzania energii

OPER_SW	Wejście A	Wejście B	Tryb pracy
9	WYŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące w trybie oszczędzania energii, zablokowane
	WŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące w trybie oszczędzania energii, odblokowane
	WYŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane
	WŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne uruchomione, odblokowane
A	WYŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące w trybie oszczędzania energii, zablokowane
	WŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące w trybie oszczędzania energii, odblokowane
	WYŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane
	WŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane

• Podczas ustawiania 9 w trybie A, TEMP_SETTING zawsze musi być w pozycji WŁ.
 • Tryb oszczędzania energii: Wyreguluj ustawianie temperatury do +3°C dla chłodzenia i -3°C dla ogrzewania.

5) Tryb zatrzymania sprężarki

OPER_SW	Wejście A	Wejście B	Tryb pracy
B	WYŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracuje (Sprężarka zatrzymana), zablokowane
	WŁ.	WYŁ.	(Sprężarka zatrzymana), zablokowane
	WYŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane
	WŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane

• Tryb zatrzymania sprężarki: Sprężarka jest zatrzymana podczas chłodzenia/ogrzewania.

6) Funkcja wyboru trybu pracy

OPER_SW	Wejście A	Wejście B	Tryb pracy
C	WYŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane
	WŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące w trybie chłodzenia/intensywnym
	WYŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące w trybie ogrzewania/intensywnym
	WŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące w trybie wentylatora/intensywnym
D	WYŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane
	WŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące w trybie chłodzenia/ogrzewania, zablokowane
	WYŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące w trybie ogrzewania/intensywnym, zablokowane
	WŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne pracujące w trybie wentylatora/intensywnym, zablokowane

7) Tryb zatrzymania sprężarki podczas blokowania przy pomocy Ekonomizera

OPER_SW	Wejście A	Wejście B	Tryb pracy
E	WYŁ.	WYŁ.	(Sprężarka nie jest w trybie zatrzymania), odblokowana
	WŁ.	WYŁ.	(Sprężarka w trybie zatrzymania), odblokowana
	WYŁ.	WŁ.	(Sprężarka nie jest w trybie zatrzymania), odblokowana
	WŁ.	WŁ.	(Sprężarka w trybie zatrzymania), odblokowana

• Podczas blokowania z Ekonomizerem, włączyc 2-gi przełącznik SETTING_SW.

8) Czujnik obecności

OPER_SW	Wejście A	Wejście B	Tryb pracy
F	WYŁ.	WYŁ.	Zajęty , odblokowane
	WŁ.	WYŁ.	Wolny, odblokowane
	WYŁ.	WŁ.	Zajęty , zablokowane
	WŁ.	WŁ.	Wolny, zablokowane

• Podczas użytkowania trybu blokady czujnika zajętości, przełącznik ten musi być ustawiony tak jak pokazano po prawej.



9) Tryb rozszerzony

OPER_SW	Wejście A	Wejście B	Tryb pracy
0	WYŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane
	WŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane
	WYŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane
	WŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne przed rozpoczęciem pracy serwisowane, odblokowane
1	WYŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, odblokowane
	WŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, odblokowane
	WYŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, odblokowane
	WŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne przed rozpoczęciem pracy serwisowane, odblokowane

• Podczas użytkowania trybu rozszerzonego, przełącznik ten musi być ustawiony tak jak pokazano po prawej. Podczas użytkowania trybu poszerzonego, przełącznik ten musi być ustawiony tak, jak pokazano po prawej. Gdy złącze SETTING_SW jest ustawione tak, jak pokazano po prawej, nie można używać innych trybów, za wyjątkiem trybu rozszerzonego 0-3.



10) Rozwiązanie na wycieki czynnika chłodniczego dla hoteli

OPER_SW	Wejście A	Wejście B	Tryb pracy
2	WYŁ.	WYŁ.	Urządzenie wewnętrzne zatrzymane, zablokowane
	WŁ.	WYŁ.	Odblokowane
	WYŁ.	WŁ.	Urządzenie wewnętrzne uruchomione, odblokowane
	WŁ.	WŁ.	Odblokowane

• Podczas użytkowania trybu rozszerzonego, przełącznik ten musi być ustawiony tak jak pokazano po prawej. Podczas użytkowania trybu poszerzonego, przełącznik ten musi być ustawiony tak, jak pokazano po prawej. Gdy złącze SETTING_SW jest ustawione tak, jak pokazano po prawej, nie można używać innych trybów, za wyjątkiem trybu rozszerzonego 0-3.



11) Chłodzenie pustego pomieszczenia

OPER_SW	Wejście A	Wejście B	Tryb pracy
3	WYŁ.	WYŁ.	Praca (w trybie chłodzenia), zablokowane
	WŁ.	WYŁ.	Przywróć poprzedni status pracy, odblokowane
	WYŁ.	WŁ.	Nie używać
	WŁ.	WŁ.	Nie używać

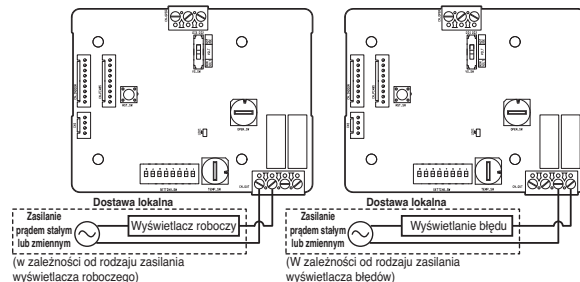
• Podczas użytkowania trybu rozszerzonego, przełącznik ten musi być ustawiony tak jak pokazano po prawej. Podczas użytkowania trybu poszerzonego, przełącznik ten musi być ustawiony tak, jak pokazano po prawej. Gdy złącze SETTING_SW jest ustawione tak, jak pokazano po prawej, nie można używać innych trybów, za wyjątkiem trybu rozszerzonego 0-3.



Monitoring jednostki wewnętrznej

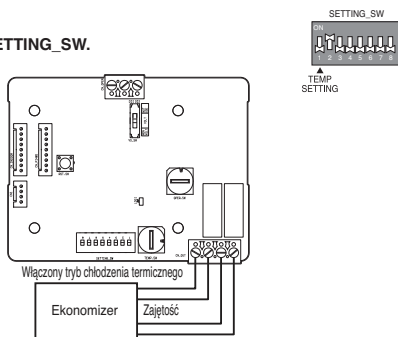
■ Monitorowanie działania oraz statusu błędów: Patrz poniższe oraz podłącz do urządzenia sterującego, które ma być kontrolowane.

1) Wyłącz 2-gi przełącznik SETTING_SW.



■ Chłodzenie, tryb włączenia termiki oraz wyjście zajętości: Wyjście tego przełącznika służy do blokowania z ekonomizerem.

1) Włączyć 2-gi przełącznik SETTING_SW.

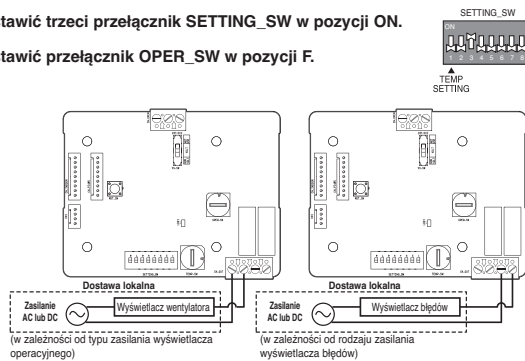


• Podczas gdy jednostka wewnętrzna pracuje w trybie chłodzenia termicznego wyjście przełącznika jest zamknięte.

■ Monitorowanie wentylatora oraz statusu błędów: Patrz poniższe oraz podłącz do urządzenia sterującego, które ma być kontrolowane.

1) Ustawić trzeci przełącznik SETTING_SW w pozycji ON.

2) Ustawić przełącznik OPER_SW w pozycji F.



⚠ UWAGA

W przypadku korzystania z dostawy lokalnej, nie stosować napięcia przekraczającego DC 12 V (0.5 A), AC 24 V (0.5 A).

■ Rozwiązanie problemu wycieku czynnika chłodniczego dla hoteli: Jednostka wewnętrzna, w której zainstalowano czujnik wycieku czynnika chłodniczego, generuje błędy zgodnie z poniższą tabelą kodów błędów. Jeżeli styk bezpotencjałowy otrzyma kod błędu, wówczas porty wyjściowe działają w taki sposób, aby zapobiec wyciekowi czynnika chłodzącego.

Kod błędu	Opis
CH228	Awaria lub nieprawidłowe działanie czujnika
CH229	Upłynął okres żywotności czujnika
CH230	Wykryto wyciek czynnika chłodniczego

1) Włączyć czwarty przełącznik SETTING_SW

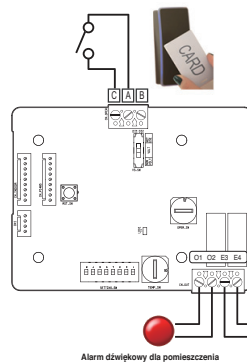
2) Ustawić OPER_SW na „2”

- Porty wyjściowe E3, E4 będą zamknięte do momentu powrotu zasilania.

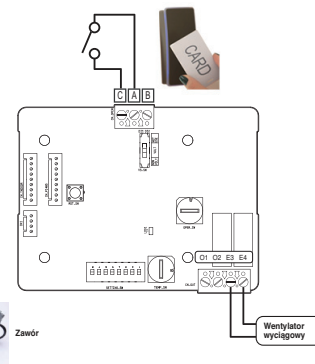
- Porty wyjściowe O1, O2 będą zamknięte przez 60 sekund, a następnie zostaną otwarte.

* Niniejsze porty wyjściowe działają tylko w statusie błędu wycieku.

<Dla czynnika chłodniczego R410>



<Dla czynnika chłodniczego R32>





MANUAL DE INSTALARE

APARAT DE AER CONDITIONAT

Citiți acest manual de instalare în întregime înainte de a instala produsul.

Lucrarea de instalare trebuie efectuată numai de personal autorizat, conform standardelor naționale de cablare electrică. Păstrați acest manual de instalare pentru referință ulterioară, după ce l-ați citit în detaliu.

Contact fals 2 puncte (pentru reducerea automată a temperaturii)
Traducerea instrucțiunii inițiale

www.lg.com

Copyright © 2020 - 2025 LG Electronics Inc. Toate drepturile rezervate.

CUPRINS

3	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE
8	PREZENTARE GENERALĂ
9	DESCRIEREA COMPONENTELOR
10	Instalare în exteriorul unității interioare
11	MOD DE SETARE ȘI UTILIZARE
11	Alimentarea cu curent și conectarea unității interioare
12	Setarea Intrării semnalului de contact
13	Setarea temperaturii dorite
14	Setarea modului de control
19	Monitorizarea unității interioare

Instrucțiuni De Siguranță Importante

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A FOLOSI APARATUL.

Respectați întotdeauna următoarele măsuri de siguranță pentru a evita situații periculoase și pentru a asigura cel mai înalt nivel de performanță a produsului dumneavoastră.

⚠️ AVERTISMENT

Ignorarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale grave sau deces.

⚠️ ATENȚIE

Ignorarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale minore sau la deteriorarea produsului.

⚠️ AVERTISMENT

- Instalarea sau reparațiile efectuate de persoane necalificate pot constitui pericole atât pentru dumneavoastră, cât și pentru ceilalți.
- Activitatea de instalare trebuie să fie efectuată în conformitate cu Codul național cu privire la instalațiile electrice, numai de către personal calificat și autorizat.
- Informațiile conținute în acest manual sunt destinate utilizării de către un tehnician calificat, familiarizat cu procedurile de

siguranță și echipat cu unelte și instrumente de testare adecvate.

- Lipsa citirii cu atenție și lipsa respectării tuturor instrucțiunilor din acest manual pot determina defectarea echipamentelor, pagube materiale, vătămare corporală și/sau deces.

Instalare

- Când instalați produsele, apălați la un centru de service sau la un instalator specializat. În caz contrar, există riscul de incendiu sau electrocutare, explozie sau vătămare corporală.
- Când reinstalați produsul instalat anterior, apălați la un centru service sau un instalator specializat. În caz contrar există riscul de incendiu sau electrocutare, explozie sau rănire.
- Nu demontați, reparați și nu modificați produsul la întâmplare. Există riscul de incendiu sau electrocutare.
- Opriti alimentarea cu curent înainte de instalare. Există riscul de electrocutare.
- Lucrarea de instalare trebuie efectuată numai de personal autorizat, conform standardelor naționale de cablare electrică.
- Întotdeauna efectuați împământare. În caz contrar, apare riscul de electrocutare.

- Trebuie să utilizați o sursă de alimentare cu curent izolată în mod sigur care să corespundă IEC61558-2-6 și NEC Clasa2. Nerespectarea acestei prevederi poate conduce la incendii, electrocutare, explozie sau rănire.
- Conectați în mod sigur învelișul părții electrice la modul.
Dacă învelișul părții electrice a modulului nu este atașat în mod sigur, pot avea loc incendii sau electrocutare din cauza prafului, a apei etc.
- Fixați bine conexiunile astfel încât forța exterioară a cablului să nu fie aplicată asupra bornelor. Conexiunile și fixarea necorespunzătoare pot duce la supraîncălzire și incendii.

Utilizarea

- Nu așezați obiecte inflamabile lângă produs. Există riscul de incendiu.
- Nu permiteți ca apa să pătrundă în produs. Există riscul de electrocutare sau defectare.
- Nu loviți aparatul. Dacă loviți aparatul acesta se poate defecta.
- Când produsele s-au udat, apălați la un centru service sau un instalator specializat. Există riscul de incendiu sau electrocutare.

- Nu loviți aparatul cu obiecte ascuțite sau tăioase. Poate cauza defecțiuni prin deteriorarea pieselor.
- Nu atingeți panoul când alimentarea cu curent este pornită. Poate cauza incendiu, electrocutare, explozie, rănire sau deteriorarea produsului.
- Dacă se aud sunete ciudate sau dacă iese fum din produs, deconectați aparatul. În caz contrar, apare riscul de electrocutare sau incendiu.
- Aparatul trebuie alimentat numai la o tensiune foarte joasă de siguranță, corespunzătoare marcării de pe aparat.
- Acest aparat nu este destinat să fie accesibil publicului larg.

⚠ ATENȚIE **Utilizarea**

- Nu curățați cu detergenți puternici cum ar fi diluanții și folosiți lavete moi. Există riscul de incendiu sau deformarea produsului.
- Nu apăsați tare ecranul folosind o presiune puternică și nu selectați două butoane. Va provoca defectarea produsului sau deteriorarea lui.

- Nu atingeți și nu trageți firele conductoare cu mâinile ude.
Va provoca defectarea produsului sau electrocutare.
- Acest produs nu este destinat utilizării lui de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe decât în cazul în care sunt supravegheați sau instruiți asupra modului de utilizare a aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța lor. Copii mici trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul de aer condiționat.
- Acest produs poate fi utilizate de copii cu vârsta de minim 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe doar în cazul în care sunt supravegheați sau instruiți asupra modului de utilizare a aparatului în siguranță și înțeleg pericolele posibile. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu se vor realiza de către copii nesupravegheați.

Prezentare generală

Contactul fals LG este o soluție optimă pentru comanda automată a sistemului aparatului de aer condiționat în funcție de solicitarea utilizatorului.

Cu alte cuvinte, este un comutator care poate fi utilizat pentru a porni/opri aparatului în urma obținerii semnalului de la sursele externe cum sunt sistemele de închidere, comutatorul de la ușă sau fereastră, în special cele folosite în camerele de hotel.

Este un PCB mic care fie poate fi introdus în interiorul cutiei de control a unității interioare fie poate fi amplasat în exteriorul unității într-o carcasă de plastic dacă nu există spațiu suficient în interiorul unității interioare.

În afară de instalarea simplă, poate fi de asemenea legat la Controlerul central prin PCB-ul unității interioare PI485. Pentru asta, toate cablurile de conectare și un pcb mic suplimentar pentru asamblare sunt furnizate împreună cu Contactul fals.

Contactul fals poate fi utilizat în două moduri.

1. Poate fi utilizat pentru a porni/opri sistemul la primirea semnalului de la sursă. În acest caz, utilizatorul nu mai trebuie să folosească telecomanda pentru a porni/opri sistemul. Orice altă setare suplimentară cum ar fi temperatura, viteza ventilatorului, modul etc. pot fi realizate doar cu ajutorul telecomenzii.
2. Un alt mod este similar cu cel anterior dar în acest caz, după primirea semnalului de la sursa externă, utilizatorul trebuie să pornească sistemul doar de la telecomandă. Contactul fals doar activează sistemul. Oricum, sistemul poate fi oprit direct de la sursa externă. Deci doar modul este diferit aici.

Astfel, în ambele condiții de mai sus, sistemul nu poate fi operat fără semnal de la sursa externă care previne folosirea inutilă a sistemului și facilitează funcționarea acestuia doar când este necesar.

Aceste setări pot fi selectate din telecomandă iar detaliile acesteia sunt prezentate într-un capitol ulterior din acest manual.

În funcție de cerințe, Contactul fals oferă o varietate de aplicații pentru a satisface nevoile utilizatorului în modul cel mai potrivit.

⚠ Dacă un cablu de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul acestuia de service sau de o persoană calificată similar pentru a evita pericolele.

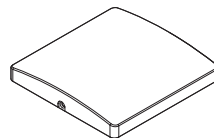
⚠ Mijloacele de deconectare trebuie încorporate în cablajul fixat în conformitate cu regulamentele de cablare.

⚠ Accesul la acest produs este permis doar tehnicienilor calificați din centrul service.

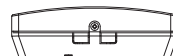
Secțiunea transversală minimă a conductorilor

Curent nominal pentru aparatul A		Secțiunea transversală normală mm ²
	≤0.2	Cablul fir multiplu ^a
>0.2	și ≤3	0.5 ^a
>3	și ≤6	0.75
>6	și ≤10	1.0 (0.75) ^b
>10	și ≤16	1.5 (1.0) ^b
>16	și ≤25	2.5
>25	și ≤32	4
>32	și ≤40	6
>40	și ≤63	10

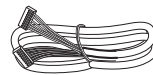
Descrierea Componentelor



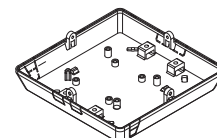
Carcasă față



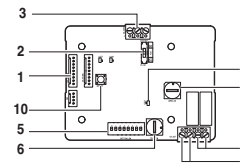
Lateral



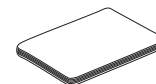
Cablul 1 BUC.
(pentru conectare la unitatea din interior)
*Altele: Șurub (Pentru instalare, 4 BUC.)



Carcasă spate



PCBA



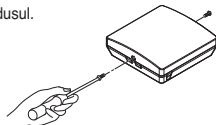
Manual de Instalare

CONTACT FALS PENTRU REDUCEREA AUTOMATĂ A TEMPERATURII

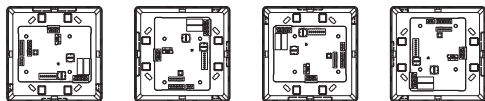
1. **CN_INDOOR** : Conectați cablul de comunicare dintre unitatea din interior și Contactul fals pentru reducerea automată a temperaturii și alimentați Contactul fals pentru reducerea automată a temperaturii
2. **VS_SW** : Treceți pe selectarea voltajului (5 V-12 V) în punctul de contact
3. **CN_OPER** : Intrare semnal în punctul de contact
4. **OPER_SW** : Comutarea pentru selectarea unui mod de comandă.
5. **SETTING_SW** : Schimbați pentru a selecta dacă folosiți funcția de setare sau contactul sec
6. **TEMP_SW** : Schimbați pentru a seta temperatura dorită la unitatea interioară
7. **CN_OUT (O1, O2)** : Conector ce arată dacă unitatea din interior funcționează
8. **CN_OUT (E3, E4)** : Conector ce arată dacă există vreo eroare la unitatea din interior
9. **LD01** : LED ce afișează statusul pentru Contactul fals pentru reducerea automată a temperaturii
10. **RST_SW** : Comutator resetare

Instalare în exteriorul unității interioare

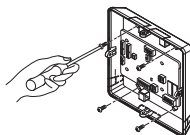
- 1) Deșurubați și scoateți cele două șuruburi care fixează produsul.



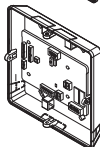
- 2) Așezați carcasa din spate în direcția conectorului pentru poziționarea convenabilă a caburilor.



- 3) Fixați carcasa din spate la locul de instalare folosind șuruburile de prindere furnizate.



- 4) Îndepărtați de pe carcasa din spate (cu 4 fețe) conform dimensiunii și direcției conectorului.

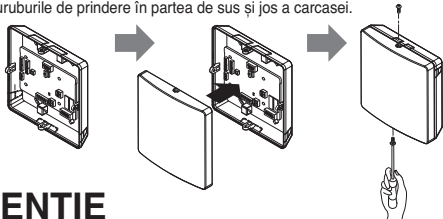


- 5) Conectați firele de conexiune corect conform metodei de conectare.

(Consultați instrucțiunile și descrierea de montare)

- 6) Setați întrerupătorul conform metodei de setare. (Consultați instrucțiunile și descrierea de montare)

- 7) Strângeți șuruburile de prindere în partea de sus și jos a carcasei.



⚠ ATENȚIE

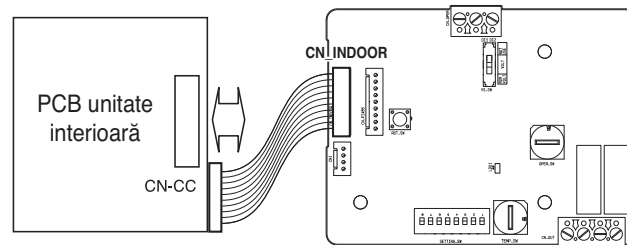
- Instalați produsul pe o suprafață dreaptă și instalați șuruburile de prindere în mai mult de două locuri. În caz contrar telecomanda centrală poate să nu fie fixată corespunzător.
- Nu strângeți prea tare șuruburile de prindere. Acest lucru poate cauza deformarea carcasei.
- Nu deformați carcasa la întâmplare. Acest lucru poate cauza funcționarea necorespunzătoare a telecomenzii centrale.

Mod de setare și utilizare

Trebuie să apăsați butonul RESET(RESETARE) când ați terminat toate setările pentru a reflecta setările.

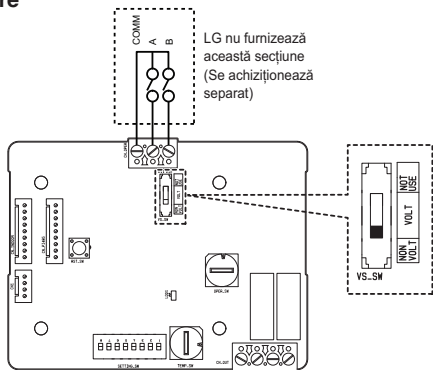
Alimentarea cu curent și conectarea unității interioare

- Folosirea independentă a Contactului sec pentru reducerea automată a temperaturii

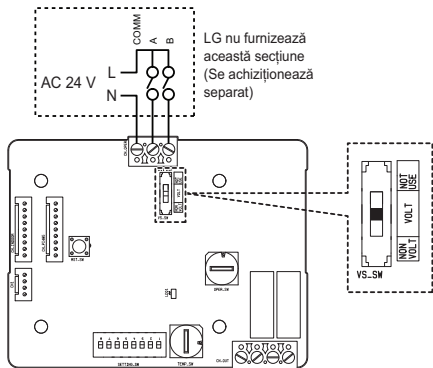


Setarea Intrării semnalului de contact

■ Pentru admisie semnal fără punct de contact pentru alimentare



■ Pentru admisie semnal cu punct de contact pentru alimentare



Setarea temperaturii dorite

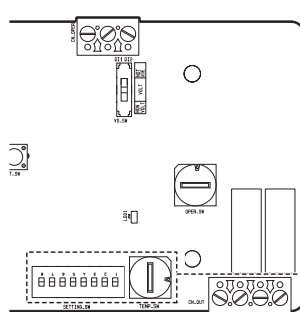
■ Când setați temperatura dorită a Modulului Contact sec

: Când se acționează unitatea din interior, setați temperatura dorită conform setării TEMP_SW. Când unitatea din interior este deblocată, temperatura dorită poate fi setată de alt controler

1) Apăsați butonul TEMP_SETTING din SETTING_SW.



2) Folosiți TEMP_SW pentru a seta temperatura conform indicațiilor de mai jos.



Tabel pentru setarea temperaturii dorite

Setare INTR_SETARE	0	1	2	3	4	5	6	7
Setarea temperaturii (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25
Setare INTR_SETARE	8	9	A	B	C	D	E	F
Setarea temperaturii (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ Când nu se utilizează setarea temperaturii dorite pentru Contactul fals pentru reducerea automată a temperaturii

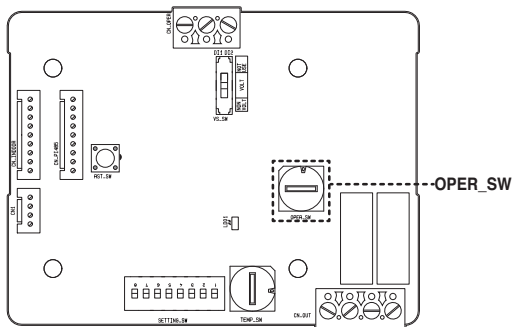
1) Oprăți întrerupătorul TEMP_SETTING al SETTING_SW.



: Când utilizați unitatea pentru interior inițial cu Contactul fals pentru reducerea automată a temperaturii, setați temperatura dorită la 18°C.

Setarea modului de control

- Utilizați OPER_SW pentru a seta modul de control pe care îl doriți de la 0~E.



• Prioritate control intern

Control central > Contactul fals pentru reducerea automată a temperaturii > Control de la distanță prin cablu/Wireless, buton pentru unitatea din interior

• Contactul fals pentru reducerea automată a temperaturii controlează unitatea din interior conform modului aplicabil când există o schimbare în admisia A și B.

■ Descrierea fiecărui mod de control

1) Modul anulare pentru utilizarea Contactul fals pentru reducerea automată a temperaturii

OPER_SW	Intrare A	Intrare B	Modul de funcționare
0	OPRIT	OPRIT	Unitatea din interior nu poate fi controlată prin Contactul fals pentru reducerea automată a temperaturii
	PORNIT	OPRIT	
	OPRIT	PORNIT	Nici o schimbare în condiția unității de interior
	PORNIT	PORNIT	

• Setati atunci când Contactul fals pentru reducerea automată a temperaturii este conectat dar nu este utilizat.

2) General mode

OPER_SW	Intrare A	Intrare B	Modul de funcționare
1	OPRIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	OPRIT	Deblocată
	OPRIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată
2	OPRIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	OPRIT	Unitatea de interior funcționând, deblocată
	OPRIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată
3	OPRIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	OPRIT	PORNIT	Deblocată
	PORNIT	PORNIT	Unitatea de interior funcționând, deblocată
4	OPRIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	OPRIT	PORNIT	Deblocată
	PORNIT	PORNIT	Deblocată
5	OPRIT	OPRIT	Blocată
	PORNIT	OPRIT	Blocată
	OPRIT	PORNIT	Blocată
	PORNIT	PORNIT	Deblocată
6	OPRIT	OPRIT	Blocată
	PORNIT	OPRIT	Blocată
	OPRIT	PORNIT	Blocată
	PORNIT	PORNIT	Unitatea de interior funcționând, deblocată

3) Modul de setare al nivelului ventilatorului

OPER_SW	Intrare A	Intrare B	Modul de funcționare
7	OPRIT	OPRIT	Unitatea de interior funcționând la nivel scăzut, blocată
	PORNIT	OPRIT	Unitatea de interior funcționând la nivel scăzut, deblocată
	OPRIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată
8	OPRIT	OPRIT	Unitatea de interior funcționând la nivel scăzut, blocată
	PORNIT	OPRIT	Unitatea de interior funcționând la nivel scăzut, deblocată
	OPRIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	PORNIT	Deblocată

• Când unitatea de interior funcționează cu Contactul fals pentru reducerea automată a temperaturii, nivelul ventilatorului poate fi modificat prin alt controler când nivelul ventilatorului este setat la un nivel inferior și unitatea este în condiție deblocată.

4) Mod de economisire a energiei

OPER_SW	Intrare A	Intrare B	Modul de funcționare
9	OPRIT	OPRIT	Funcționarea unității de interior în mod de economisire a energiei, blocată
	PORNIT	OPRIT	Funcționarea unității de interior în mod de economisire a energiei, blocată
	OPRIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	PORNIT	Unitatea de interior funcționând, deblocată
A	OPRIT	OPRIT	Funcționarea unității de interior în mod de economisire a energiei, blocată
	PORNIT	OPRIT	Funcționarea unității de interior în mod de economisire a energiei, blocată
	OPRIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată

• La setarea modului 9, A, TEMP. SETTING trebuie mereu să fie setat pe ON(PORNIT).
 • Mod de economisire a energiei: Ajustați temperatura setată la +3°C pentru răcire și -3°C pentru încălzire.

5) Mod oprire compresor

OPER_SW	Intrare A	Intrare B	Modul de funcționare
B	OPRIT	OPRIT	Operare unitate de interior (Compresor în mod oprit), blocat
	PORNIT	OPRIT	(Compresorul nu este în modul oprit), deblocat
	OPRIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată

• Mod oprire compresor: Compresorul este oprit în timpul operațiunii de răcire/încălzire.

6) Modul de selectare al modului de operare

OPER_SW	Intrare A	Intrare B	Modul de funcționare
C	OPRIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită
	PORNIT	OPRIT	Unitate de interior în operare de răcire/ridicat
	OPRIT	PORNIT	Unitate de interior în operare pe căldură/ridicată
	PORNIT	PORNIT	Unitate de interior în operare ventilator /ridicată
D	OPRIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	OPRIT	Unitate de interior în operare de răcire/ridicată, blocată
	OPRIT	PORNIT	Unitate de interior în operare pe căldură/ridicată, blocată
	PORNIT	PORNIT	Unitate de interior în operare ventilator /ridicată, blocat

7) Modul compresor oprit când se blochează cu Economizer

OPER_SW	Intrare A	Intrare B	Modul de funcționare
E	OPRIT	OPRIT	(Compresorul nu este în modul oprit), deblocat
	PORNIT	OPRIT	(Compresorul în modul oprit), deblocat
	OPRIT	PORNIT	(Compresorul nu este în modul oprit), deblocat
	PORNIT	PORNIT	(Compresorul în modul oprit), deblocat

• Când se blochează cu Economizer, rotiți pe al doilea buton în SETTING_SW.

8) Senzor de gradul de ocupare

OPER_SW	Intrare A	Intrare B	Modul de funcționare
F	OPRIT	OPRIT	Ocupat, deblocată
	PORNIT	OPRIT	Neocupat, deblocată
	OPRIT	PORNIT	Ocupat, blocată
	PORNIT	PORNIT	Neocupat, blocată

• Atunci când utilizați modul de interblocare cu senzor al gradului de ocupare, comutatorul trebuie să fie setat astfel cum este prezentat în partea dreaptă.



TEMP SETTING

9) Mod extins

OPER_SW	Intrare A	Intrare B	Modul de funcționare
0	OPRIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	OPRIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	PORNIT	Unitatea de interior cu menținerea condiției anterior operării, deblocată
1	OPRIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, deblocată
	PORNIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, deblocată
	OPRIT	PORNIT	Unitatea de interior oprită, deblocată
	PORNIT	PORNIT	Unitatea de interior cu menținerea condiției anterior operării, deblocată

• Atunci când utilizați modul de extindere, comutatorul trebuie să fie setat astfel cum este prezentat în partea dreaptă. Atunci când utilizați modul de extindere, comutatorul trebuie să fie setat așa cum este prezentat în partea dreaptă. Atunci când SETTING_SW este setat așa cum este prezentat în partea dreaptă, celelalte moduri, cu excepția modurilor de expansiune 0 ~ 3, nu pot fi utilizate.



TEMP SETTING

10) Soluție pentru scurgeri de refrigerent pentru hoteluri

OPER_SW	Intrare A	Intrare B	Modul de funcționare
2	OPRIT	OPRIT	Unitatea de interior oprită, blocată
	PORNIT	OPRIT	Deblocată
	OPRIT	PORNIT	Unitatea de interior funcționând, deblocată
	PORNIT	PORNIT	Deblocată

• Atunci când utilizați modul de extindere, comutatorul trebuie să fie setat astfel cum este prezentat în partea dreaptă. Atunci când utilizați modul de extindere, comutatorul trebuie să fie setat așa cum este prezentat în partea dreaptă. Atunci când SETTING_SW este setat așa cum este prezentat în partea dreaptă, celelalte moduri, cu excepția modurilor de expansiune 0 ~ 3, nu pot fi utilizate.



TEMP SETTING

11) Continuare răcire în lipsa persoanelor

OPER_SW	Intrare A	Intrare B	Modul de funcționare
3	OPRIT	OPRIT	Funcționare (în modul de răcire), blocată
	PORNIT	OPRIT	Restabilire stare de funcționare anterioară, blocată
	OPRIT	PORNIT	Nu folosiți
	PORNIT	PORNIT	Nu folosiți

• Atunci când utilizați modul de extindere, comutatorul trebuie să fie setat astfel cum este prezentat în partea dreaptă. Atunci când utilizați modul de extindere, comutatorul trebuie să fie setat așa cum este prezentat în partea dreaptă. Atunci când SETTING_SW este setat așa cum este prezentat în partea dreaptă, celelalte moduri, cu excepția modurilor de expansiune 0 ~ 3, nu pot fi utilizate.



TEMP SETTING

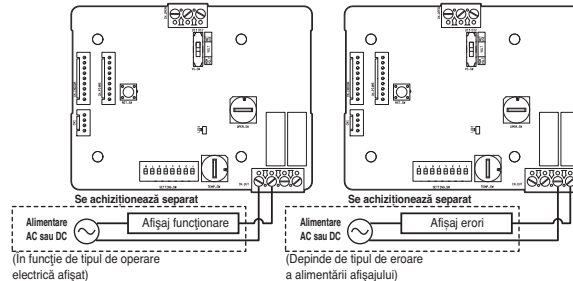
Monitorizarea unității interioare

■ Monitorizarea erorii unității interioare: Consultați informațiile de mai jos și conectați dispozitivul de control pe care doriți să îl controlați.

1) Opriți al doilea întrerupător în SETTING_SW.

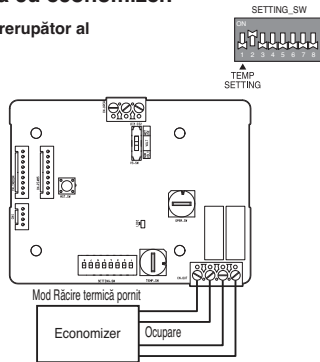


TEMP SETTING



■ Răcire, Termal în Mod și emisie : Această capacitate a releului este pentru blocarea cu economizer.

- 1) Apăsați pe ON al doilea întrerupător al SETTING_SW.

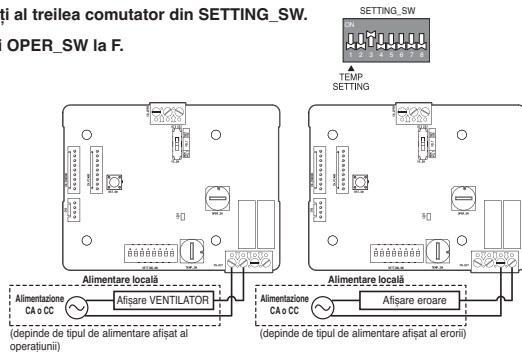


• Când unitatea de interior funcționează ca modul Răcire Termică, emisia releului este închisă.

■ Ventilator de monitorizare și stare de eroare: consultați mai jos și conectați la dispozitivul de comandă pe care doriți să-l comandați.

- 1) Porniți al treilea comutator din SETTING_SW.

- 2) Setează OPER_SW la F.



⚠ ATENȚIE

Atunci când utilizați alimentare locală, nu utilizați tensiune ridicată mai mare de DC 12 V (0.5 A), AC 24 V (0.5 A) curent alternativ.

■ Soluție pentru hoteluri pentru scurgerile de agent frigorific: unitatea interioară care a instalat senzorul de scurgere a agentului frigorific generează erori după cum urmează în tabelul de coduri de eroare de mai jos. În cazul în care contactul fals primește codul de eroare, porturile de ieșire intră în funcțiune pentru a împiedica scurgerea agentului frigorific.

Cod de eroare	Descriere
CH228	Defecțiune sau funcționare defectuoasă a senzorului
CH229	Durata de viață a senzorului a expirat
CH230	Scurgere agent frigorific detectată

- 1) Activați cel de-al 4-lea comutator al SETTING_SW

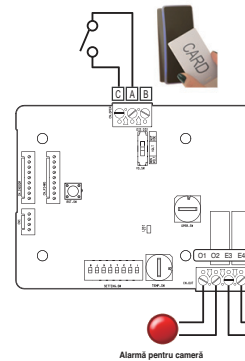
- 2) Setează OPER_SW la „2”

- Porturile de ieșire E3, E4 vor fi închise până la resetarea alimentării.

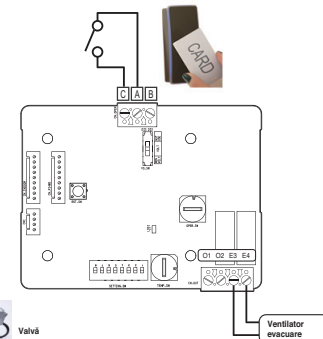
- Porturile de ieșire O1, O2 vor fi închise pentru 60 de secunde, după care se redeschid.

* Aceste porturi de ieșire funcționează doar în starea de eroare pentru scurgeri de refrigerent.

<Pentru agent frigorific R410>



<Pentru agent frigorific R32>





MANUAL DE INSTALAÇÃO

AR CONDICIONADO

Leia o manual de instalação na íntegra antes de instalar o produto.

O trabalho de instalação deverá ser executado em conformidade com as normas de instalação nacionais e, apenas, por pessoal autorizado.

Depois de ler este manual de instalação na totalidade, por favor, guarde-o para consultas futuras.

Contacto Seco 2 Pontos (Para Revés)

Tradução da instrução original

www.lg.com

ÍNDICE

3	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES
8	VISÃO GERAL
9	DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
10	Instalação
11	MÉTODO DE CONFIGURAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO
11	Fonte de alimentação e ligação à unidade de interior
12	Configuração da Entrada do Sinal de Contacto
13	Configuração da temperatura desejada
14	Configuração do modo de controlo
19	Monitorização da unidade de interior

Instruções De Segurança Importantes

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Cumpra sempre as seguintes precauções para evitar situações de perigo e de modo a garantir o máximo desempenho do seu produto.

⚠ AVISO

Caso as indicações sejam ignoradas, isso pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ ATENÇÃO

Caso as indicações sejam ignoradas, isso pode provocar ferimentos ligeiros ou danos materiais.

⚠ AVISO

- A instalação ou reparações realizadas por pessoas não qualificadas pode resultar num risco para si e para outras pessoas.
- A instalação deve ser feita de acordo com o National Electric Code e apenas por pessoal técnico qualificado e autorizado.
- As informações contidas no manual destinam-se a ser utilizadas por um técnico qualificado familiarizado com os procedimentos de segurança e equipado com as ferramentas e os instrumentos de teste adequados.

- A falha na leitura e seguimento de todas as instruções presentes no manual de instruções pode provocar avarias no equipamento, danos materiais, ferimentos pessoais e/ou morte.

Instalação

- Certifique-se de que recorre ao serviço de assistência ou a um agente especializado, quando instalar os produtos. Isso pode provocar um incêndio, choque elétrico, explosão ou lesões.
- Recorra ao serviço de assistência ou a um agente especializado em instalação para reinstalar o produto instalado. Isso pode provocar um incêndio, choque elétrico, explosão ou lesões.
- Não desmonte, não repare e não modifique aleatoriamente nenhum produto. Isso pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Certifique-se de que desliga a alimentação antes da instalação. Isso pode provocar choque elétrico.
- O trabalho de instalação deverá ser executado em conformidade com as normas de instalação nacionais e apenas por pessoal autorizado.
- Efetue sempre a ligação à terra. Caso contrário, isso pode provocar um choque elétrico.

- É necessário utilizar uma fonte de fornecimento de energia isolada de forma segura que cumpra a norma IEC61558-2-6 e a Classe 2 NEC. Caso não as cumpra, isso pode causar um incêndio, um choque elétrico, uma explosão ou ferimentos.
- Fixe firmemente a cobertura da parte elétrica ao Módulo. Se a cobertura da parte elétrica do Módulo não for fixada de forma segura, pode resultar num incêndio ou choque elétrico devido a pó, água, etc.
- Faça as ligações em segurança, de modo a que a força exterior exercida sobre o cabo não seja aplicada aos terminais. Uma ligação e fixação incorretas podem resultar na libertação de calor e provocar um incêndio.

Utilização

- Não coloque materiais inflamáveis perto do produto. Isso pode provocar um incêndio.
- Não deixe cair água no interior do ar condicionado. Isso pode provocar choque elétrico ou avaria.
- Não golpee o produto. Se golpear o produto pode provocar uma avaria.
- Recorra ao serviço de assistência ou a um agente especializado, se o produto se molhar. Isso pode provocar um incêndio ou choque elétrico.

- Não golpee com objetos afiados ou pontiagudos. Isso pode causar uma avaria ao danificar as peças.
- Não toque na placa quando a corrente estiver ligada. Pode provocar um incêndio, choque elétrico, explosão, ferimentos e problemas no produto.
- Desligue o aparelho caso ocorram sons estranhos, odores ou fumos provenientes do aparelho. Caso contrário, isso pode provocar choque elétrico ou incêndio.
- O aparelho só deve ser fornecido com uma voltagem extra baixa de segurança correspondente à marcação no aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser acessível ao público em geral.

⚠ ATENÇÃO

Utilização

- Não utilize para a limpeza detergentes agressivos, como solventes, mas apenas um pano macio. Isso pode provocar um incêndio ou deformação do produto.
- Não exerça sobre o ecrã demasiada pressão nem prima dois botões ao mesmo tempo. Isso pode provocar uma avaria ou mau funcionamento do produto.

- Não toque nem puxe o fio de chumbo com as mãos molhadas. Isso pode provocar uma avaria ou choque elétrico.
- Este aparelho não é indicado para a utilização por pessoas (incluindo crianças), com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho, dadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou capacidades mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada supervisão e instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção realizadas pelo utilizador não deverão ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Visão Geral

O Contacto Seco da LG é uma solução para controlo automático do sistema de ar condicionado, consoante a preferência do proprietário.

Em palavras simples, é um interruptor que pode ser utilizado para Ligar/Desligar a unidade, depois de receber o sinal de fontes externas, tais como bloqueio de teclas, interruptor de porta ou janela, etc., especialmente em quartos de Hotel.

É uma PCI pequena que tanto pode ser enquadrada dentro da caixa de controlo da unidade de interior ou pode ser fora da unidade numa caixa de plástico, se não houver espaço suficiente no interior da unidade de interior.

Além da instalação simples, também pode ser ligada ao Controlador Central via Unidade interior PJ485 PCI.

Para isso, todos os cabos de ligação e uma pequena PCI adicional para looping também é fornecida junto com o Contacto Seco.

O contacto seco pode ser utilizado de duas maneiras.

1. Pode ser utilizado para, na verdade, Ligar/Desligar o sistema, ao receber o sinal proveniente da fonte.

Neste caso, o utilizador não precisará de utilizar o controlo remoto mais para Ligar/Desligar o sistema.

No entanto, todas as outras configurações, como a temperatura, a velocidade do ventilador, modo etc pode ser feito apenas através de controlo remoto.

2. Outro caminho é quase semelhante ao citado acima, mas neste caso, depois de obter o sinal On da fonte externa, o utilizador tem que ligar o sistema apenas a partir do controlo remoto.

O Contacto seco ativa apenas o sistema. No entanto sistema pode ser desligado diretamente a partir da fonte externa. Assim, apenas o modo On modo é diferente aqui.

Assim, em ambas as condições acima, o sistema não pode ser operado sem sinal de uma fonte externa, o que evita a utilização desnecessária do sistema e permite que entre em funcionamento apenas quando for exigido.

Essas configurações podem ser selecionadas a partir do controlo remoto cujos detalhes são explicados na parte final deste manual

Assim, e dependendo dos requisitos, o Contacto Seco oferece uma variedade de aplicações para atender as necessidades do cliente da melhor maneira possível.

* Se o cabo de fornecimento se encontrar danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, o seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada de forma semelhante, de forma a evitar um perigo.

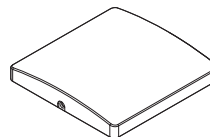
* Os meios para a desconexão devem ser incorporados na cablagem fixa de acordo com as regras de cablagem.

* Apenas técnicos de assistência qualificados podem aceder ao produto.

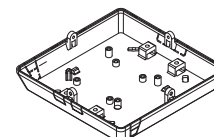
Área de secção transversal mínima dos condutores

Taxa de corrente do aparelho A		Área de secção transversal normal mm ²
		Cabo de ouropel ^a
	≤0.2	0.5 ^a
>0.2	e ≤3	0.75
>3	e ≤6	1.0 (0.75) ^b
>6	e ≤10	1.5 (1.0) ^b
>10	e ≤16	2.5
>16	e ≤25	4
>25	e ≤32	6
>32	e ≤40	10
>40	e ≤63	

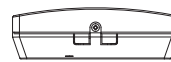
Descrição das peças



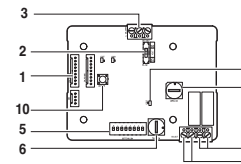
Caixa frontal



Caixa traseira



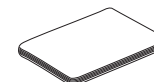
Lateral



PCBA



Cabo 1EA
(para ligação com unidade de interior)
*Outros: Parafuso (Para a instalação, 4EA)



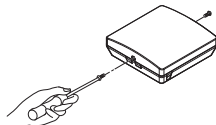
Manual de Instalação

CONTACTO SECO PARA REVÉS

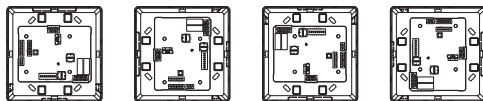
- CN_INDOOR** : Ligue o cabo de comunicação entre a unidade de interior e de contacto seco para revés e fornecer alimentação para contacto seco para revés
- VS_SW** : Interruptor para selecionar voltagem (5 V-12 V) do ponto de contacto
- CN_OPER** : Entrada do sinal do ponto de contacto
- OPER_SW** : Interruptor para selecionar o modo de controlo
- SETTING_SW** : Interruptor para selecionar se utiliza a função de configuração do contacto seco para revés
- TEMP_SW** : Interruptor para regular a temperatura desejada da unidade de interior
- CN_OUT (O1, O2)** : Conector para exibir se a unidade de interior está a funcionar
- CN_OUT (E3, E4)** : Conector para exibir se existe um erro com a unidade de interior
- LD01** : LED para exibir o estado do Contacto Seco para Revés
- RST_SW** : Interruptor para reiniciar

Instalação

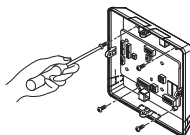
- 1) Solte e retire os dois parafusos que fixam o produto.



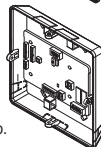
- 2) Posicione a parte de trás da caixa da direcção da ligação para colocar o cabo de forma conveniente.



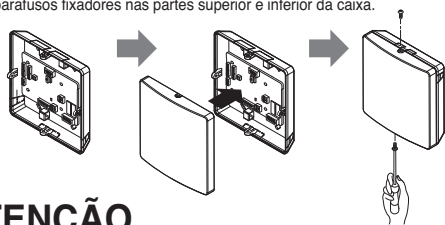
- 3) Afixe a parte de trás da caixa no local de instalação usando os parafusos de fixação.



- 4) Remova as formas fixas sobre a parte de trás da caixa (4 lados), de acordo com o tamanho e a direcção da ligação.



- 5) Ligue os fios de ligação correctamente de acordo com o método de ligação. (Consulte a descrição de instalação e instruções)
- 6) Ponha o interruptor com o método de configuração. (Consulte a descrição de instalação e instruções)
- 7) Aperte os parafusos fixadores nas partes superior e inferior da caixa.



⚠ ATENÇÃO

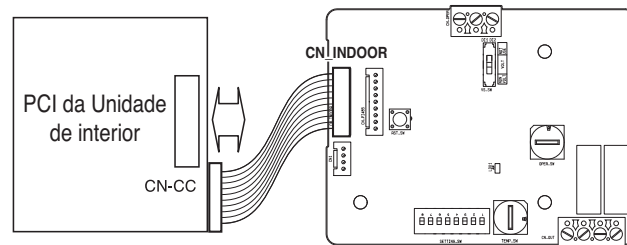
1. Instalar o produto sobre uma superfície plana e aparafusar pelo menos em 2 locais. Caso contrário o contacto Seco pode não ficar fixo correctamente.
2. Não aparafusar muito apertado. Pode provocar deformação da caixa.
3. Não deformar a caixa. Pode provocar mau funcionamento do contacto Seco.

Método de Configuração e de Utilização

Deve pressionar o interruptor RECONFIGURAR quando tiver concluído todos os ajustes para refletir as configurações.

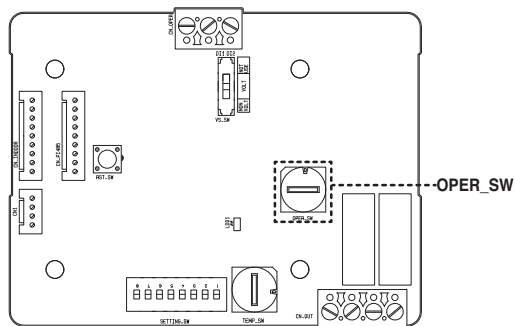
Fonte de alimentação e ligação à unidade de interior

■ Quando utilizar o Contacto Seco para Revés independentemente



Configuração do modo de controlo

- Utilize **OPER_SW** para configurar o modo de controlo que pretende desde 0 a E.



- Prioridade no controlo de interior
- Controlo Central> Contato seco para Revés> Controlador remoto com fios / wireless, botão de unidade de interior
- Contacto seco para Revés controla a unidade de interior de acordo com o modo aplicável, quando existe uma alteração na entrada de A e B.

■ Descrição de cada modo de controlo

1) Modo de Cancelamento para utilização do Contacto Seco para Revés

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
0	DESLIGAR	DESLIGAR	A unidade de interior não pode ser controlada por meio do Contacto Seco para Revés
	LIGAR	DESLIGAR	
	DESLIGAR	LIGAR	Nenhuma alteração na condição da unidade de interior
	LIGAR	LIGAR	

- Defina este quando o Contacto Seco para Revés está ligado mas não é utilizado.

2) Modo Geral

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
1	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
2	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Funcionamento da unidade de interior, desbloqueado
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
3	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Desbloqueada
	LIGAR	LIGAR	Funcionamento da unidade de interior, desbloqueado
4	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Desbloqueada
	LIGAR	LIGAR	Desbloqueada
5	DESLIGAR	DESLIGAR	Bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Bloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Desbloqueada
6	DESLIGAR	DESLIGAR	Bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Bloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Funcionamento da unidade de interior, desbloqueado

3) Modo de configuração do nível de ventilação

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
7	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em nível baixo, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em nível baixo, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
8	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em nível baixo, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em nível baixo, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Desbloqueada

• Quando a unidade de interior está a operar com um contacto seco para revés, o nível de ventilação pode ser alterado por outro controlador, quando o nível de ventilação é configurado para um nível baixo e o interior está em estado desbloqueado.

4) Modo de poupança de energia

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
9	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em modo de poupança de energia, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em modo de poupança de energia, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Funcionamento da unidade de interior, desbloqueado
A	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em modo de poupança de energia, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior a operar em modo de poupança de energia, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada

• Ao configurar 9, modo A, o **TEMP_SETTING** deve ser sempre configurado como **LIGAR**.

• Modo de poupança de energia: Ajuste a temperatura configurada para +3°C para arrefecimento e -3°C para aquecimento.

5) Modo de paragem do compressor

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
B	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior em funcionamento (Modo de paragem do compressor), bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	(Compressor não em modo de paragem), desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada

• Modo de paragem do compressor: O compressor é parado durante a operação de arrefecimento/aquecimento.

6) Modo de seleção do modo de funcionamento

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
C	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade interior em operação frio/alta
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior em operação calor/alta
	LIGAR	LIGAR	Unidade de interior em operação ventilação/alta
D	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade interior em operação frio/alta, bloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade interior em operação calor/alta, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Unidade interior em operação ventilação/alta, bloqueada

7) O modo de paragem do compressor quando interligadas com o economizador

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
E	DESLIGAR	DESLIGAR	(Compressor não em modo de paragem), desbloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	(Compressor no modo de paragem), desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	(Compressor não em modo de paragem), desbloqueada
	LIGAR	LIGAR	(Compressor no modo de paragem), desbloqueada

• Quando interligadas com o economizador, ligue o 2º Interruptor de **SETTING_SW**.

8) Sensor de Ocupação

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
F	DESLIGAR	DESLIGAR	Ocupado, desbloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Desocupado, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Ocupado, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Desocupado, bloqueada

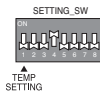
• Ao utilizar o modo de bloqueio do sensor de ocupação, o sensor deve ser definido como apresentado à direita.



9) Modo estendido

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
0	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	LIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, desbloqueada
1	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, desbloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Unidade de interior parada, desbloqueada
	LIGAR	LIGAR	Condição de funcionamento anterior da unidade de interior mantida, desbloqueada

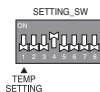
• Ao utilizar o modo de expansão, o interruptor deve ser definido como apresentado à direita. Ao utilizar o modo de expansão, o interruptor deve ser definido como apresentado à direita. Quando a opção SETTING_SW é definida conforme mostrado à direita, os outros modos exceto Expansão 0 ~ 3 não podem ser utilizados.



10) Solução de fuga de refrigerante para Hotel

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
2	DESLIGAR	DESLIGAR	Unidade de interior parada, bloqueada
	LIGAR	DESLIGAR	Desbloqueada
	DESLIGAR	LIGAR	Funcionamento da unidade de interior, desbloqueada
	LIGAR	LIGAR	Desbloqueada

• Ao utilizar o modo de expansão, o interruptor deve ser definido como apresentado à direita. Ao utilizar o modo de expansão, o interruptor deve ser definido como apresentado à direita. Quando a opção SETTING_SW é definida conforme mostrado à direita, os outros modos exceto Expansão 0 ~ 3 não podem ser utilizados.



11) Manter a uma temperatura baixa e livre

OPER_SW	Entrada A	Entrada B	Modo de Funcionamento
3	DESLIGAR	DESLIGAR	Funcionamento (no modo de refrigeração), bloqueado
	LIGAR	DESLIGAR	Repor estado de funcionamento anterior, desbloqueado
	DESLIGAR	LIGAR	Não usar
	LIGAR	LIGAR	Não usar

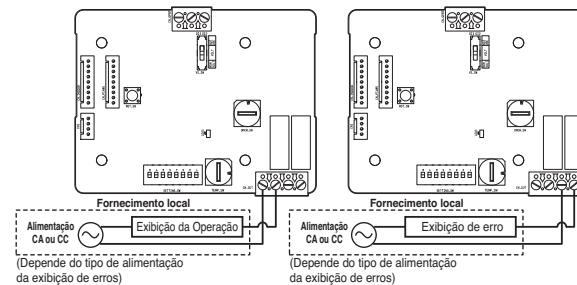
• Ao utilizar o modo de expansão, o interruptor deve ser definido como apresentado à direita. Ao utilizar o modo de expansão, o interruptor deve ser definido como apresentado à direita. Quando a opção SETTING_SW é definida conforme mostrado à direita, os outros modos exceto Expansão 0 ~ 3 não podem ser utilizados.



Monitorização da unidade de interior

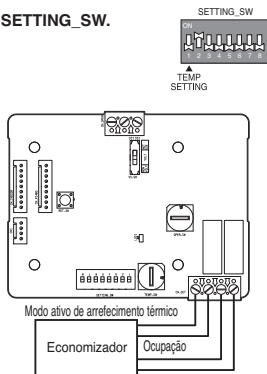
■ Monitorização do funcionamento e estado de erros: Consulte em baixo e ligue ao dispositivo de controlo que deseja controlar.

1) Desligue o 2º interruptor de SETTING_SW.



■ Modo ativo de arrefecimento térmico ou saída de ocupação: Esta saída da relé é para interligação com o economizador.

1) Ligue o 2º interruptor de SETTING_SW.

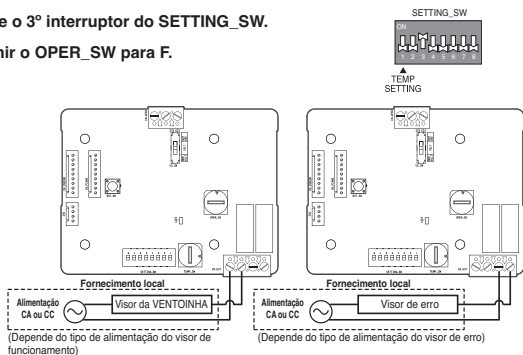


• Quando a unidade de interior estiver a ser operada como Modo ativo de arrefecimento térmico, a saída da relé é fechada.

■ Ventoinha de monitorização e estado do erro: Consulte o presente em baixo e ligue-se ao dispositivo de controlo que pretende controlar.

1) Ligue o 3º interruptor do SETTING_SW.

2) Definir o OPER_SW para F.



⚠ ATENÇÃO

Ao usar a fonte local, não use alta tensão acima de 12 V DC (0,5 A), 24 V CA (0,5 A).

■ Solução para a fuga de refrigerante em hotéis: A unidade interior cujo sensor de fuga de refrigerante instalado gera erros conforme a tabela de códigos de erro apresentada abaixo. Quando o contacto seco recebe um código de erro, as portas de saída funcionam para evitar a fuga do refrigerante.

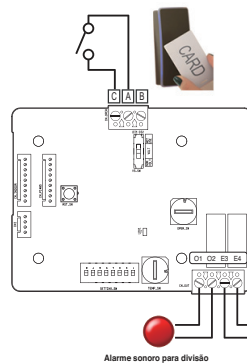
Código de Erro	Descrição
CH228	Falha ou mau funcionamento do sensor
CH229	A vida útil do sensor expirou
CH230	Detetada fuga de refrigerante

1) Ligue o 4.º interruptor do SETTING_SW

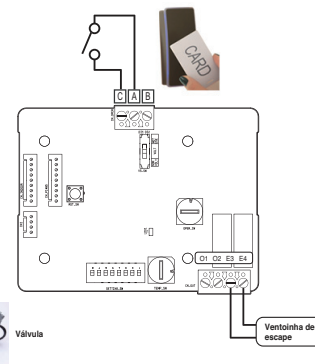
2) Defina OPER_SW como "2"

- As portas de saída E3, E4 serão fechadas até à reposição da alimentação.
- As portas de saída O1, O2 serão fechadas durante 60 segundos e abertas novamente.
- * Estas portas de saída funcionam apenas no estado de erro de fuga de refrigerante.

<Para refrigerante R410>



<Para refrigerante R32>





ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ КОНДИЦИОНЕР

Перед установкой и использованием этого продукта, обязательно прочтите полностью данное Руководство по использованию/Руководство по монтажу. Работы по установке и использованию должны выполняться в соответствии с государственными стандартами по прокладке электропроводки и только персоналом, имеющим соответствующее разрешение. После внимательного прочтения данного руководства по монтажу сохраните его для дальнейшего использования в справочных целях.

2-точечный сухой контакт (для возврата к настройкам)
Перевод инструкции-оригинала

www.lg.com

Copyright © 2020 - 2025 LG Electronics Inc. Все права защищены.

СОДЕРЖАНИЕ

3	ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
8	ОБЗОР
9	ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ
10	Монтаж
11	МЕТОД НАСТРОЙКИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
11	Подключение питания и внутреннего блока
12	Настройка входного сигнала контакта
13	Задание желаемой температуры
14	Настройка режима управления
19	Мониторинг внутреннего блока

Важные Инструкции По Технике Безопасности

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА.

Всегда принимайте следующие меры предосторожности, чтобы избежать опасных ситуаций и гарантировать оптимальную производительность изделия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение указаний может привести к серьезным травмам или смерти.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение указаний может привести к незначительным травмам или повреждению изделия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Установка или ремонт, выполненные неквалифицированным персоналом, могут представлять опасность для пользователя и других людей.
- Монтажные работы должен выполнять только квалифицированный авторизованный специалист в соответствии с национальными электрическими стандартами.
- Информация, содержащаяся в руководстве, предназначена для использования квалифицированным сервисным специалистом, ознакомленным с процедурами техники

безопасности и владеющим необходимыми инструментами, а также испытательным оборудованием.

- Невнимательное прочтение и несоблюдение всех инструкций, приведенных в данном руководстве, могут привести к неправильной работе оборудования, нанесению материального ущерба, травмам и (или) смерти.

Установка

- Для установки изделия обратитесь в сервисный центр или к специалисту по установке. В противном случае это может вызвать пожар, удар электрическим током, взрыв или травму.
- Для повторной установки изделия обратитесь в сервисный центр или к специалисту по установке. В противном случае это может вызвать пожар, удар электрическим током, взрыв или травму.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте изделие случайным образом. В противном случае это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Перед установкой отключите питание. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- Монтажные работы должны быть выполнены только авторизованным специалистом в соответствии с национальными стандартами электропроводки.
- Всегда выполняйте заземление. В противном случае это может привести к поражению

электрическим током.

- Необходимо использовать безопасно изолированный источник питания, соответствующий стандартам IEC61558-2-6 и NEC Class2. В противном случае это может вызвать пожар, поражение электрическим током, взрыв или травму.
- Надежно установите на модуль крышку, закрывающую электрические части. Если крышка электрических частей модуля установлена ненадежно, это может привести к возгоранию или поражению электрическим током из-за пыли, воды и т. д.
- Выполните соединения кабелей надежно, так чтобы внешнее воздействие не могло причинить повреждений. Недостаточно надежные соединения кабелей могут вызвать перегрев и стать причиной пожара.

Использование

- Не размещайте рядом с устройством легковоспламеняющиеся вещества. Это может стать причиной пожара.
- Не допускайте попадания воды в изделие. Это может привести к поражению электрическим током и повреждению изделия.
- Не подвергайте изделие ударам. Это приведет к его повреждению.
- Если изделие намочло, обратитесь в сервисный центр или к специалисту по установке. В противном

- случае это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не допускайте повреждения изделия острыми и заостренными предметами. Это приведет к поломке изделия из-за поврежденных частей.
 - Не прикасайтесь к плате при подключенном питании. Это может вызвать пожар, поражение электрическим током, взрыв, травму или повреждение изделия.
 - Отключите устройство от электросети при возникновении странных звуков, запаха или дыма. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
 - Напряжение питания должно быть безопасным, сверхнизким и соответствовать маркировке на устройстве.
 - Устройство не предназначено для широкого доступа.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Использование

- Не очищайте устройство с помощью сильного моющего средства, такого как растворитель. Используйте мягкую ткань. В противном случае это может привести к пожару или деформации изделия.
- Не нажимайте на экран слишком сильно и не нажимайте две кнопки одновременно. Это может привести к повреждению и неправильной работе

изделия.

- Не прикасайтесь и не тяните провод мокрыми руками. Это может привести к повреждению изделия и поражению электрическим током.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром либо проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.
- Этот прибор может быть использован детьми в возрасте от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под контролем и ознакомлены с руководством по эксплуатации прибора и понимают опасность связанную с его использованием. Дети не должны играть с прибором.

Обзор

Сухой контакт LG является решением для автоматического управления системой кондиционирования в соответствии с желанием владельца. Проще говоря, он представляет собой переключатель, используемый для включения и выключения устройства при получении сигнала от внешнего источника, такого как карточка-ключ, переключатель в двери или в окне и т. п. (часто используется в гостиничных номерах). Это маленький блок управления процессором (PCB), который может быть встроен в блок управления внутреннего блока или же может находиться в пластмассовом корпусе вне этого блока в случае недостатка места во внутреннем блоке. Независимо от способа установки, он должен быть также связан с центральным контроллером через PCB-модуль P1485 внутреннего блока. Для этой цели вместе с модулем сухого контакта поставляются также все соединительные провода и дополнительные PCB-блоки для проведения обводной линии.

Имеется два способа использования сухого контакта.

1. Он может использоваться для непосредственного включения и выключения системы при получении сигнала от внешнего источника. В этом случае пользователю не требуется дополнительно использовать пульт дистанционного управления для включения и выключения системы. Однако все дополнительные настройки, такие как температура, скорость вентилятора, режим и т. п. могут быть установлены только с помощью пульта дистанционного управления.

2. Другой способ практически аналогичен описанному выше, однако в этом случае после получения внешнего сигнала пользователь должен включить систему с пульта дистанционного управления. Сухой контакт просто активирует систему. Однако система может быть выключена непосредственно с внешнего устройства. Таким образом, здесь отличается только режим включения.

Следовательно, при выполнении указанных выше двух условий система не может работать без получения сигнала с внешнего устройства, что предотвращает ее ненужное использование и обеспечивает ее эксплуатацию только, когда это необходимо. Эти настройки могут быть выбраны с пульта дистанционного управления, элементы которого описываются в следующих разделах настоящего руководства. Таким образом, в зависимости от имеющихся потребностей, модуль сухого контакта обеспечивает различные варианты его применения, чтобы оптимальным образом соответствовать требованиям пользователя.

✦ Во избежание несчастных случаев замена поврежденного кабеля питания должна производиться изготовителем, сотрудником его сервисного центра или аналогичным квалифицированным специалистом.

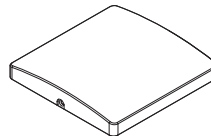
✦ Устройство отключения должно устанавливаться в стационарную проводку в соответствии с правилами монтажа электропроводки.

✦ Доступ к продукту разрешается только квалифицированному техническому специалисту по обслуживанию.

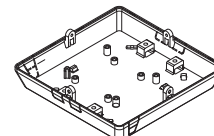
Минимальная площадь сечения проводников

Номинальный ток прибора А		Номинальная площадь сечения mm ²
	≤0.2	Шнур оплеткой *
>0.2	и ≤3	0.5 ^a
>3	и ≤6	0.75
>6	и ≤10	1.0 (0.75) ^b
>10	и ≤16	1.5 (1.0) ^b
>16	и ≤25	2.5
>25	и ≤32	4
>32	и ≤40	6
>40	и ≤63	10

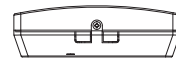
Описание деталей



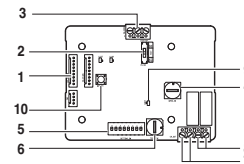
Лицевая часть корпуса



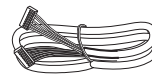
Тыльная часть корпуса



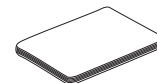
Вид сбоку



PCBA



Кабель 1EA
(для соединения с внутренним блоком)
*Прочее: винты (для монтажа, 4EA)



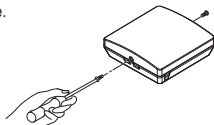
Инструкция по Монтажу

РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ СУХОЙ КОНТАКТ

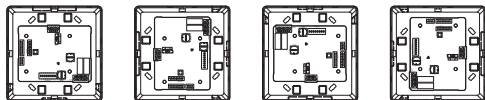
- CN_INDOOR** : подключение провода связи между внутренним блоком и регулировочным сухим контактом и электропитания к регулировочному сухому контакту
- VS_SW** : переключатель для выбора напряжения (5–12 В) точки контакта
- CN_OPER** : вход сигнала точки контакта
- OPER_SW** : переключатель для выбора режима управления
- SETTING_SW** : переключатель для задания использования функции регулировочного сухого контакта
- TEMP_SW** : переключатель для задания желаемой температуры для внутреннего блока
- CN_OUT (O1, O2)** : разъем, позволяющий показать, работает ли внутренний блок
- CN_OUT (E3, E4)** : разъем, позволяющий показать, имеются ли ошибки в работе внутреннего блока
- LD01** : светодиодный индикатор, отображающий состояние регулировочного сухого контакта
- RST_SW** : переключатель для сброса

Монтаж

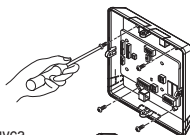
- 1) Ослабьте и удалите два винта, скрепляющие изделие.



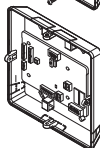
- 2) Расположите тыльную часть корпуса в направлении разъема для удобного размещения кабеля.



- 3) Закрепите тыльную часть корпуса на месте установки с помощью имеющихся крепежных винтов.



- 4) Удалите шаблоны для выколотки на тыльной части корпуса (с 2 сторон) в соответствии с размером и расположением разъема.



- 5) Подключите нужным образом провода в соответствии с методом подключения. (См. инструкции и описание установки)
 6) Установите переключатель в соответствии с методом настройки. (См. инструкции и описание установки)
 7) Затяните крепежные винты сверху и снизу корпуса.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

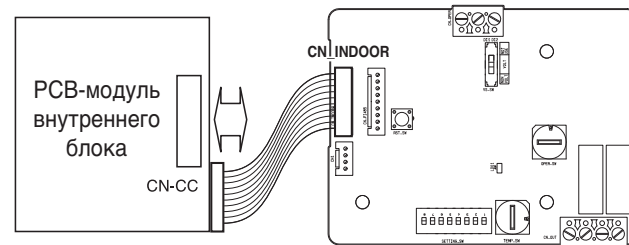
1. Устанавливайте изделие на плоской поверхности и закрепляйте стопорными винтами более чем в 2 местах. В противном случае крепление центрального контроллера может оказаться ненадежным.
2. Не затягивайте стопорные винты слишком туго. Это может привести к деформации корпуса.
3. Не деформируйте корпус каким-либо образом. Это может привести к неправильному функционированию контроллера.

Метод настройки и использования

Чтобы отобразить настройки после завершения их определения, необходимо нажать переключатель СБРОС.

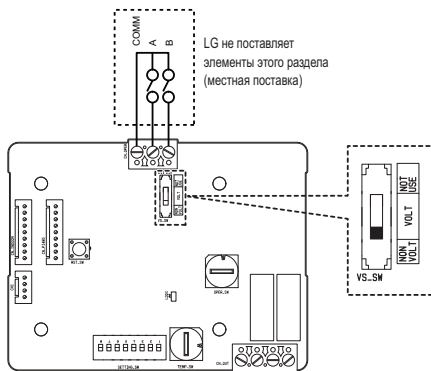
Подключение питания и внутреннего блока

- Когда регулировочный сухой контакт используется независимо

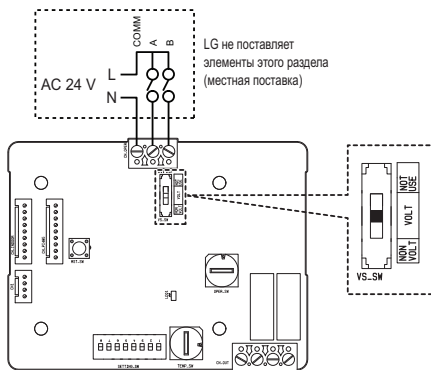


Настройка входного сигнала контакта

■ Входной сигнал для точки контакта, к которой не подается питание



■ Входной сигнал для точки контакта, к которой подается питание



Задание желаемой температуры

■ При задании желаемой температуры для регулируемого сухого контакта

• Когда внутренний блок работает, задайте желаемую температуру в соответствии с настройкой TEMP_SW. При разблокировке внутреннего блока желаемая температура может быть сброшена другим контроллером

1) Включите переключатель TEMP_SETTING для SETTING_SW.



2) Используйте TEMP_SW для задания температуры, как показано ниже.

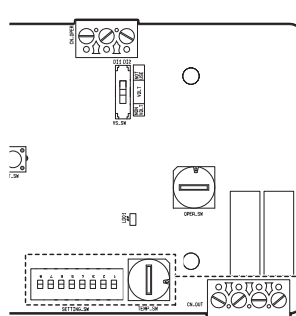


Таблица настройки желаемой температуры

Настройка TEMP_SW	0	1	2	3	4	5	6	7
Настройка температуры (°C)	18	19	20	21	22	23	24	25
Настройка TEMP_SW	8	9	A	B	C	D	E	F
Настройка температуры (°C)	26	27	28	29	30	30	30	30

■ Когда настройка желаемой температуры для регулируемого сухого контакта не используется

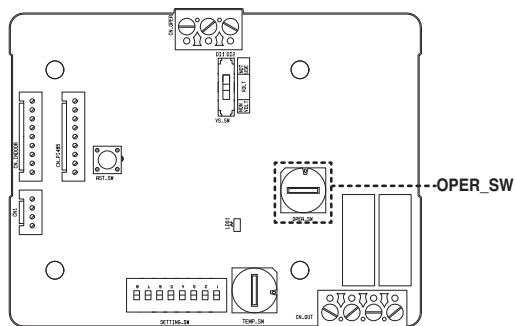
1) Выключите переключатель TEMP_SETTING для SETTING_SW.



• Когда внутренний блок первоначально работает с использованием регулируемого сухого контакта, задайте желаемую температуру равной 18° C.

Настройка режима управления

- Используйте OPER_SW для задания желаемого режима управления, 0~Е.



- Приоритет управления внутренним блоком
- Центральный элемент управления > Регулировочный сухой контакт > Проводной/беспроводной ПДУ, кнопка внутреннего блока
- Регулировочный сухой контакт управляет внутренним блоком в соответствии с применимым режимом, когда происходит изменение входного сигнала А и В.

Описание каждого режима управления

- Режим отмены для использования регулировочного сухого контакта

OPER_SW	Вход А	Вход В	Режим работы
0	Выкл	Выкл	Внутренний блок не может управляться через регулировочный сухой контакт Изменения в работе внутреннего блока отсутствуют
	Вкл	Выкл	
	Выкл	Вкл	
	Вкл	Вкл	

- Следует задавать, когда регулировочный сухой контакт подключен, но не используется.

2) Общий режим

OPER_SW	Вход А	Вход В	Режим работы
1	Выкл	Выкл	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	Вкл	Выкл	
	Выкл	Вкл	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	Вкл	Вкл	
2	Выкл	Выкл	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	Вкл	Выкл	
	Выкл	Вкл	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	Вкл	Вкл	
3	Выкл	Выкл	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	Вкл	Выкл	
	Выкл	Вкл	Он разблокирован
	Вкл	Вкл	
4	Выкл	Выкл	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	Вкл	Выкл	
	Выкл	Вкл	Он разблокирован
	Вкл	Вкл	
5	Выкл	Выкл	Он заблокирован
	Вкл	Выкл	
	Выкл	Вкл	Он заблокирован
	Вкл	Вкл	
6	Выкл	Выкл	Он заблокирован
	Вкл	Выкл	
	Выкл	Вкл	Он заблокирован
	Вкл	Вкл	

3) Режим настройки интенсивности работы вентилятора

OPER_SW	Вход А	Вход В	Режим работы
7	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает с небольшой интенсивностью, он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает с небольшой интенсивностью, он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
8	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает с небольшой интенсивностью, он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает с небольшой интенсивностью, он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Он разблокирован

• Когда внутренний блок работает с использованием регулировочного сухого контакта, интенсивность работы вентилятора может изменяться другим контроллером, когда задана низкая интенсивность работы вентилятора и внутренний блок разблокирован.

4) Энергосберегающий режим

OPER_SW	Вход А	Вход В	Режим работы
9	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает в энергосберегающем режиме, он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает в энергосберегающем режиме, он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок работает, он разблокирован
A	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает в энергосберегающем режиме, он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает в энергосберегающем режиме, он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован

• Когда задано значение 9, для режима A, TEMP_SETTING всегда должно быть задано значение ВКЛ.
• Энергосберегающий режим: скорректируйте настройку температуры на +3°С для охлаждения и на -3°С для обогрева.

5) Режим остановки компрессора

OPER_SW	Вход А	Вход В	Режим работы
B	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок работает (Компрессор остановлен), он заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	(Компрессор не остановлен), он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован

• Режим остановки компрессора: компрессор остановлен при выполнении операции охлаждения/нагрева.

6) Режим выбора режима работы

OPER_SW	Вход А	Вход В	Режим работы
C	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок остановлен
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок выполняет охлаждение/интенсивно
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок выполняет нагрев/интенсивно
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний работает в режиме вентилятора/интенсивно
D	ВЫКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	Внутренний блок выполняет охлаждение/интенсивно, заблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	Внутренний блок выполняет нагрев/интенсивно, заблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	Внутренний работает в режиме вентилятора/интенсивно, заблокирован

7) Режим остановки компрессора, когда он заблокирован экономайзером

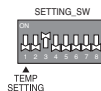
OPER_SW	Вход А	Вход В	Режим работы
E	ВЫКЛ	ВЫКЛ	(Компрессор не остановлен), он разблокирован
	ВКЛ	ВЫКЛ	(Компрессор остановлен), он разблокирован
	ВЫКЛ	ВКЛ	(Компрессор не остановлен), он разблокирован
	ВКЛ	ВКЛ	(Компрессор остановлен), он разблокирован

• При блокировке экономайзером, включите 2-й переключатель SETTING_SW.

8) Датчик присутствия

OPER_SW	Вход А	Вход В	Режим работы
F	Выкл	Выкл	занятый, разблокирован
	Вкл	Выкл	незанятый, разблокирован
	Выкл	Вкл	занятый,
	Вкл	Вкл	незанятый

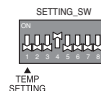
• При использовании режима блокировки датчика присутствия людей переключатель должен быть установлен, как показано справа.



9) Расширенный режим

OPER_SW	Вход А	Вход В	Режим работы
0	Выкл	Выкл	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	Вкл	Выкл	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	Выкл	Вкл	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	Вкл	Вкл	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, разблокирован
1	Выкл	Выкл	Внутренний блок остановлен, разблокирован
	Вкл	Выкл	Внутренний блок остановлен, разблокирован
	Выкл	Вкл	Внутренний блок остановлен, разблокирован
	Вкл	Вкл	Поддерживаются прежние условия эксплуатации внутреннего блока, разблокирован

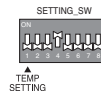
• При использовании режима блокировки датчика присутствия людей переключатель должен быть установлен, как показано справа. При использовании расширенного режима переключатель должен быть установлен, как показано справа. Когда настройка SETTING_SW задана как показано справа, другие режимы, кроме расширенного режима 0 ~ 3, не используются.



10) Решение проблемы утечки хладагента для гостиницы

OPER_SW	Вход А	Вход В	Режим работы
2	Выкл	Выкл	Внутренний блок остановлен, заблокирован
	Вкл	Выкл	Разблокирован
	Выкл	Вкл	Внутренний блок остановлен, разблокирован
	Вкл	Вкл	Разблокирован

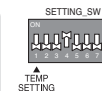
• При использовании режима блокировки датчика присутствия людей переключатель должен быть установлен, как показано справа. При использовании расширенного режима переключатель должен быть установлен, как показано справа. Когда настройка SETTING_SW задана как показано справа, другие режимы, кроме расширенного режима 0 ~ 3, не используются.



11) Продолжить охлаждение при отсутствии людей в помещении

OPER_SW	Вход А	Вход В	Режим работы
3	Выкл	Выкл	Рабочее состояние (в режиме охлаждения), заблокировано
	Вкл	Выкл	Восстановить предыдущее рабочее состояние, разблокировано
	Выкл	Вкл	Не используется
	Вкл	Вкл	Не используется

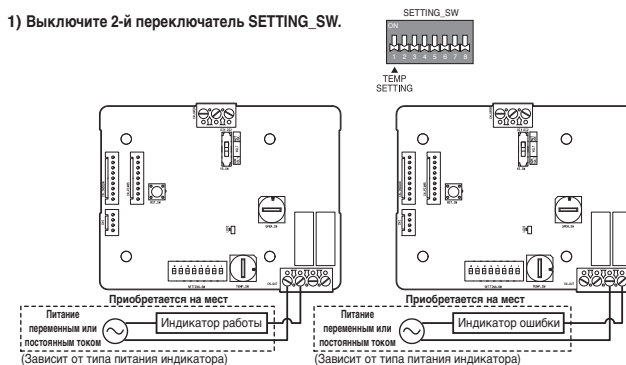
• При использовании режима блокировки датчика присутствия людей переключатель должен быть установлен, как показано справа. При использовании расширенного режима переключатель должен быть установлен, как показано справа. Когда настройка SETTING_SW задана как показано справа, другие режимы, кроме расширенного режима 0 ~ 3, не используются.



Мониторинг внутреннего блока

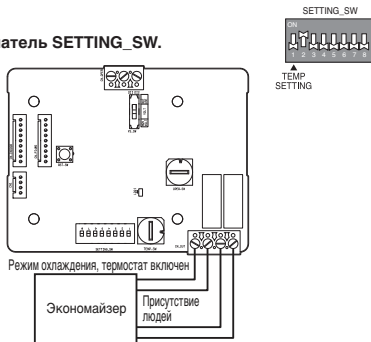
■ Отображение статуса работы и наличия ошибки: см. ниже и подключите к контрольному устройству для вывода информации.

1) Выключите 2-й переключатель SETTING_SW.



■ Отображение статуса "режим охлаждения с включенным термостатом" и наличия людей в помещении: этот дискретный выход предназначен для взаимодействия с экономайзером.

1) Включите 2-й переключатель SETTING_SW.

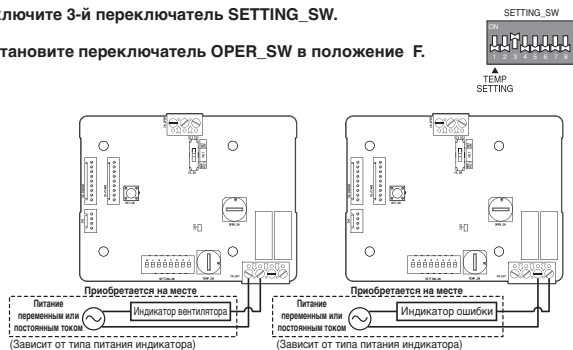


• Дискретный сигнал замыкается, когда внутренний блок работает в режиме охлаждения и термостат включен.

■ Отображение статуса вентилятора и наличия ошибки: см. ниже и подключите к контрольному устройству для вывода.

1) Включите 3-й переключатель SETTING_SW.

2) Установите переключатель OPER_SW в положение F.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Напряжение питания индикаторов не должно превышать DC 12 V (0.5 A), AC 24 V (0.5 A).

■ Решение при утечке хладагента для гостиниц: внутренний блок с установленным датчиком утечки хладагента генерирует ошибки согласно таблице кодов ошибок ниже. При получении кода ошибки через сухой контакт выходы срабатывают для предотвращения утечки хладагента.

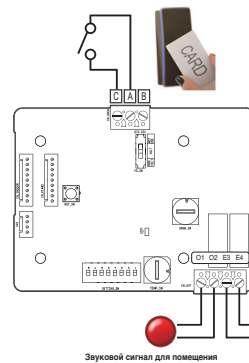
Код ошибки	Описание
CH228	Отказ или неисправность датчика
CH229	Истек срок службы датчика
CH230	Обнаружена утечка хладагента

1) Включите 4-й переключатель SETTING_SW

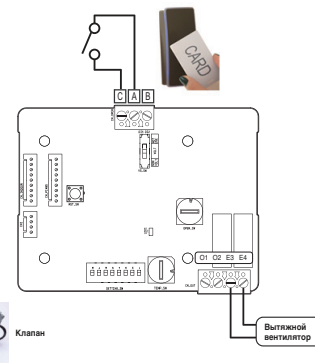
2) Установите OPER_SW в положение «2»

- Выходные порты E3, E4 будут замкнуты, пока не будет сброшено питание.
- Выходные порты O1, O2 будут замкнуты в течение 60 секунд, а затем снова откроются.
- * Эти выходные порты работают только при наличии ошибки утечки хладагента.

<Для хладагента R410>



<Для хладагента R32>





ENGLISH Disposal of your old appliance

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please visit www.lg.com/global/recycling.

БЪЛГАРСКИ Изхвърляне на стария уред

- Символът със зертвения кошериер показва, че отпадъците от електрически и електронни продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и неправилно изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за рециклиране, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазин, от който сте го закупили или може да се свържете с местния държавен офис за отпадъци, за да получите информация за най-близкия РАЗПРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, посетете тук: www.lg.com/global/recycling

HRVATSKI Zbrinjavanje starog uređaja

- Ovaj simbol prikazuje košaru za smeće na kotačima označava kako se otpadni električni i elektronički proizvodi (WEEE) moraju zbrinjivati odvojeno od komunalnog otpada.
- Stariji električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari tako da ispravno zbrinjavanje vaših dotrajanih uređaja pomoću u specijaliziranih potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materije koje se mogu reciklirati i tako štedjeti ograničene resurse.
- Ovisno o nazini smetnje (kolektori i točke sakupljanja), stari proizvod mogu se popraviti za više radnog života koji će sprječiti izbjeg otpada. Proizvod koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se ograniči vjerojatne nesreće i pomoći da se smanji globalno potrošnja novih sirovina.
- Uredaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati uređaj za zbrinjavanje otpada kod vaših mjernih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližim ovlaštenim WEEE skupištima u centru. Za najnovije informacije i više država molimo posjetiti naše internetsko stranice www.lg.com/global/recycling

ČESKY Likvidace starého přístroje

- Tento symbol pleškatého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEE) je nutné likvidovat odděleně od lokálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a tím účinně materiálu, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Přístroj můžete zaničit buď obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím navštívte webovou stránku www.lg.com/global/recycling

DANSK Bortskaffelse af dit gamle apparat

- Dette symbol med en affaldspos med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, såkaldt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved beramme sig af værdifulde ressourcer.
- Du kan enten tage apparatet til det butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

EESTI Teie vana seadme hävitamine

- Läbitamatuks ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektroniliste toodete (WEE) jäätmeid tuleb olmerpugust eraldi hävitada.
- Vanad elektrilised võivad sisaldada ohtlikke aineid, seega peaks riigi nõuetekohase hävitamise valides võimalikult negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saad parandada teie seadmeid ning väärtuslikke materiale, mida saab taaskasutada, et säästida piiratud ressursid.
- Saate vana oma seadme kas kassusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiuue ettevõttega, et saada lisainfo oma lähima WEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat ja oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

SUOMI Vanhan laitteiden hävittäminen

- Tämä jättesymboli viestään merkki iämisestä, että sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteen (WEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viestiä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhasti sähkökotteita uudeksi päälä silällään vaarallisia aineita, joten lopputu käyteen laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteita saattaa pitää sisällään uudelleen käytettävissä olevia, jotta voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, jotta voidaan kierrättää rajoitetut resurssit säästämällä.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallisiin hallintoihin ympäristöministeriön koskien lähintä valtuutettua WEE-keräyspistettä. Kaikkien viimeisimmät tiedot koskien maataasi, ks. osoituksesta www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS Recyclage de votre ancien appareil

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les faire de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ou être recyclé.
- Vous pouvez rapporter votre ancien appareil à la boutique où vous l'avez acheté ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.qlf.net/faq/edms/sss/cha/fr

ITALIANO Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo (Dicono della spazzatura barrata da una croce), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta separati installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita o alle officine di auto del acquirente o a un'azienda specializzata equivalente. Gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccole dimensioni (non eccedenti 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita o a città abitata, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita presso cui tale ultima modalità di conferimento delle apparecchiature a fine vita.
- Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. www.lg.com/global/recycling

DEUTSCH Entsorgung Ihrer Altgeräte

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.
- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen mögliches andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstig wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Die aktualisierten Informationen für Ihr Land finden Sie unter www.lg.com/global/recycling

ΕΛΛΗΝΙΚΑ Απόρριψη της παλαιάς συσκευής

- Αυτό το διαστρεφόμενο σύμβολο που τηρείται από κάποιον απορριπτή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΠΕ) πρέπει να απορριπτούν χωριστά από τα υλικά οικιακού απορριπτή.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνα υλικά και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλαιάς συσκευής αποτελεί αναπόφευκτο στοιχείο για την προστασία του περιβάλλοντος και την ανθρώπινη υγεία. Τα παλιά σας συσκευές μπορεί να περιέχουν επαναχρησιμοποιήσιμα υλικά, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη συντήρηση άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για επαναχρησιμοποίηση φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, στο κατάστημα από το οποίο αγοράστηκε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το κατάλληλο αρμόδιο αρμόδιο για Απορριψη συσκευών ή το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής ΑΗΠΕ (Απόρριψη Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για το χώρα σας επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

КАЗАХСТАН Бесі құрылғының қалай жеткізілуі

- Бұл белгісі өзінен қашық емес қалдықтарды қалай жеткізу керектігін анықтайтын электрондық өнімдер (WEEE) қалдықтар оларды жинаушылардан ерекшелігі білдіреді.
- Ескі электр құрылғыларында заңсыз заттар болуы мүмкін, сондықтан ескі құрылғыны тиісті түрде жоюға тараптан қорғанау олар жиі келетін денсаулықтың тиімді мүмкін екендігі ескерілген аяқта қамтамасыз.
- Осы құрылғыларда басқа өнімдерді және шаяқтың ресурстарды сақтау қайта өндірілетін маңызды материалдарды жинау үшін қолданылатын аяқта компаниялар болуы мүмкін.
- Құрылғыларды өзінен қашық емес апару немесе жалаң жердегі белгісі WEEE жинау күшіне тұрлы мемлекеттер үшін жергілікті басқару мекемесіне жіберуіңіз болуы керек. Елдің үшін ең оңғы апаратын аяқ үшін www.lg.com/global/recycling веб-сайтын қараңыз

LATVIJAS Jūs vecās ierīces likvidēšana

- Šis simbols – pārkrāsota atkritumu vairoša vietas zīme – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Vieās elektriskās iekārtās var saturēt bīstamas vielas, tāpēc Jūsu vecās ierīces pareizi jāizveido palīdzība nepasliktām negatīvām sekām vides un cilvēka veselībai.
- Vecās ierīces var saturēt vairākus izmantojamus detaļus, kurās var izmantot citu iekārtu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat atnest ierīci uz to veikalu, kurā šo iekārtu iegādājāties, vai sazināties ar vietējiem pakalpojumu uzņēmumiem, kas ir uzņemas informāciju par tuvāko oficiālo EEA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietā www.lg.com/global/recycling

LIETUVIS Seno prietaiso uztvaramas

- Išbraukusi šūkiški dažes simbolas rod, kad elektrios ir elektronios jangos atliekas (EEA) turpi būli uztvaramos atskirti nuo komunalios atliekas.
- Senosje elektrinioje jangos gali būti pavojingos medžiagos, jogi laikomas senos prietaiso uztvaramas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūs sename prietaise gali būti dalys, kurias galima panaudoti dar kartą įtaisų ir kitų vntingų medžiagų, kurios gali būti perdiramos siekiant taupyti ribotus išteklius.
- Senos prietaiso galite nugabenti į parduotuvę, kurioje jangos įsigijote, arba susisiekti su vietos valdžios atliekų šalinimo nrdamiu gaufi artimiausio EEA surinkimo vietos informaciją. Nsdami gaufi daugiau informacijos savo šalies, apsilankykite www.lg.com/global/recycling

NEDERLANDS Verwijdering van uw oude apparaat

- Dit symbool van de doorgestreepte vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijk afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvaldienst voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest actualiserende informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling

NORSK Avhending av gamle apparater

- Dette symbolet er en utrykkes affaldskub indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal bastes separat fra husholdningsaffall og leveres til den kommunale resirkulering.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avhending av det gamle apparat bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andre helse. Gamle apparater kan inneholde genbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for e-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling

POLSKI Utylizacja starzego uzrządzenia

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kołkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza ogólnym odpadem komunalnym.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starzego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Starze urządzenia może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzić zasoby naturalne.
- Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązujące w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (kliknij PDF). For more information about how to recycle LG products in your country.

РУССКИЙ Утилизация старого оборудования

- Этот перечеркнутый символ мусорной корзины указывает на то, что отработанные электрические и электронные изделия (WEE) следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.
- Старые электрические изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей природы. Старое оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы.
- Вы можете отнести свой прибор в магазин, где он был приобретен, либо связаться с органами местного самоуправления для получения подробных сведений о ближайшем пункте приема отходов электрического и электронного оборудования (WEE). Для получения самой свежей информации относительно вашей страны обращайтесь по адресу: www.lg.com/global/recycling

PORTUGUÊS	Eliminaco do seu aparelho usado
	<p>1. Este smbolo de um caractere do lixo com rodas e lnhas cruzadas sobrepostas indica que os resduos de produtos elctricos e electrnicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo domstico.</p> <p>2. Os produtos elctricos usados podem conter substncias perigosas, pelo que, a eliminao correcta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e sade humana. O seu aparelho usado pode conter peas reutilizveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais teis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.</p> <p>3. Pode levar o seu aparelho a lga onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resduos para obter mais informaoes sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais prximo. Para obter informaoes mais atualizadas relativas ao seu pas, visite www.lq.com/global/recycling</p>
ROMNIA	Eliminarea aparatului vechi
	<p>1. Simbolul de pe etichet indic faptul c aparatele electrice si electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșuri.</p> <p>2. Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corectă a acestor aparate se poate preveni deteriorarea mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.</p> <p>3. Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor. În scopul aflării locațiilor unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE), Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lq.com/global/recycling</p>
SRPSKI	Odlaganje starog aparata
	<p>1. Ovaj simbol preticana kanta za smeće pokazuje da elektroni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.</p> <p>2. Star elektroni aparati mogu da sadrže opasne supstance, tako da je pravilno odlaganje vašeg starog aparata pomoć sprečavanja pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš star aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvođača i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.</p> <p>3. Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližjoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lq.com/global/recycling</p>
SLOVENČINA	Zneškodovanie starého spotrebiča
	<p>1. Tento symbol predarkuňujúho odpadového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodovaný samostatne od komunálneho odpadu.</p> <p>2. Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správne zneškodovanie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudskú zdravie. Vaš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a niecenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom znížiť obmedzené zdroje.</p> <p>3. Svoj spotrebič môžete zniešať do predajne, kde ste produkt kúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lq.com/global/recycling</p>
SLOVENŠČINA	Odstranjevanje vašega starega aparata
	<p>1. Na izdelku prebrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne elektrne in elektronske izdelke (OEE) odstranjevati loeno od ostalih komunalnih odpadkov.</p> <p>2. Odpadni elektrni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k prepreevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš star aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoe uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoe reciklirati in s tem ohraniti omejene vire.</p> <p>3. Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblašenem zbirnem mestu za OEEi. Za najnovjše informacije za vašo državo si ogledjte www.lq.com/global/recycling</p>
ESPAÑOL	Simbolo para marcar AEE
	<p>1. El smbolo del contenedor de basura tachado con un asa indica que la recogida separada de aparatos elctricos y electrnicos (AEE) debe realizarse de manera separada.</p> <p>2. Los productos elctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminacin del antiguo aparato ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podran utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.</p> <p>3. Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la informacin ms actualizada para su pas por favor visite www.lq.com/global/recycling</p>
SVENSKA	Kassera den gamla apparaten
	<p>1. Den överkorsade sopplånsymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till en kommunen avstämst ställe för återvinning.</p> <p>2. Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshandtering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljn och den mnskliga hlsan. Din gamla apparat kan innehlla återanvndningsbara delar som anvnds fr att reparera andra produkter och andra vrdfulla material som kan tervinnas fr att spara begrnsade resurser.</p> <p>3. Du kan ta din gamla apparat till butiken dr du kpte produkten, eller kontakta din kommun fr information om nrmasse WEEE-uppsamlingsstlle. Fr mer mest uppdaterade informationen i ditt land, g till www.lq.com/global/recycling</p>
MAGYAR	A rgi kszulk rtalmatlansa
	<p>1. A leselejt elektronikus es elektronik termkekkel a htrtrtsi hulladktl elklnve kell brgylni, a pszblykk által kijellt mdn es helyen.</p> <p>2. A rgi kszulkeinek megfrti leselejtsse segthet megfrtni az esetleges egészségre vagy krnyezetre rtalmas hatsokat.</p> <p>3. Ha tovbbi informcira van szksge rgi kszulkeinek leselejtsvl kapcsolatban, lpjen kapcsolatba velünk a szlltalk.hu oldalon ahol tljeksztk nt visszavtel, tvtel, gyrts es kezelsi ktelezettsgeinkrl.</p>
TRKE	Eski cihaznız atılması
	<p>1. Tüm elektrikli ve elektronik cihazlar, devlet ya da yerel yetkili taraflardan belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik cihazlar blediyeler taraflarından kurulum noktasına teslim edilmel veya adgnız yeni rn satıcınız adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik cihazlarnz teslim almasını istemelisiniz.</p> <p>2. Atık rnn dođru imhası çevre ve insan sađlıđı zerindek potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.</p> <p>3. Eski rnnzın imhası hakmda daha fazla bilgi iin ktlen blediyeniz ya da rn adđnı mağaza ile iletişime geçiniz.</p> <p>4. AEEE Yaratmağına Uđununuz.</p> <p>5. Bu işareti ieren rnler tehlikeli madde ierirler. rnler ierisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralamalara olme sebebiyle verelir. (www.lq.com/global/recycling)</p>
UKRANSKA	Утилізація старого обладнання
	<p>1. Цей перересований символ сміттєвого кошика вказує, що відрацьовані електричні та електронні вироби (WEEE) потрібно утилізувати окремо від побутових відходів.</p> <p>2. Старі електричні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе знизити можливі негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини. Старе обладнання може містити деталі, які можуть бути використані повторно для ремонту інших виробів, а також інші цінні матеріали, які можливо переробити, щоб зберегти обмежені ресурси.</p> <p>3. Ви можете вивести свій виріб до магазину, де його було придбано, або зв'язатися з державним місцевим самоврядуванням, щоб отримати докладні відомості про найближчий пункт прийому відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Щоб отримати найактуальнішу інформацію щодо вашої країни, зверніться за адресою: www.lq.com/global/recycling</p>

■ حل تسرب سائل التبريد للنفادق: الوحدة الداخلية التي تم تركيب مستشعر تسرب سائل التبريد بها تولد أخطاء وفقاً لجدول رمز الخطأ أدناه. عندما يتلقى الملامس الجاف رمز الخطأ، تعمل منافذ الخرج لمنع تسرب سائل التبريد.

وصف	رمز الخطأ
فشل أو تعطل المستشعر	CH228
انتهت فترة عمر المستشعر	CH229
تم اكتشاف تسرب سائل التبريد	CH230

1) قم بتشغيل المفتاح الرابع لـ SETTING_SW

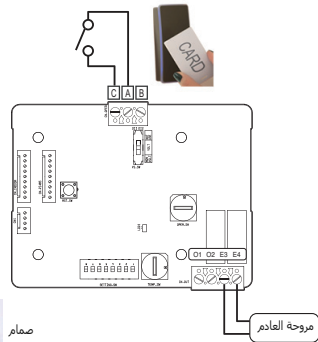
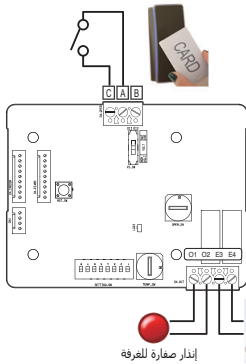


2) اضغط OPER_SW إلى "2"

- سيتم غلق منافذ الخرج E3, E4 حتى إعادة ضبط الطاقة.
- سيتم غلق منافذ الخرج O1, O2 لمدة 60 ثانية ومن ثم يفتح مرة أخرى.
- * تعمل منافذ الخرج في حالة استقبال رسالة الخطأ الخاصة بتسرب غاز التبريد.

<R410 للمبرد>

<R32 للمبرد>

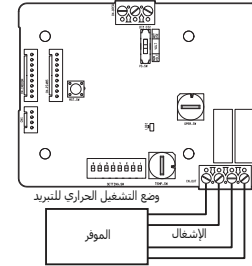
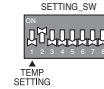


لدول الخليج
الإمارات العربية المتحدة - دبي
مدينة دبي للإعلام - برج شذى
الطابق 34 - ص.ب 502535
للأردن
شركة إل جي للإلكترونيات - المشرف العربي منطقة مشروع العبدلي- جادة رفيق الحريري- الطابق الخامس

[Manufacturer] LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongangnam-do, KOREA

■ التبريد ووضع التشغيل الحراري ومخرجات الإشغال: مخرجات المرحلة هذه خاصة بالفعل البيئي مع الموفر.

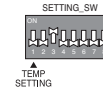
1) شغل مفتاح التبديل الثاني في SETTING_SW.



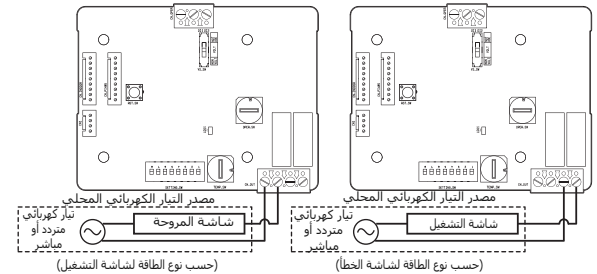
• عند تشغيل الوحدة الداخلية في وضع التبريد، يتم غلق مخرجات مرحل وضع التشغيل الحراري.

■ مروحة المراقبة وحالة الخطأ: راجع الوارد أدناه، وقم بالتوصيل بجهاز التحكم الذي ترغب في التحكم به.

1) تشغيل المفتاح الثالث من SETTING_SW.



2) ضبط OPER_SW على F.

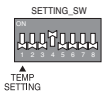


تنبيه

بعد استخدام الإمداد المحلي، لا تستخدم جهد عالي، أكثر من (0.5 A) AC 24 V، (0.5 A) DC 12 V تيار متردد.

(11) حافظ على التبريد شاعراً

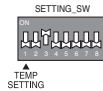
وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	OPER_SW
التشغيل (في وضع التبريد)، معلق	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	3
استعادة حالة التشغيل السابقة، مفتوح	إيقاف التشغيل	تشغيل	
ليس للاستخدام	تشغيل	إيقاف التشغيل	
ليس للاستخدام	تشغيل	تشغيل	



• عند استخدام وضع التوسع، يجب ضبط المفتاح كما هو موضح جهة اليمين. عند استخدام الوضع الممتد، يجب ضبط المفتاح كما هو موضح جهة اليمين. عند ضبط SETTING_SW كما هو موضح على اليمين، لا يمكن استخدام أوضاع أخرى باستثناء الوضع الموسع 0 ~ 3.

(8) الاستشعار الإشعاعي

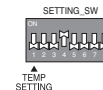
وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	OPER_SW
مشغول، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	F
غير مشغول، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
مشغول، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
غير مشغول، مغلقة	تشغيل	تشغيل	



• عند استخدام وضع قفل مستشعر الإشعاع، يجب ضبط المفتاح كما هو موضح جهة اليمين.

(9) وضع الموسعة

وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	OPER_SW
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	0
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم الحفاظ على حالة التشغيل السابقة للوحدة الداخلية، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	1
تم إيقاف الوحدة الداخلية، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم الحفاظ على حالة التشغيل السابقة للوحدة الداخلية، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	

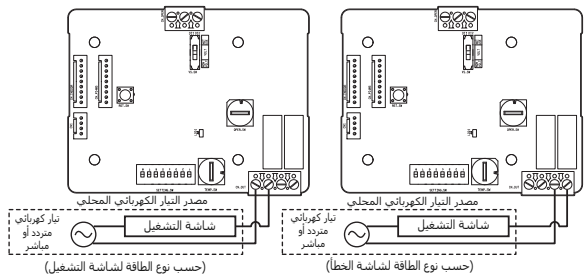


• عند استخدام وضع التوسع، يجب ضبط المفتاح كما هو موضح جهة اليمين. عند استخدام الوضع الممتد، يجب ضبط المفتاح كما هو موضح جهة اليمين. عند ضبط SETTING_SW كما هو موضح على اليمين، لا يمكن استخدام أوضاع أخرى باستثناء الوضع الموسع 0 ~ 3.

مراقبة الوحدة الداخلية

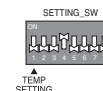
■ مراقبة التشغيل وحالة الخطأ: ارجع إلى التفاصيل أدناه وقم بالتوصيل بجهاز التحكم الذي تريد التحكم به.

(1) اوقف تشغيل مفتاح التبديل الثاني في SETTING_SW.



(10) حل تسرب غاز التبريد للغادق

وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	OPER_SW
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	2
غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
الوحدة الداخلية قيد التشغيل، غير مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	



• عند استخدام وضع التوسع، يجب ضبط المفتاح كما هو موضح جهة اليمين. عند استخدام الوضع الممتد، يجب ضبط المفتاح كما هو موضح جهة اليمين. عند ضبط SETTING_SW كما هو موضح على اليمين، لا يمكن استخدام أوضاع أخرى باستثناء الوضع الموسع 0 ~ 3.

3) وضع ضبط مستوى المروحة

OPER_SW	إدخال A	إدخال B	وضع التشغيل
7	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	الوحدة الداخلية تعمل على مستوى منخفض، مغلقة
	تشغيل	إيقاف التشغيل	الوحدة الداخلية تعمل على مستوى منخفض، غير مغلقة
	إيقاف التشغيل	تشغيل	تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة
	تشغيل	تشغيل	تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة
8	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	الوحدة الداخلية تعمل على مستوى منخفض، مغلقة
	تشغيل	إيقاف التشغيل	الوحدة الداخلية تعمل على مستوى منخفض، غير مغلقة
	إيقاف التشغيل	تشغيل	تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة
	تشغيل	تشغيل	غير مغلقة

• عندما تعمل الوحدة الداخلية مع وحدة اتصال جاف للارتداد، يمكن تغيير مستوى المروحة باستخدام جهاز تحكم آخر عندما يكون مستوى المروحة مضبوطاً على مستوى منخفض وتكون الوحدة الداخلية في حالة غير مغلقة.

4) وضع توفير الطاقة

OPER_SW	إدخال A	إدخال B	وضع التشغيل
9	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	الوحدة الداخلية تعمل في وضع توفير الطاقة، مغلقة
	تشغيل	إيقاف التشغيل	الوحدة الداخلية تعمل في وضع توفير الطاقة، غير مغلقة
	إيقاف التشغيل	تشغيل	تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة
	تشغيل	تشغيل	الوحدة الداخلية قيد التشغيل، غير مغلقة
A	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	الوحدة الداخلية تعمل في وضع توفير الطاقة، مغلقة
	تشغيل	إيقاف التشغيل	الوحدة الداخلية تعمل في وضع توفير الطاقة، غير مغلقة
	إيقاف التشغيل	تشغيل	تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة
	تشغيل	تشغيل	تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة

• عند ضبط 9، وضع A، يجب أن تكون TEMP_SETTING مضبوطة دائماً على وضع التشغيل.
• وضع توفير الطاقة: اضبط درجة الحرارة المضبوطة على +3 درجة مئوية للتبريد و-3 درجة مئوية للتدفئة.

5) وضع إيقاف الضاغط

OPER_SW	إدخال A	إدخال B	وضع التشغيل
B	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	الوحدة الداخلية تعمل (الضاغط في وضع الإيقاف)، مغلقة
	تشغيل	إيقاف التشغيل	(الضاغط ليس في وضع الإيقاف)، غير مغلقة
	إيقاف التشغيل	تشغيل	تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة
	تشغيل	تشغيل	تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة

• وضع إيقاف الضاغط: تم إيقاف الضاغط أثناء تشغيل التبريد/ التدفئة.

6) وضع اختيار وضع التشغيل

OPER_SW	إدخال A	إدخال B	وضع التشغيل
C	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	تم إيقاف الوحدة الداخلية
	تشغيل	إيقاف التشغيل	الوحدة الداخلية في وضع تشغيل التبريد/ التدفئة العالي
	إيقاف التشغيل	تشغيل	الوحدة الداخلية في وضع تشغيل التدفئة/ التشغيل العالي
	تشغيل	تشغيل	الوحدة الداخلية في وضع تشغيل المروحة/ التشغيل العالي
D	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة
	تشغيل	إيقاف التشغيل	الوحدة الداخلية في وضع تشغيل التبريد/ التدفئة العالي، مغلقة
	إيقاف التشغيل	تشغيل	الوحدة الداخلية في وضع تشغيل التدفئة/ التشغيل العالي، مغلقة
	تشغيل	تشغيل	الوحدة الداخلية في وضع تشغيل المروحة/ التدفئة العالي، مغلقة

7) وضع إيقاف الضاغط عند القفل البيئي مع الموفر

OPER_SW	إدخال A	إدخال B	وضع التشغيل
E	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	(الضاغط ليس في وضع الإيقاف)، غير مغلقة
	تشغيل	إيقاف التشغيل	(الضاغط في وضع الإيقاف)، غير مغلقة
	إيقاف التشغيل	تشغيل	(الضاغط ليس في وضع الإيقاف)، غير مغلقة
	تشغيل	تشغيل	(الضاغط في وضع الإيقاف)، غير مغلقة

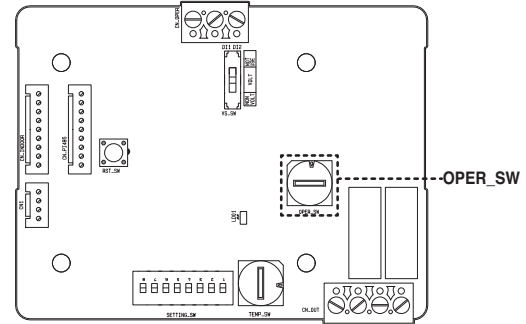
• عند القفل البيئي مع الموفر، شغل SETTING_SW الثاني للضبط.

(2) الوضع العام

وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	OPER_SW
الوحدة الداخلية موقفة، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	1
غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	تشغيل	
الوحدة الداخلية قيد التشغيل، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	2
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	تشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
الوحدة الداخلية قيد التشغيل، غير مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	3
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	تشغيل	تشغيل	
غير مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
الوحدة الداخلية قيد التشغيل، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	4
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	
تم إيقاف الوحدة الداخلية، مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
غير مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	5
مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	
مغلقة	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	6
مغلقة	إيقاف التشغيل	تشغيل	
مغلقة	تشغيل	إيقاف التشغيل	
الوحدة الداخلية قيد التشغيل، غير مغلقة	تشغيل	تشغيل	

ضبط وضع التحكم

■ استخدم OPER_SW لضبط وضع التحكم الذي تريده على إعداد من 0 ~ E.



- أولوية التحكم الداخلي
- التحكم المركزي > الاتصال الجاف للارتداد > جهاز التحكم عن بعد السلكي / اللاسلكي، مفتاح الوحدة الداخلية
- نستخدم وحدة الاتصال الجاف للارتداد للتحكم في الوحدة الداخلية حسب الوضع المطبق في حال حدوث تغيير في إدخال A و B.

■ وصف كل وضع للتحكم

(1) وضع الإلغاء لاستخدام وحدة الاتصال الجاف للارتداد

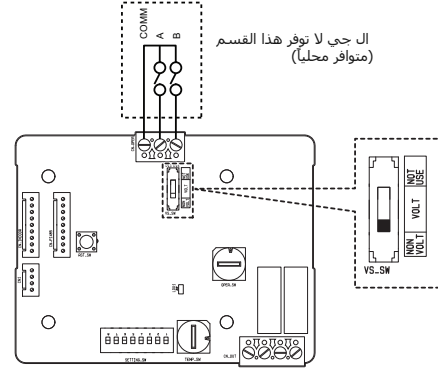
وضع التشغيل	إدخال B	إدخال A	CONTROL_MODE SW
لا يمكن التحكم في الوحدة الداخلية من خلال وحدة الاتصال الجاف للارتداد لا يوجد تغيير في حالة الوحدة الداخلية	إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	0
	إيقاف التشغيل	تشغيل	
	تشغيل	إيقاف التشغيل	
	تشغيل	تشغيل	

- اصيبتها عندما تكون وحدة الاتصال الجاف للارتداد موصلة لكن غير مستخدمة.

ضبط إدخال إشارة الاتصال

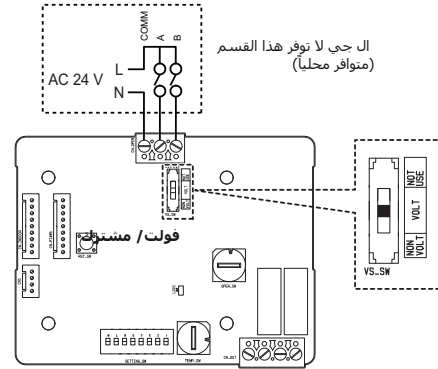
لإدخال إشارة نقطة الاتصال بلا طاقة

الحي لا توفر هذا القسم
(متوافق محليا)



لإدخال إشارة نقطة الاتصال مع الطاقة

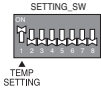
الحي لا توفر هذا القسم
(متوافق محليا)



ضبط درجة الحرارة المطلوبة

عند ضبط درجة الحرارة المطلوبة لوحدة الاتصال الجاف للارتداد

: عند تشغيل الوحدة الداخلية، اضبط درجة الحرارة المطلوبة حسب إعداد TEMP_SW.
عند إلقاء قفل الوحدة الداخلية، يمكن إعادة ضبط درجة الحرارة المطلوبة باستخدام جهاز تحكم عن بعد آخر



(1) شغل مفتاح التبديل TEMP_SETTING في SETTING_SW.

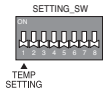
(2) استخدم TEMP_SW لضبط درجة الحرارة كما هو موضح أدناه.

جدول ضبط درجة الحرارة المطلوبة

ضبط مفتاح تبديل درجة الحرارة TEMP SW	0	1	2	3	4	5	6	7
ضبط درجة الحرارة (درجة مئوية)	18	19	20	21	22	23	24	25

ضبط مفتاح تبديل درجة الحرارة TEMP SW	8	9	A	B	C	D	E	F
ضبط درجة الحرارة (درجة مئوية)	26	27	28	29	30	30	30	30

في حال عدم استخدام ضبط درجة الحرارة المطلوبة لوحدة الاتصال الجاف للارتداد



(1) اوقف تشغيل مفتاح تبديل TEMP_SETTING في SETTING_SW.

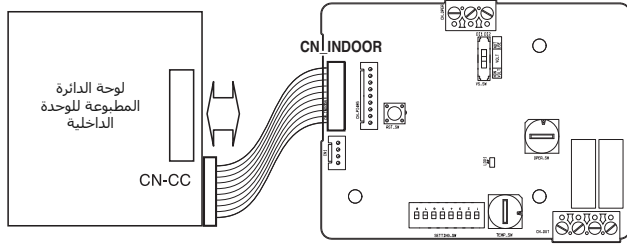
• عند تشغيل الوحدة الداخلية ميدنيا باستخدام وحدة الاتصال الجاف للارتداد، اضبط درجة الحرارة المطلوبة على 18 درجة مئوية.

طريقة الاستخدام والضبط

يجب أن تضغط على مفتح إعادة الضبط بعد اكتمال كل الإعدادات لتطبيق الإعدادات.

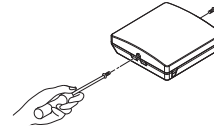
توصيل التيار الكهربائي والوحدة الداخلية

■ عند استخدام وحدة الاتصال الجاف للارتداد على حدة

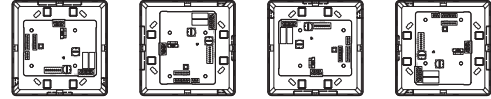


التركيب

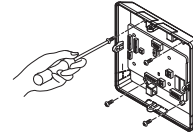
(1) فك البرغيين المثبتين للمنتج وقم بإزالتهما.



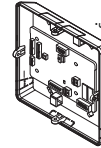
(2) اضغط الغلاف الخلفي في الاتجاه نحو الموصل لترتيب الكابل بشكل ملائم.



(3) ثبت الغلاف الخلفي في مكان التركيب باستخدام براغي التثبيت المرودة.



(4) أزل أشكال الفصل الموجودة على الغلاف الخلفي (ثناينة الجوانب) حسب حجم واتجاه الموصل.

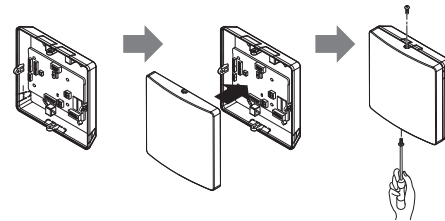


(5) وصل أسلاك التوصيل بشكل ملائم حسب طريقة التوصيل.

(ارجع إلى التعليمات ووصف الإعداد)

(6) اضغط مفتح التبديل حسب طريقة الضبط. (ارجع إلى التعليمات ووصف الإعداد)

(7) أحكم براغي الربط في أعلي وأسفل العلية.



تنبيه

1. قم بتركيب المنتج على سطح مستو وركب براغي التثبيت في أكثر من مكانين. وإلا فقد لا يتم تثبيت جهاز التحكم المركزي بشكل ملائم.

2. لا تربط براغي التثبيت بإحكام أكثر من اللازم، يمكن أن يسبب ذلك تشوه الغلاف الخارجي.

3. لا تنسب في تشويه الغلاف الخارجي عن طريق الاستخدام العشوائي. يمكن أن يسبب ذلك تعطل جهاز التحكم.

عرض عام

الاتصال الجاف من LG هو أحد حلول التحكم التلقائي في نظام تكييف الهواء بناءً على طلب المالك. بعبارة أخرى، هو مفتاح تبديل يمكن استخدامه في تشغيل/ إيقاف تشغيل الوحدة بعد استقبال إشارة من مصادر خارجية مثل قفل المفتاح ومفتاح تبديل الباب أو النافذة وما إلى ذلك، خاصة المستخدمة في غرف الفنادق. هو عبارة عن لوحة دائرة مطبوعة (PCB) صغيرة يمكن تركيبها داخل علبة التحكم الخاصة بالوحدة الداخلية أو يمكن أن توجد خارج الوحدة في علبة بلاستيك إذا لم تكن هناك مساحة كافية داخل الوحدة الداخلية. بالإضافة إلى سهولة التركيب، يمكن ربطها أيضًا بجهاز تحكم مركزي عبر لوحة الدائرة المطبوعة PI485 للوحدة الداخلية. ولتحقيق ذلك، يتم توفير جميع أسلاك التوصيل بالإضافة إلى لوحة دائرة مطبوعة صغيرة إضافية للربط أيضًا بالإضافة إلى الاتصال الجاف.

يمكن استخدام الاتصال الجاف بطريقتين.

1. يمكن استخدامه للتشغيل/ إيقاف التشغيل الفعلي للنظام عند استقبال إشارة من المصدر. في هذه الحالة لا يحتاج المستخدم إلى استخدام جهاز التحكم عن بعد في أي مكان لتشغيل/ إيقاف تشغيل النظام. ومع ذلك، يمكن إجراء جميع الإعدادات الإضافية مثل ضبط درجة الحرارة وسرعة المروحة والوضع وما إلى ذلك، باستخدام جهاز التحكم عن بعد فقط.
2. الطريقة الأخرى هي نفس الطريقة المذكورة أعلاه تقريبًا لكن في هذه الحالة، بعد استقبال إشارة التشغيل من المصدر الخارجي، نعين على المستخدم أن يقوم بتشغيل النظام من جهاز التحكم عن بعد فقط. يستخدم الاتصال الجاف فقط في تنشيط النظام. ومع ذلك، يمكن إيقاف تشغيل النظام من المصدر الخارجي مباشرة. لذلك فإن الاختلاف هنا يكون في وضع التشغيل فقط.

لذلك ففي كلتا الحالتين المذكورتين أعلاه، لا يمكن تشغيل النظام بدون إشارة من مصدر خارجي تمنع الاستخدام غير الضروري للنظام وتسهل تشغيله فقط عند الحاجة.

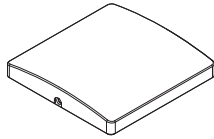
يمكن تحديد هذه الإعدادات من جهاز التحكم عن بعد الذي تم شرح التفاصيل الخاصة به في الجزء الثاني من هذا الدليل. ولذلك فإنه حسب المواصفات، يقدم الاتصال الجاف مجموعة متنوعة من التطبيقات حسب متطلبات العمل بأفضل طريقة ممكنة.

- * في حال تلف سلك التيار الكهربائي، يجب استبداله عن طريق المصنع أو وكيل الخدمة التابع له أو بواسطة أشخاص على نفس الدرجة من التأهيل لتفادي المخاطر.
- * يجب دمج الوسائل المستخدمة لقطع الاتصال في تمديدات الأسلاك الثانية وفقًا لقواعد تمديد الأسلاك.
- * لا يُسمح سوى لفني صيانة مؤهل بالوصول إلى المنتج.

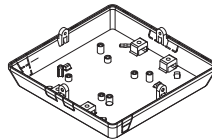
الحد الأدنى من مساحة المقطع العرضي للموصلات

مساحة المقطع المستعرض الاسمية م2	التيار المقدر للجهاز A
سلك * Tinsel	0.2 ≤
0.5 ^a	< 0.2 و ≥ 3
0.75	< 3 و ≥ 6
1.0 (0.75) ^b	< 6 و ≥ 10
1.5 (1.0) ^b	< 10 و ≥ 16
2.5	< 16 و ≥ 25
4	< 25 و ≥ 32
6	< 32 و ≥ 40
10	< 40 و ≥ 63

وصف الجزء



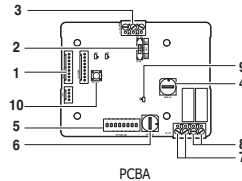
الغلاف الأمامي



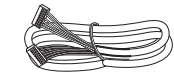
الغلاف الخلفي



الجانب



دليل التركيب

كابل 1EA (للتوصيل بالوحدة الداخلية)
* أخرى: البرقي (للتركيب، 4EA)

الاتصال الجاف للارتداد

1. CN_INDOOR : أوصل سلك الاتصال بين الوحدة الداخلية ووحدة الاتصال الجاف للارتداد وقم بتوصيل التيار الكهربائي بوحدة الاتصال الجاف للارتداد.
2. VS_SW : مفتاح تبديل لتحديد الجهد الكهربائي (5 فولت – 12 فولت) لنقطة الاتصال
3. CN_OPER : إدخال إشارة نقطة الاتصال
4. OPER_SW : مفتاح تبديل لتحديد وضع التحكم
5. SETTING_SW : مفتاح تبديل لتحديد ما إذا كان سيتم استخدام الوظيفة المصبوطة للاتصال الجاف للارتداد
6. TEMP_SW : مفتاح تبديل لضبط درجة الحرارة المطلوبة للوحدة الداخلية
7. CN_OUT (O1, O2) : موصل لعرض ما إذا كانت الوحدة الداخلية قيد التشغيل
8. CN_OUT (E3, E4) : موصل لعرض ما إذا كان قد حدث خطأ في الوحدة الداخلية
9. LD01 : مؤشر LED لعرض حالة وحدة الاتصال الجاف للارتداد
10. RST_SW : مفتاح إعادة الضبط

1. CN_INDOOR
2. VS_SW
3. CN_OPER
4. OPER_SW
5. SETTING_SW
6. TEMP_SW
7. CN_OUT (O1, O2)
8. CN_OUT (E3, E4)
9. LD01
10. RST_SW

- هذا الجهاز غير مخصص لاستخدام الأفراد (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من نقص في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو ليس لديهم خبرة ومعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تقدم لهم الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. كذلك يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات فأكثر ومن قبل الأشخاص ذوي الإعاقة الحركية أو قليلي القدرة العقلية أو الخبرة إذا كانوا تحت المراقبة أو التعليمات التي تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة ومع فهم المخاطر المترتبة. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. ينبغي عدم تنظيف الجهاز وصيانته من قبل المستخدم بواسطة الأطفال دون خضوعهم للإشراف.

التخلص من الأجهزة القديمة الخاصة بك

العربية

الرمز الذي يشير إلى مجموعة منفصلة من المعدات الإلكترونية والكهربائية هو عبارة عن صندوق قمامة بعجلات ومشطوب.



- تجنب لمس اللوحة عند اتصالها بالكهرباء. فقد يسبب ذلك حريقاً أو صدمة كهربائية أو انفجاراً أو إصابة أو مشكلة أخرى بالمنتج.
- أفضل قاطع الدائرة أو الطاقة في حالة انبعاث أصوات أو رائحة غريبة أو دخان من المنتج. وإلا قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.
- يجب تزويد المنتج بجهد كهربائي أعلى من المنخفض وفقاً للعلامة الموجودة على الجهاز.
- هذا الجهاز غير مُعد ليكون متاحاً للجمهور العام.

⚠ تنبيه

أثناء الاستخدام

- تجنب استخدام المنظفات القويّة، كالمُذيبيات، عند التنظيف واستخدام بدلاً منها قطع القماش الناعمة. فسوف يسبب ذلك حريقاً أو تشوهاً للمنتج.
- لا تضغط بقوة مفرطة على الشاشة أو اختيار زرين. فسوف يسبب ذلك عطلاً أو خللاً بالمنتج.
- تجنب لمس السلك الرصاصي أو سحبه إذا كانت يدك مبتلة. فسوف يسبب ذلك عطلاً أو صدمة كهربائية.

التركيب

- احرص على الرجوع إلى مركز الخدمة أو متجر متخصص في التركيب عند تركيب المنتجات. فسوف يسبب ذلك حريقاً أو صدمة كهربائية أو انفجاراً أو إصابة.
- يُرجى الرجوع إلى مركز الخدمة أو متجر متخصص في التركيب عند إعادة تركيب المنتج الذي سبق تركيبه. فسوف يسبب ذلك حريقاً أو صدمة كهربائية أو انفجاراً أو إصابة.
- تجنب تفكيك المنتجات وتركيبها وتعديلها بطريقة عشوائية. فسوف يسبب ذلك حريقاً أو صدمة كهربائية.
- احرص على فصل مصدر الطاقة قبل التركيب. فسوف يسبب ذلك صدمة كهربائية.
- يجب تنفيذ أعمال التركيب وفقاً للمعايير الوطنية لتوصيل الأسلاك وبواسطة الأفراد المصرح لهم فقط.
- احرص دائماً على التأريض. وإلا قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.
- يُنصح باستخدام مزود طاقة معزولاً بشكل آمن وفقاً لمعيار IEC61558-2-6 anc NEC Class2. في حال عدم اتباع ذلك، قد يحدث اندلاع حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو انفجار أو إصابة.

- قم بإرفاق غطاء الجزء الكهربائي بمجموعة الاتصال الخاصة بالوحدة. إذا لم يتم إرفاق غطاء الجزء الكهربائي بمجموعة الاتصال الخاصة بالوحدة بإحكام، فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية بسبب الغبار والماء وما إلى ذلك.
- قم بالتوصيلات بشكل آمن حتى لا تؤثر القوة الخارجية للكابل على الوصلات الطرفية. الاتصال والتثبيت غير الملائمان قد يسببان سخونة ونشوب حريق.

أثناء الاستخدام

- تجنب وضع الأشياء القابلة للاشتعال بالقرب من المنتج. فسوف يسبب ذلك حريقاً.
- لا تسمح بدخول الماء إلى المنتج. فسوف يسبب ذلك صدمة كهربائية أو تعطل الجهاز.
- تجنب وضع المنتج تحت صدمة كهربائية. لأن الصدمة الكهربائية تؤدي إلى تعطل المنتج.
- يُرجى الرجوع إلى مركز الخدمة أو متجر متخصص في التركيب عندما يصبح المنتج مبتلاً. فسوف يسبب ذلك حريقاً أو صدمة كهربائية.
- تجنب وضع المنتج تحت صدمة كهربائية باستخدام آلات حادة أو مسننة. فسوف يسبب ذلك عطلاً بسبب تلف الأجزاء.

جدول المحتويات

3 إرشادات الأمان المهمة

8 عرض عام

9 وصف الجزء

10 التركيب

11 طريقة الاستخدام والضبط

11 توصيل التيار الكهربائي والوحدة الداخلية

12 ضبط إدخال إشارة الاتصال

13 ضبط درجة الحرارة المطلوبة

14 ضبط وضع التحكم

19 مراقبة الوحدة الداخلية

إرشادات الأمان المهمة

اقرأ كافة التعليمات قبل استخدام الجهاز.
احرص دائماً على الالتزام بهذه التحذيرات لتجنب
الأوضاع الخطرة وضمان أفضل أداء لمنتجك.

⚠ تحذير

قد يؤدي ذلك إلى إصابة بالغة أو حدوث وفاة في
حال تجاهل التوجيهات.

⚠ تنبيه

قد يؤدي ذلك إلى إصابة طفيفة أو إلحاق ضرر
بالمنتج في حال تجاهل التوجيهات.

⚠ تحذير

- قد يؤدي التركيب أو الإصلاح بواسطة أشخاص
غير مؤهلين إلى تعريضك أنت والآخرين للخطر.
- يجب أن يتم تنفيذ أعمال التركيب وفقاً للكود
الكهربائي الوطني بمعرفة أشخاص مؤهلين
ومعتمدين فقط.
- الهدف من المعلومات الواردة في الدليل هو الاستخدام
من قبل فني خدمة مؤهل على دراية بإجراءات
السلامة ومزود بالأدوات وأجهزة الاختبار المناسبة.
- قد يؤدي عدم قراءة جميع التعليمات الواردة في
هذا الدليل واتباعها بدقة إلى حدوث عطل في
المعدات و/أو تلف في الممتلكات و/أو إصابة
شخصية و/أو وفاة.

دليل التركيب

جهاز تكييف الهواء

يُرجى قراءة دليل الاستخدام/ التركيب هذا بشكل كامل قبل تركيب المنتج.
يجب تنفيذ أعمال الاستخدام/ التركيب وفقاً للمعايير الوطنية لتوصيل الأسلاك ومن قبل الأفراد المصرح لهم فقط.
يرجى الاحتفاظ بدليل التركيب هذا للرجوع إليه مستقبلاً بعد قراءته بعناية.

2 اتصال جاف ثنائي النقاط (للارتداد)
التركيب الأصلي

www.lg.com